Differenzregler SGC26, SGC36, SGC67

Bedienungsanleitung

DEU

EINLEITUNG

Differenzregler SGC sind moderne, von Mikroprozessoren gesteuerte Geräte. Die Differenzregler benutzen Digitale und SMT- Technologie.

Diese Geräte eignen sich für die Regulierung der Brauchwassererwärmung durch Solarkollektoren oder für die Regulierung der Brauchwassererwärmung mit Festbrennstoffkesseln, elektrischen Heizungen oder anderen Energiequellen.

Für die erste Inbetriebnahme des Reglers, siehe ***REGLEREINSTELLUNG BEI ERSTEINSCHALTUNG DES REGLERS*** *(Seite 54)!*

INHALT

DEU

BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Aussehen des Reglers 52
Reglereinstellung bei Ersteinschaltung des Reglers.....54
Graphischer LCD Display und Datendarstellung 56
Beschreibung der Symbole am Display 57
Hilfebildschirm, Meldungen und Warnungen 58
Öffnen des Menüs und der Navigation 60
Menüstruktur und Menübeschreibung 61
Temperatureinstellung.....64
Benutzerfunktionen.....65
Betriebsartenwahl 66
Zeitprogramme 67
Grundeinstellungen 70
Display Einstellung 71
Daten Kontrolle.....72

WARTUNGSANLEITUNGEN

Reglerparameter.....73
Grundparameter 73
Wartungsparameter.....76
Wärmemessungparameter 80
Energiemessungen.....82
Parameter für die programmierung der freien Ausgänge 82
Werkseinstellungen 90

MONTAGEANLEITUNGEN

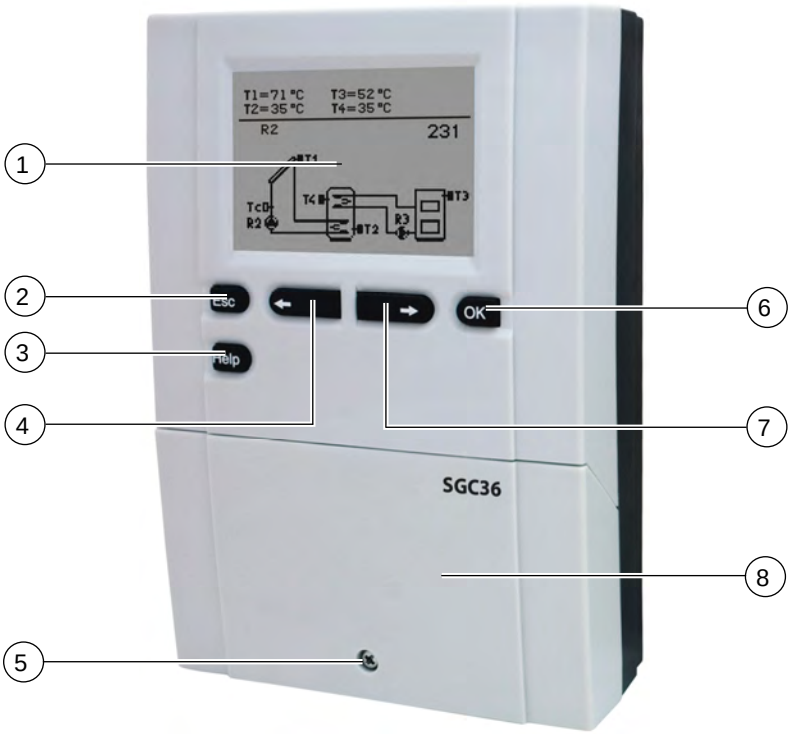
Montage des Reglers 91
Wandmontage 91
Fühlerbezeichnung und Fühlerbeschreibung 92
Elektrische Anbringung des Reglers.....93
Anbringung des Volumenmessteils 94
Temperatur-Simulation Modus 94
Durchflusseinstellung im Solarsystem und Funktionsprüfung der RPM-Regelung....94

Technische Daten.....95
CE - Konformitätsbescheinigung 96
Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten.....96

Hydraulik– und elektroschemas 191
Montage protokoll.....226

BEDIENUNGSANLEITUNGEN

AUSSEHEN DES REGLERS



1. Graphisches Display
2. Taste Esc (Esc – zurücksetzen)
3. Taste Help (Hilfe)
4. Taste ← (Bewegung nach links, Wertabnahme).
5. Deckelbefestigungsschraube
6. Taste OK (Menüanwahl, Anwahlbestätigung)
7. Taste → (Bewegung nach rechts, Wertzunahme)
8. Gerätdeckel

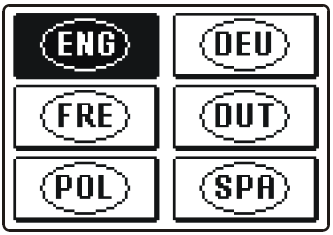
REGLEREINSTELLUNG BEI ERSTEINSCHALTUNG DES REGLERS

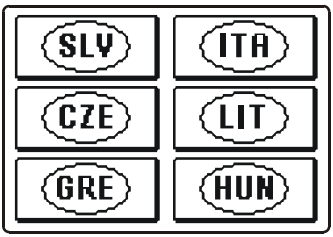
Die Differenzregler SGC beinhalten eine innovative Lösung, die eine Einstellung des Reglers in nur zwei Schritten ermöglicht.

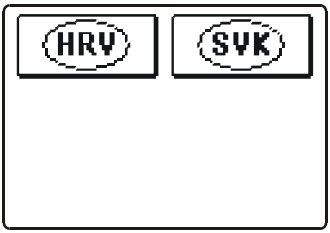
Bei der Ersteinschaltung des Reglers ans Netz wird, nach dem Anzeigen der Programmversion, auf dem Display der 1. Schritt zur Einstellung des Reglers angezeigt.

DEU

1. SCHRITT



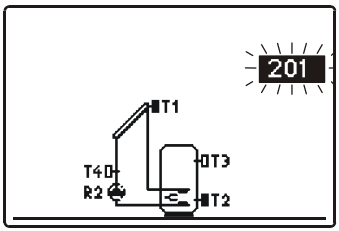




Mit den Tasten ← und → wird die gewünschte Sprache angewählt. Die Sprache mit der Taste OK bestätigen.

Nach der Bestätigung der ausgewählten Sprache, verlangt der Regler noch eine Bestätigung mit der Taste OK.
Haben Sie versehentlich die falsche Sprache angewählt, blättern Sie zurück, bis zur Sprachenauswahl mit der Taste Esc.

Falls Sie die gewünschte Sprache am ersten Display nicht finden können, blättern Sie mit der Taste → bis zum Nächsten weiter.



Jetzt wird das Hydraulische Schema des Reglerbetriebs ausgewählt. Zwischen den Schemen bewegen Sie sich mit den Tasten ← und → . Das angewählte Schema wird mit Drücken auf die Taste OK bestätigt.

Nach der Bestätigung des ausgewählten Schemas, verlangt der Regler noch eine Bestätigung der richtigen Auswahl mit der Taste OK.
Haben Sie versehentlich das falsche Schema angewählt, blättern Sie zurück, bis zur Auswahl des Schemas mit der Taste Esc.

Das gewählte Hydraulische Schema, kann später mit dem Wartungsparameter S1.1 verändert werden.

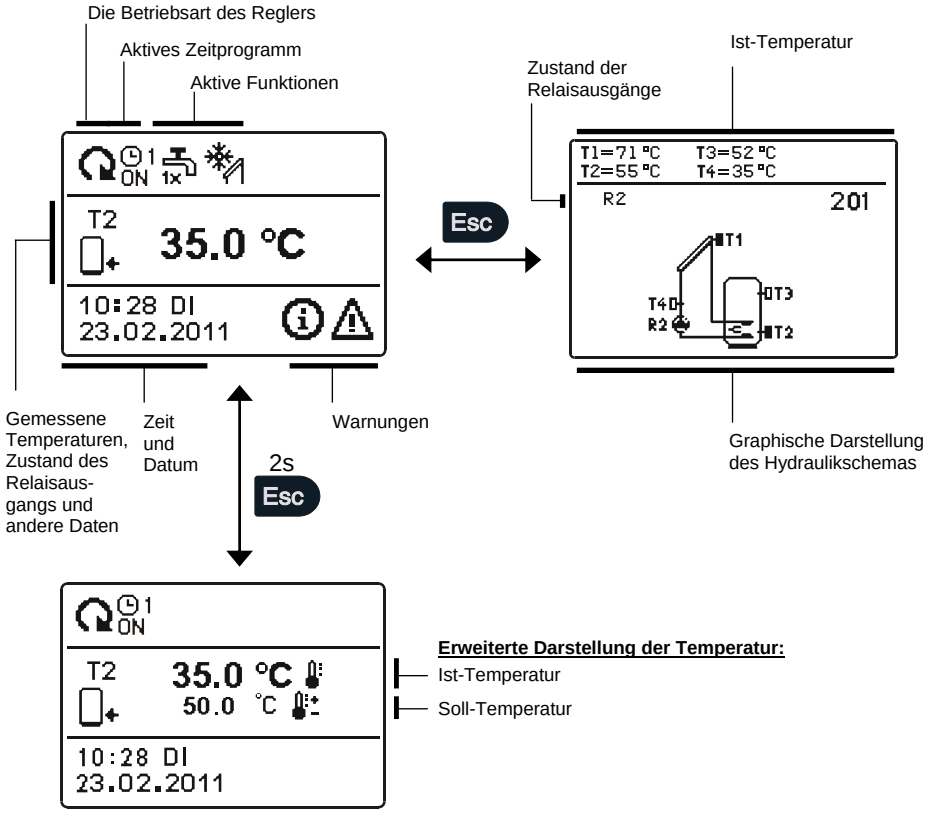
Erneute Einstellung des Reglers!
Schalten sie die Stromversorgung des Reglers aus. Drücken und halten Sie die Taste Help und schalten die Stromversorgung ein. Der Regler wird resetiert und kann erneut in 2-Schritten eingestellt werden.

ACHTUNG!
Alle vorherigen Einstellungen werden damit gelöscht.

GRAPHISCHER LCD DISPLAY UND DATENDARSTELLUNG

Alle wichtigen Daten sind auf dem graphischen LCD Display ersichtlich.

BESCHREIBUNG UND AUSSEHEN DES HAUPTDISPLAYS



Um die Temperatur und andere Daten durchzusehen, benutzt man die Tasten ← und → . Die Nummer der Fühler und die Menge der angezeigten Daten, die im Display zu sehen sind, hängen mit dem gewählten Hydraulikschema und der Reglerbestimmungen zusammen.

Welche Daten in der Hauptanzeige gezeigt werden, hängt von dem ausgewählten Schema ab. Wenn wir die Anzeige ändern wollen, wählen wir mit den Tasten ← oder → die gewünschten Daten, und bestätigen die Auswahl mit drücken der OK Taste für 2 Sekunden.

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE AM DISPLAY

SYMBOLE ZUR DARSTELLUNG DER BETRIEBSART

Symbol	Beschreibung
	Regler arbeitet im automatischen Modus
	Regler arbeitet im automatischen Modus nach dem Zeitprogramm 1 2, 3 oder 4. ON und OFF stellen den aktuellen Stand des Zeitprogramms dar.
	Manueller Betrieb
	Regler ausgeschaltet
	Einmaliges Einschalten der Brauchwassererwärmung
	Urlaubmodus eingeschaltet
	Rückkühlung des Speichers
	Überhitzungsschutz der Sonnenkollektoren eingeschaltet
	Frostschutz der Sonnenkollektoren eingeschaltet
	Legionellenschutzfunktion eingeschaltet
R1, R2, R3, ..., R6 R1, R2, R3, ..., R6	Zustand des Relaisausgangs **ON*** **OFF***
R1 oder R1	Der freie Relaisausgang hat eine programmierte Funktion (Parameter **F1, F2*** und **F3**)*
$\overline{R1}$, $\overline{R2}$, $\overline{R3}$, ..., $\overline{R6}$	Invertierte Arbaitsweise der Ausgänge
	Drehzahl-Leistungsgrad der Pumpenregelung R2 und R3*
	Impuls-Einschaltung der Pumpe- Röhrenkollektoren (Parameter S2.2)

** Hängt vom Reglermodel ab.*

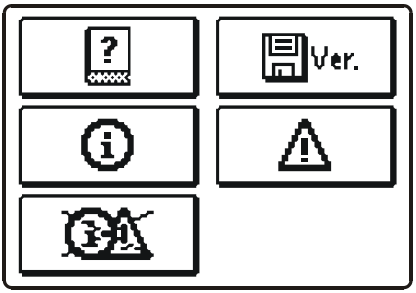
SYMBOLE ZUR DARSTELLUNG DER TEMPERATUR UND ANDERER DATEN

Symbol	Beschreibung
	Sonnenkollektortemperatur
	Temperatur des Brauchwassererwärmers oder des Wärmespeichers - unten
	Temperatur des Brauchwassererwärmers oder des Wärmespeichers - oben
	Temperatur des Flüssigbrennstoffkessels
	Temperatur des Festbrennstoffkessels
	Temperatur des Kessels für Pellets
	Außentemperatur
	Temperatur des Beckenwassers
	Vorlauftemperatur oder Rücklauftemperatur
	Ist-Temperatur
	Soll-Temperatur oder ausgerechnete Temperatur
T1, T2, T3, T4, T5, T6, T7	Fühlertemperatur T1, T2, T3, T4, T5, T6 und T7

WARNSYMBOLE

Symbol	Beschreibung
	Meldung Im Falle einer Überschreitung der maximalen Temperatur oder des Einschaltens der Schutzfunktion blinkt auf der Anzeige ein entsprechendes Symbol. Wenn die maximale Temperatur nicht mehr überschritten ist oder sich die Schutzfunktion wieder abgeschaltet hat, wird auf der Anzeige ein entsprechendes Symbol angezeigt. Mit dem Drücken der Taste Help können Sie die vorhandenen Meldungen durchsehen.
	Warnung Im Falle einer Störung des Fühlers, eines Schadens am Volumenmessteil oder an der Umwälzpumpe für Sonnenkollektoren blinkt auf der Anzeige ein entsprechendes Symbol. Im Falle, dass die Störung beseitigt wurde, wird auf der Anzeige ein entsprechendes Symbol angezeigt. Mit dem Drücken der Taste Help können Sie die vorhandenen Warnungen durchsehen.

Mit dem Drücken der Taste Help können Sie den Hilfebildschirm, Meldungen und Hinweise abrufen. Es öffnet sich ein neues Fenster mit folgenden Möglichkeiten.



Verfügbare Möglichkeiten:

Kurze Einleitungen
Kurze Einleitungen für Regler betrieb.

Version des Reglers
Anzeige des Models und der Softwareversion des Reglers.

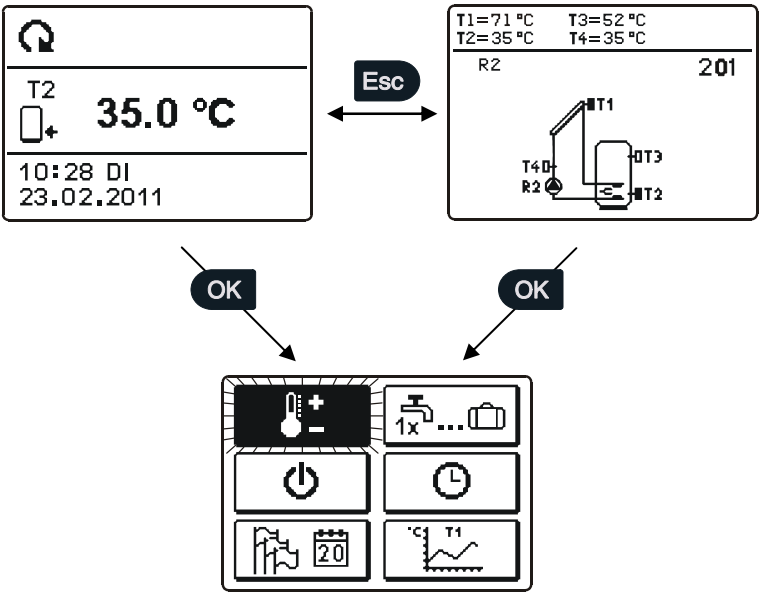
Meldungen
Liste der Überschreitungen der maximalen Temperatur und der Aktivierungen der Schutzfunktionen. Mit dem Drücken der Tasten ← und → können Sie sich durch die Liste der Meldungen bewegen.
Mit der Taste Esc können Sie die Liste der Ereignisse verlassen.

Warnungen
Liste der Fühler-, Volumemessteil- oder Umwälzpumpestörungen. Mit dem Drücken der Tasten ← und → können Sie sich durch die Liste der Warnungen bewegen.
Mit der Taste Esc können Sie die Liste der Ereignisse verlassen.

Löschung der Warnungen
Mit dem Drücken der Taste können Sie Meldungsliste und Warnungsliste löschen. Alle Fühler, die nicht angeschlossen sind aus der Fehlerliste löschen.
Achtung: *Fühler, die für das Funktionieren des Reglers notwendig sind, können nicht gelöscht werden.*

ÖFFNEN DES MENÜS UND DER NAVIGATION

Das Menü der Benutzereinstellungen wird mit Hilfe von graphischen Symbolen ausgeführt.



Um das Menü zu öffnen, drückt man die Taste OK. Innerhalb des Menüs bewegt man sich mit den Tasten ← und →, mit der Taste OK wird die Wahl bestätigt.
Mit dem Drücken auf die Taste Esc wird man auf das vorherige Display zurückgesetzt.

Wenn eine zeitlang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich die Bildschirmbeleuchtung ab. In dem Fall, wird sie mit dem Drücken einer beliebigen Taste wieder eingeschaltet.

MENÜSTRUKTUR UND MENÜBESCHREIBUNG

TEMPERATUREINSTELLUNG

- Soll-Temperatur des Brauchwassererwärmers oder des Wärmespeichers - unten*
- Soll-Temperatur des Brauchwassererwärmers oder des Wärmespeichers - oben*
- Soll-Temperatur des Beckenwassers
- Soll-Rücklauftemperatur

BENUTZERFUNKTIONEN

- Einmaliges Einschalten der Brauchwassererwärmung
- Urlaubmodus
- Function Abshalten

BETRIEBSART

- Automatikbetrieb
- Ausschaltung des Reglers
- Manueller Betrieb

ZEITPROGRAMME

- ZEITPROGRAM AUSWAHL
  - Ohne Zeitprogramm
  - Zeitprogramm #1
  - Zeitprogramm #2

* *n – ist* die Folgenummer des Brauchwassererwärmers oder des Wärmepeichers. Wenn es im System nur einen Brauchwassererwärmer oder nur einen Heizspeicher gibt, dann wird auf der Ikone keine Folgenummer dargestellt.

- Zeitprogramm #3
- Zeitprogramm #4
- ZEITPROGRAM EINSTELLUNG
  - Zeitprogramm #1
  - Zeitprogramm #2
  - Zeitprogramm #3
  - Zeitprogramm #4

GRUNDEINSTELLUNGEN

- Sprachenauswahl
- Zeit und Datum
- DISPLAY EINSTELLUNG
  - Dauer der aktiven Displaybeleuchtung
  - Intensität der aktiven Displaybeleuchtung
  - Intensität der inaktiven Displaybeleuchtung
  - Kontrast des Displays

DATEN KONTROLLE

- Numerische und graphische Darstellungen der gewonnenen Energie
- Graphische Darstellungen der gemessenen Temperaturen für die vergangene Woche
- Graphische Darstellungen der Temperaturen des aktuellen Tages
- Betriebsstundenzähler der Relaisausgänge
- Spezielle Wartungsdaten

P **REGLERPARAMETER**

- **P1** Differenzen und Hysteresen
- **P2** Minimale und maximale Temperaturen
- **P3** Betriebsparameter

S **WARTUNGSPARAMETER**

- **S1** Wartungsparameter 1
- **S2** Wartungsparameter 2
- **S3** Wartungsparameter 3

W **ENERGIEMESSUNG**

F **PARAMETER FÜR FREIE BETRIEBSPROGRAMMIERUNG DES AUSGÄNGE**

- **F1** Freie Betriebsprogrammierung des Ausgangs
- **F2** Freie Betriebsprogrammierung des Ausgangs*
- **F3** Freie Betriebsprogrammierung des Ausgangs*

WERKSEINSTELLUNGEN

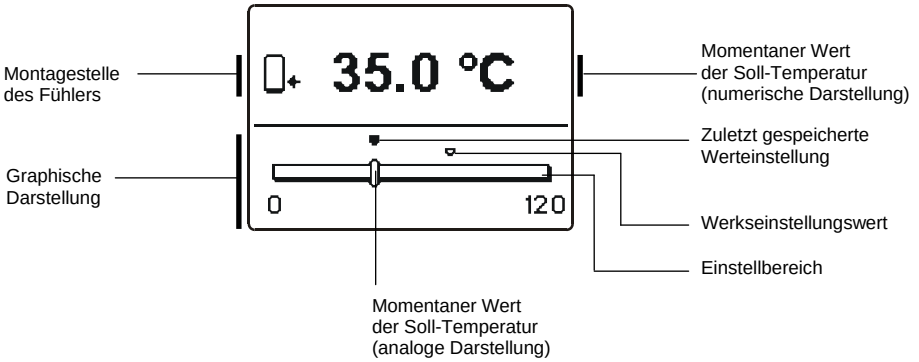
- **RESET** Reset der Parameter des ausgewählten Hydraulikschemas
- **RESET** Reset der Reglereinstellungen
- **RESET** Reset aller Zeitprogramme
- Benutzereinstellungen speichern
- Benutzereinstellungen laden

** Hängt vom Reglermodel ab.*

Im Menü **„TEMPERATUREINSTELLUNG“** sind nur die Werte angezeigt, bei welchen man am ausgewählten Hydraulikschema die Soll-Temperatur einstellen kann.

Wenn mit den Tasten ← , → und OK die gewünschte Temperatur angewählt wird, öffnet sich eine neue Displayanzeige:

DEU



Mit den Tasten ← und → wählt man die gewünschte Temperatur und mit der Taste OK bestätigt man sie.

Das Einstellen verlässt man mit dem Drücken der Taste Esc.

BENUTZERFUNKTIONEN

Benutzerfunktionen ermöglichen einen zusätzlichen Komfort und Funktionalität beim Gebrauch des Reglers. Im Menü stehen Ihnen folgende Benutzerfunktionen zur Verfügung:

Einmaliges Einschalten der Brauchwassererwärmung

Diese Funktion benutzt man, wenn man ungeachtet anderer Kriterien, sofort die Brauchwassererwärmung einschalten möchte.

Mit den Tasten ← und → wählt man die Funktion aus und schaltet sie mit der Taste OK ein. Das Einstellen verlässt man mit dem Drücken der Taste Esc.

Das einmalige Einschalten der Brauchwassererwärmung ist nur bei Schemen mit zusätzlicher Wärmequelle möglich (Heizöl, Gas, Pellets, Elektrizität).

Urlaubmodus

Die Funktion „Urlaubmodus“ aktiviert das Abkühlen des Speichers über Nacht und das bis auf die minimale Temperatur (P2.4). Das Abkühlen erfolgt durch Sonnenkollektoren. So wird es ermöglicht, dass das Solarsystem am nächsten Tag so lang wie möglich normal betrieben wird.
Für Ablaufdatumeinstellung wählt man die Ikone noch einmal dann, wenn der Urlaubmodus schon angewählt ist.

Das Einschalten der Funktion „Urlaubmodus“ ist nur bei Schemen mit zusätzlicher Wärmequelle möglich (Heizöl, Gas, Pellets, Elektrizität).

Function Abshalten

Sie können einen aktiven Funktion jederzeit abschalten, indem Sie das Ikone [×] mit den Tasten ← und → wählen, und bestätigt es mit der Taste OK .

BETRIEBSARTENWAHL

Unter der Gruppe wird die gewünschte Betriebsart des Reglers ausgewählt.

Die gewünschte Betriebsart wählt man mit den Tasten ← und → aus und bestätigt sie mit der Taste OK .

Das Einstellen verlässt man mit dem Drücken der Taste Esc.

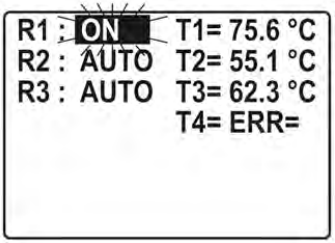
DEU

Beschreibung der Betriebsarten:

Automatikbetrieb.
Die Heizung ist aktiv.
Im Automatikbetrieb ermöglicht der Regler, dass die Funktion mit zusätzlichen Energiequellen (z. B. Ölbrenner, Wärmepumpe, elektrischem Heizer...) eingeschaltet oder ausgeschaltet wird.
Zum Einschalten bzw. Ausschalten der zusätzlichen Quellen wählen Sie noch einmal die Ikone , wenn der Automatikbetrieb schon ausgewählt wurde. Es erscheint ein neues Fenster mit zusätzlichen Quellen, die Sie mit den Tasten ← und → auswählen. Mit der Taste OK wählen Sie die Quelle, die Sie einschalten oder ausschalten möchten. Das Symbol ✓ oder ✗ beginnt zu blinken. Mit den Tasten ← und → wird der Status der Quelle verändert. Die Einstellung verlässt man durch Drücken der Taste Esc.

Ausschaltung des Reglers.
Der Regler funktioniert nicht und schaltet alle Relaisausgänge aus. Weiterhin werden aber alle Temperaturen gemessen und angezeigt.

Manueller Betrieb.
Diese Betriebsart wird zum Test vom Heizsystem oder im Falle eines Schadens verwendet. Jeder Ausgang kann manuell eingeschaltet oder ausgeschaltet werden.



Mit den Tasten ← und → bewegt man sich zwischen den einzelnen Ausgängen **R1-R6***. Der Ausgang, den man verändern möchte, wird mit Drücken der Taste OK angewählt. **ON**, **OFF**, **40 %**, **55 %**, **70 %**, **85 %** oder **OFF** fängt an zu blinken. Jetzt kann der Ausgang mit den Tasten ← und → verändert werden. Die Einstellung bestätigt man durch Drücken der Taste OK .

** Hängt vom Reglermodel ab.*

Mit der Taste Esc verlässt man das Einstellmenü.

ZEITPROGRAMME

Im Menü „ZEITPROGRAMME„ haben sie zwei Untermenüs – Auswahl der aktiven Zeitprogramme [1,2,3...] und dem Zeitprogramm – Editor [⏱].

Auswahl des Aktiven Zeitprogrammes

In dem “AUSWAHL DES AKTIEVEN ZEITPROGRAMMES” Menü, sind fünf Einstellungsmöglichkeiten.

DEU

OHNE ZEITPROGRAMM
Betrieb ohne Zeitprogramm.

ZEITPROGRAMM #1
Betrieb nach dem Zeitprogram #1.

ZEITPROGRAMM #2
Betrieb nach dem Zeitprogram #2.

ZEITPROGRAMM #3
Betrieb nach dem Zeitprogram #3.

ZEITPROGRAMM #4
Betrieb nach dem Zeitprogram #4.

Zeitprogramm – Editor

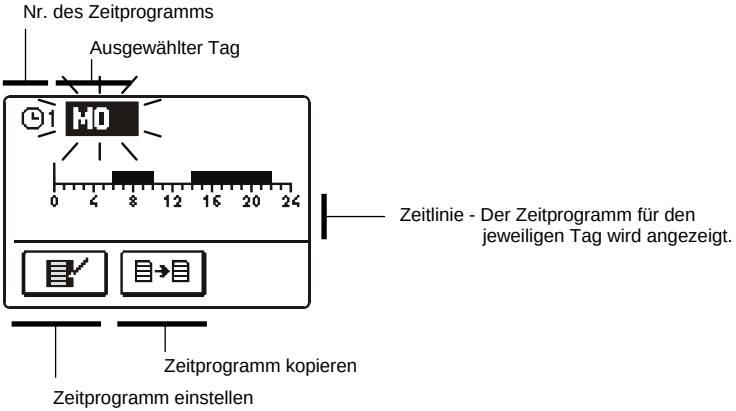
In dem “**ZEITPROGRAMM – EDITOR**” Menü, einstellen und verändern wir die Zeitprograme.

Mit drücken der Tasten ← , → und OK wählen Sie das Zeitprogramm zum einstellen oder ändern. Sie können zwischen Zeitprogrammen [1] , [2] , [3] und [4] wählen.

DEU

Änderungen in den Zeitprogrammen:

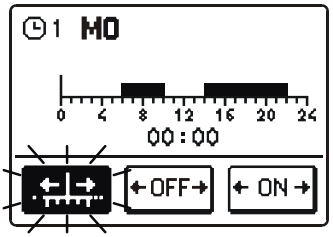
Um das Zeitprogramm zu ändern, muss man erst mit den Tasten ←, →, und OK das gewünschte Zeitprogramm anwählen. Eine neue Anzeige erscheint:


Nr. des Zeitprogramms
Ausgewählter Tag
1 MO
0 4 8 12 16 20 24
Zeitlinie - Der Zeitprogramm für den jeweiligen Tag wird angezeigt.
Zeitprogramm kopieren
Zeitprogramm einstellen

Erst mit den Tasten ←, →, und OK den Tag, an dem die Veränderung im Zeitprogramm stattfinden soll anwählen oder den Tag in andere Wochentage kopieren.

Jetzt mit den Tasten ←, →, und OK die Icon für die Einstellungen anwählen oder die Icon für das Kopieren des Zeitprogramms anwählen.

Zeitprogramm einstellen

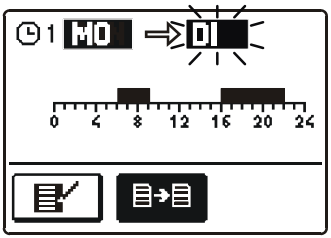


Eine neue Anzeige mit Zeitprogramm für den jeweiligen Tag und drei Icons öffnen sich:

- Kursor bewegt sich frei
- OFF - Kursor OFF
- ON - Kursor ON

Die Ikone verändert man mit hintereinander folgenden Drücken der Taste OK. Mit den Tasten ← und → bewegt man den Kursor entlang der Zeitlinie und stellt das gewählte Zeitprogramm graphisch dar.
Das Einstellen des Zeitprogramms beendet man mit Drücken der Taste Esc.

Zeitprogramm kopieren



Eine neue Anzeige mit dem Zeitprogramm für den jeweiligen Tag öffnet sich. Auf der oberen Displayhälfte befindet sich das Feld für die Wahl des Wochentages oder Gruppe der Tage in die man das Zeitprogramm kopieren möchte. Die Wahl des Wochentages oder Gruppe der Tage wählt man mit den Tasten ← , → und OK aus.

Das Kopieren beendet man mit der Taste Esc.

DEU

Werkseinstellungen der Zeitprogramme

1

Tag	Einschaltintervall
MO-FR	05:00 - 07:30 13:30 - 22:00
SA-SO	07:00 - 22:00

2

Tag	Einschaltintervall
MO-FR	06:00 - 22:00
SA-SO	07:00 - 23:00

3

Tag	Einschaltintervall
MO-FR	05:30 - 22:00
SA-SO	06:00 - 23:00

4

Tag	Einschaltintervall
MO-FR	14:00 - 22:00
SA-SO	07:00 - 22:00

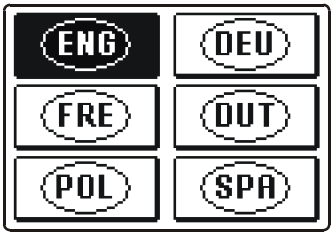
GRUNDEINSTELLUNGEN

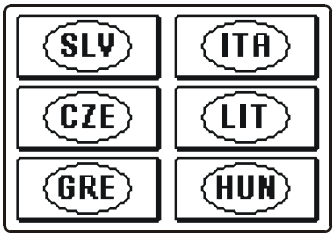
Das Menü **„GRUNDEINSTELLUNGEN“** dient zur Einstellung der Sprache, der genauen Zeit und des genauen Datums sowie der Einstellung des Displays.

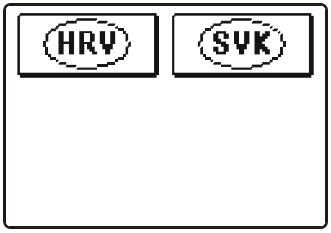
DEU

Sprachenauswahl

Die Soll- Sprache wird mit den Tasten ←, → angewählt und mit der Taste OK bestätigt.







Das Einstellen verlässt man mit dem Drücken der Taste Esc.

Die genaue Zeit- und Datumseinstellung

Die genaue Zeit und das genaue Datum wird wie folgt eingestellt:

Mit den Tasten ← und → bewegt man sich zwischen den einzelnen Angaben. Mit der Taste OK wählt man die Angabe, die man verändern möchte aus. Wenn die Angabe blinkt, verändert man sie mit den Tasten ← und → bestätigt sie mit dem Drücken der Taste OK.

Das Einstellen verlässt man mit dem Drücken der Taste Esc.

DISPLAY EINSTELLUNG

Im Menü für die **„DISPLAY EINSTELLUNG“** stehen Ihnen 4 Einstellungen zur Verfügung und zwar:

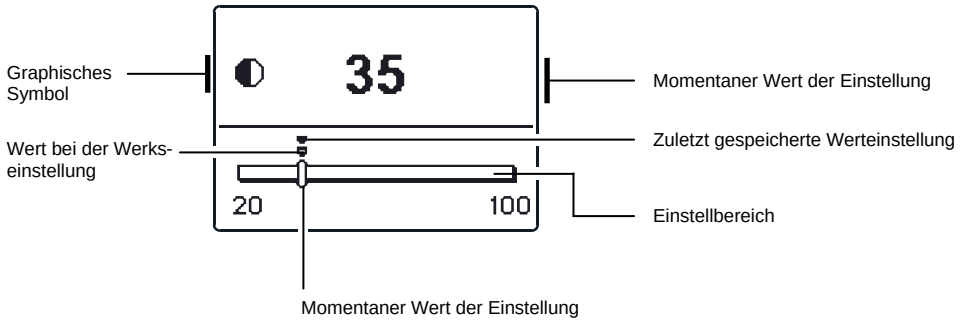
ZEIT DER AKTIVEN DISPLAY BELEUCHTUNG UND AUTOMATISCHES VERLASSEN DES MENÜS
Zeit der Aktiven (intensivere) Display Beleuchtung und Automatisches Verlassen des Menüs ins Hauptmenü.

INTENSITÄT DER AKTIVEN DISPLAYBELEUCHTUNG

INTENSITÄT DER INAKTIVEN DISPLAYBELEUCHTUNG

KONTRAST DES DISPLAYS

Wenn mit den Tasten ← , → und OK die angewählte Icon bestätigt wird, erscheint eine neue Dipslay-Angabe:



Die Einstellung wird mit den Tasten ← und → verändert und mit der Taste OK bestätigt.

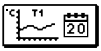
Das Einstellen verlässt man mit dem Drücken der Taste Esc.

Die Veränderung der Einstellung wird erst nach der Bestätigung mit der Taste OK akzeptiert.

DATEN KONTROLLE

Im Menü **„DATEN KONTROLLE“** befinden sich Icons, die Ihnen einen Zugang zu den folgenden Betriebsarten des Reglers ermöglichen:

NUMERISCHE UND GRAPHISCHE DARSTELLUNG DER GEWONNENEN ENERGIE
Darstellung der gewonnenen Energie pro Jahre, Monate und Wochen.



GRAPHISCHE DARSTELLUNGEN DER GEMESSENEN TEMPERATUREN FÜR DIE VERGANGENE WOCHE
Detaillierte grafische Übersicht von Tages Fühlertemperaturen gemessen in der vergangenen Woche.

GRAPHISCHE DARSTELLUNGEN DER TEMPERATUREN DES AKTUELLEN TAGES
Detaillierte grafische Übersicht der einzelnen Temperaturen in einen Tag für alle Fühler. Wie oft die Temperaturen gespeichert werden, stellt man mit dem Parameter S1.5 ein. Solche Temperaturübersicht ist sinnvoll für die Analyse des Heizsystems, der Einstellung und Service.

BETRIEBSSTUNDENZÄHLER DER AUSGÄNGE
Die Betriebsstundenzähler je nach einzelnem Reglerausgang.

SPEZIELLE WARTUNGSDATEN
Dienen zur Diagnostik bei Wartungsarbeiten.

Um sich die Fühler-Graphe anzusehen, bewegt man sich mit den Tasten ◄ und ► zwischen den Fühlern. Mit der Taste OK wird der Fühler, dessen Temperaturen in den vergangenen Perioden überprüft werden sollen,ausgewählt. Zwischen den Tagen bewegt man sich jetzt mit der Taste ◄ und ►. Mit der Taste OK wird der Tag, für den man die Temperaturen ansehen möchte, ausgewählt.
Mit der Taste Help kann die Reichweite der Temperaturanzeige auf dem Graph geändert werden. Die Graphübersicht verlässt man mit der Taste Esc.

WARTUNGSANLEITUNGEN

REGLERPARAMETER

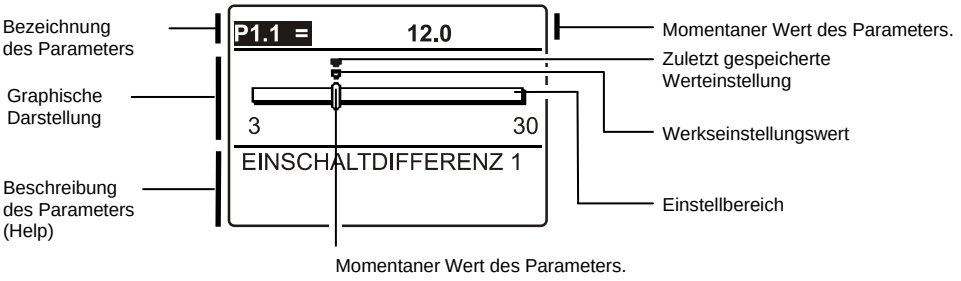
Alle anderen Einstellungen und Anpassungen des Reglerbetriebes werden mit Hilfe der Reglerparameter ausgeführt. Im Menü für die Parameter- und Reglereinstellungen stehen Ihnen 3 Gruppen zur Verfügung und zwar:

- P — Grundparameter
- S — Wartungsparameter
- W — Wärmemessungparameter
- F — Parameter für freie Betriebsprogrammierung des Ausgänge

Es werden nur die Parameter, die sich auf das Hydraulikschema auswirken angezeigt. Von dem gewählten Hydraulikschema hängen auch die Werte der Werkseintellungen für die Parameter ab.

P GRUNDPARAMETER

Die Grundparameter befinden sich in den Gruppen **P1**, **P2** und **P3**. In der Gruppe **P1** befinden sich die Differenz- und Hystereseeinstellungen des integrierten Thermostats; in der Gruppe **P2** sind minimale und maximale Temperaturen der einzelnen Fühler festgelegt und in der Gruppe **P3** die Betriebsarteinstellungen des Reglers. Wenn im Menü die Gruppe der gewünschten Parameter angewählt wird, erscheint eine neue Anzeige:



Die Einstellung wird mit dem Drücken auf die Taste OK verändert.
Der eingestellte Wert fängt an zu blinken und kann mit den Tasten ← und → verändert werden. Die Einstellung bestätigt man mit der Taste OK. Jetzt kann man sich mit den Tasten ← und → zum anderen Parameter bewegen und das Verfahren wiederholen

Die Parametereinstellungen verlässt man mit dem Drücken der Taste Esc.

Tabelle mit Beschreibung der Parameter P1:

Parameter	Parameterbezeichnung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
P1.1	EINSCHALTDIFFERENZ 1	3 ÷ 30 °C	Von Schema abhängend*
P1.2	AUSSCHALTDIFFERENZ 1	1 ÷ 20 °C	Von Schema abhängend*
P1.4	EINSCHALTDIFFERENZ 2	3 ÷ 30 °C	Von Schema abhängend*
P1.5	AUSSCHALTDIFFERENZ 2	1 ÷ 20 °C	Von Schema abhängend*
P1.7	EINSCHALTDIFFERENZ 3	3 ÷ 30 °C	Von Schema abhängend*
P1.8	AUSSCHALTDIFFERENZ 3	1 ÷ 20 °C	Von Schema abhängend*
P1.9	FÜHLERHYSTERESE T1	1 ÷ 30 °C	Von Schema abhängend*
P1.10	FÜHLERHYSTERESE T2	1 ÷ 30 °C	Von Schema abhängend*
P1.11	FÜHLERHYSTERESE T3	1 ÷ 30 °C	Von Schema abhängend*
P1.12	FÜHLERHYSTERESE T4	1 ÷ 30 °C	Von Schema abhängend*
P1.13	FÜHLERHYSTERESE T5	1 ÷ 30 °C	Von Schema abhängend*
P1.14	FÜHLERHYSTERESE T6	1 ÷ 30 °C	Von Schema abhängend*
P1.14	FÜHLERHYSTERESE T7	1 ÷ 30 °C	Von Schema abhängend*
P1.17	HYSTERESE FÜR MINIMALE TEMPERATUREN	1 ÷ 10 °C	Von Schema abhängend*
P1.18	HYSTERESE FÜR MAXIMALE- UND SCHUTZTEMPERATUREN	-15 ÷ -1 °C	Von Schema abhängend*

Tabelle mit Beschreibung der Parameter P2:

Parameter	Parameterbezeichnung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
P2.1	MINIMALE FÜHLERTEMPERATUR T1	-30 ÷ 100 °C	Von Schema abhängend*
P2.2	MAXIMALE FÜHLERTEMPERATUR T1	0 ÷ 200 °C	Von Schema abhängend*
P2.3	MINIMALE FÜHLERTEMPERATUR T2	-30 ÷ 100 °C	Von Schema abhängend*
P2.4	MAXIMALE FÜHLERTEMPERATUR T2	0 ÷ 200 °C	Von Schema abhängend*
P2.5	MINIMALE FÜHLERTEMPERATUR T3	-30 ÷ 100 °C	Von Schema abhängend*
P2.6	MAXIMALE FÜHLERTEMPERATUR T3	0 ÷ 200 °C	Von Schema abhängend*
P2.7	MINIMALE FÜHLERTEMPERATUR T4	-30 ÷ 100 °C	Von Schema abhängend*
P2.8	MAXIMALE FÜHLERTEMPERATUR T4	0 ÷ 200 °C	Von Schema abhängend*
P2.9	MINIMALE FÜHLERTEMPERATUR T5	-30 ÷ 100 °C	Von Schema abhängend*
P2.10	MAXIMALE FÜHLERTEMPERATUR T5	0 ÷ 200 °C	Von Schema abhängend*
P2.11	MINIMALE FÜHLERTEMPERATUR T6	-30 ÷ 100 °C	Von Schema abhängend*
P2.12	MAXIMALE FÜHLERTEMPERATUR T6	0 ÷ 200 °C	Von Schema abhängend*
P2.13	MINIMALE FÜHLERTEMPERATUR T7	-30 ÷ 100 °C	Von Schema abhängend*
P2.14	MAXIMALE FÜHLERTEMPERATUR T7	0 ÷ 200 °C	Von Schema abhängend*
P2.17	SICHERHEITSABSCHALTUNGSTEMPERATUR FÜR SONNENKOLLE-	100 ÷ 280 °C	Von Schema abhängend*
P2.18	DIE TEMPERATUR DER KOLLEKTOREN FÜR FROSTSCHUTZ	-30 ÷ 10 °C	Von Schema abhängend*

* Siehe die Tabellen auf den Seiten 224 und 225 .

Tabelle mit Beschreibung der Parameter P3 *:*

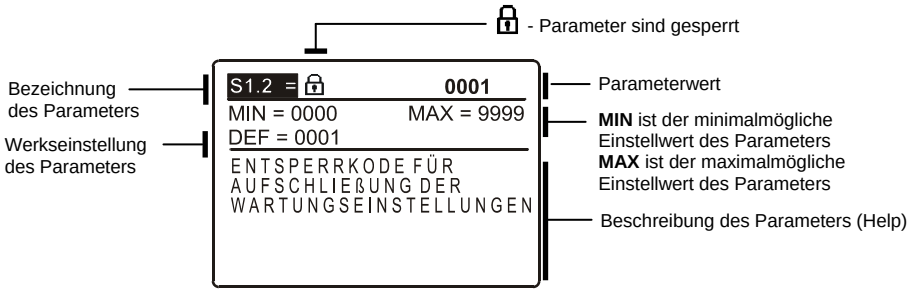
Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
P3.1	**LEGIONELLENSCHUTZ**	Aktiviert wird die Schutzfunktion gegen Legionellen.	0- NEIN 1- JA	**0**
P3.2	**LEGIONELLENSCHUTZ - EINSCHALTTAG**	Eingestellt wird der Einschalttag des Legionellenschutzes.	1- MO 2- DI 3- MI 4- DO 5- FR 6- SA 7- SO	**5**
P3.3	**LEGIONELLENSCHUTZ - EINSCHALTUHRZEIT**	Eingestellt wird die Einschaltuhrzeit des Legionellenschutzes.	0 ÷ 23 h	**5**
P3.4	**PRIMÄRE WÄRMEQUELLE - WASSERWÄRMUNG AUF DIE MINIMALE TEMPERATUR**	Es wird festgelegt, ob mit einer zusätzlichen Quelle das Wasser auf die min. Temperatur erhitzt wird oder nicht.	0- NEIN 1- ZEITPROG. 2- IMMER	**0**
P3.5	**PRIMÄRE WÄRMEQUELLE - ARBEITSWEISE NACH TREND DER KOLLEKTOREN**	Es wird festgelegt, ob sich die primäre (kontrollierte) Energiequelle sofort einschaltet oder erst dann, wenn es nicht möglich ist, in einer Bestimmten Zeitspanne das Wasser mit den Kollektoren zu erhitzen.	0- NEIN 1- JA	**1**
P3.6	**PRIMÄRE WÄRMEQUELLE - TRENDZEIT DER KOLLEKTOREN**	Es wird die Zeit, in der nur zugelassen wird, dass das Wasser durch die Kollektoren erhitzt wird. Der Regler schaltet die primäre Energiequelle nicht ein, wenn er errechnet hat, dass es in der eingestellten Zeit möglich ist, das Wasser ausschließlich mit den Kollektoren entsprechend zu erhitzen.	0 ÷ 1440 min	**0**
P3.11	**ART DER SPEICHER-BELADUNG**	Mit dieser Einstellung bestimmen wir die Ladepriorität der Betriebsart mit mehreren Speichern, die Vorrang haben: 1 - Betriebsart OPTIMAL, bedeutet die optimale Nutzung der Solarenergie für die Erwärmung aller Speicher, bei Berücksichtigung des Vorrang-Speichers. 2 - Betriebsart AUTO, bedeutet automatische Umschaltung zwischen der Sommer, Optimal und Winter Betriebsart über einen im Voraus festgelegten Kalender. 3 - Betriebsart SOMMER, bedeutet, dass nur der Vorrang-Speicher erwärmt wird; die anderen Speicher werden erst nach dem der Vorrang-Speicher die gewünschte Temperatur errecht hat, erwärmt. Eine solche Betriebsart ist für die Sommerzeit geeignet, da man im Sommer keine Energie für die Raumbeheizung brauch. 4 - Betriebsart WINTER, bedeutet wechselhaftes, paralleles Heizen aller Speicher. Eine solche Betriebsart ist für die Winterzeit geeignet. In der Zeit möchte man die verfügbare Solarenergie best möglichst für die Brauchwasser- und Raumerwärmung ausnutzen.	1- OPTIMAL 2- AUTO 3- SOMMER 4- WINTER	**1**

Monat	*1*	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	*11*	*12*
AUTO	**Winter**		**Optimal**			**Sommer**			**Optimal**			**Winter**

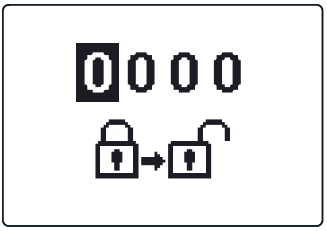
DEU

WARTUNGSPARAMETER

Wartungsparameter befinden sich in der Gruppen **S1, S2** und **S3**. Mit den Wartungsparametern kann man den Regler einschalten und zwischen mehreren Zusatzfunktionen und Einstellungen in Reglerbetrieb entscheiden. Wenn im Menü die Gruppe der gewünschten Parameter angewählt wird, erscheint eine neue Anzeige:



Die Einstellung wird mit dem Drücken der Taste OK verändert. Weil die Parameter gesperrt sind, erscheint eine neue Anzeige. Hier muss man den Entsperrkode eintragen:



Mit den Tasten ← und → stellt man sich auf die gewünschte Ziffer und drückt die Taste OK. Wenn die Ziffer blinkt, kann man sie mit den Tasten ← und → verändern und mit der Taste OK bestätigen. Wenn der richtige Kode eingeschrieben ist, entsperrt der Regler die Einstellungsparameter und Sie werden in die angewählte Gruppe der Parameter zurückgesetzt.
Aus der „Entsperrfunktion“ werden Sie mit dem Drücken auf die Taste Esc zurückgesetzt.

Die Werkseinstellung für den Kode ist „0001“.

Dem entsperrten Parameter kann der Wert mit den Tasten ← und → verändert werden. Die Einstellung bestätigt man mit der Taste OK. Jetzt kann man sich mit den Tasten ← und → zum anderen Parameter bewegen und das Verfahren wiederholen.
Die Parametereinstellungen verlässt man mit dem Drücken der Taste Esc.

Wartungs- und Funktionsparametereinstellungen sind gesperrt.
Die Parameteränderung kann nur von Fachpersonal ausgeführt werden.

Tabelle mit Beschreibung der Parameter S1 :

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
S1.1	**HYDRAULIKSCHEMA**	Auswahl des gewünschten Hydraulikschemas.	Vom Regler-Typ abhängig	**201**
S1.2	**ENTSPERRKODE FÜR AUFSCHLIESSUNG DER WARTUNGSEINSTELLUNGEN**	Die Einstellung ermöglicht eine Veränderung des Kodes, notwendig für die Aufschließung der Wartungseinstellungen. (S und F Parameter). ACHTUNG! Den neuen Kode sorgfältig aufbewahren, da ohne den Kode keine Veränderung der Wartungseinstellungen möglich ist.	0000 - 9999	**0001**
S1.3	**TEMPERATURFÜHLERTYP**	Den Temperaturfühlertyp Pt1000 oder KTY10 anwählen.	0- PT1000 1- KTY10	**0**
S1.4	**DARSTELLUNG DER TEMPERATURRUNDUNG**	Bestimmung der Darstellung der Temperaturrundung der gemessenen Temperatur.	0- 0.1 °C 1- 0.2 °C 2- 0.5 °C 3- 1 °C	**2**
S1.5	**AUFZEICHNUNGSPERIODE DER GEMESSENEN TEMPERATUR**	Mit der Einstellung wird der Speicherzeitintervall der gemessenen Temperaturen bestimmt.	1 ÷ 30 min	**5**
S1.6	**FORTGESCHRITTENE DARSTELLUNG DER TEMPERATUREN**	Fortgeschrittene Darstellung bedeutet, dass beim Durchblättern der Temperaturwerte die Ist- und Soll-Temperatur oder die ausgerechnete Temperatur angezeigt wird.	0- NEIN 1- JA	**1**
S1.7	**AUTOMATISCHER ÜBERGANG DER UHR AUF SOMMER-/ WINTERZEIT**	Mit Hilfe des Kalenders, schaltet der Regler automatisch auf die Sommer- und Winterzeit um.	0- NEIN 1- JA	**1**
S1.8	**ANTIBLOKIERFUNKTION**	Wenn über die Woche keiner der Relaisausgänge eingeschaltet wurde, schaltet sich der am Freitag um 20.00 Uhr, für die Dauer von 10 s, selbständig ein.	0- NEIN 1- JA	**0**
S1.9	**INVERTIERTE ARBAITSWEISE DER AUSGÄNGE**	Eingestellt wird welcher Ausgang funktioniert Invertiert. Invertieren ist nur für ON/OFF Ausgang-Arbeitsweise möglich (S3.1=0).	0- NE 1- R1 2- R2 3- R1, R2 4- R2, R3 5- R1, R3 .... - R1, R2, R3, R4, R5, R6	**0**
S1.10	**SIGNALTÖNE**	Mit der Einstellung wird festgelegt, ob bei Tastendruck der Signalton aktiviert wird oder nicht.	0- AUS 1- TASTATUR 2- FEHLER 3- TASTATUR & FEHLER	**1**
S1.13	**FÜHLERABGLEICH T1**	Temperaturwert des Fühlers T1, kann hier nachkorrigiert werden.	-5 ÷ 5 °C	**0**
S1.14	**FÜHLERABGLEICH T2**	Temperaturwert des Fühlers T2, kann hier nachkorrigiert werden.	-5 ÷ 5 °C	**0**
S1.15	**FÜHLERABGLEICH T3**	Temperaturwert des Fühlers T3, kann hier nachkorrigiert werden.	-5 ÷ 5 °C	**0**
S1.16	**FÜHLERABGLEICH T4**	Temperaturwert des Fühlers T4, kann hier nachkorrigiert werden.	-5 ÷ 5 °C	**0**
S1.17	**FÜHLERABGLEICH T5**	Temperaturwert des Fühlers T5, kann hier nachkorrigiert werden.	-5 ÷ 5 °C	**0**
S1.18	**FÜHLERABGLEICH T6**	**Temperaturwert des Fühlers T6, kann hier nachkorrigiert werden.**	**-5 ÷ 5 °C**	**0**
S1.19	**FÜHLERABGLEICH T7**	**Temperaturwert des Fühlers T7, kann hier nachkorrigiert werden.**	**-5 ÷ 5 °C**	**0**

DEU

Tabelle mit Beschreibung der Parameter S2 :

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
S2.1	**SCHUTZ DER MAXIMALE KOLLEKTORTEMPERATUR**	Wenn die Temperatur im Speicher höher als die Eingestellte Soll- Temperatur ist + Hysterese (P1.10), schaltet das Heizen mit Sonnenkollektoren aus. Wird jetzt die maximalle eingestellte Kollektortemperatur (P2.2) überschritten, wird die Solarpumpe wieder eingeschaltet bis sich die Kollektoren auf den Wert der maximalle Kolektortemperatur (P2.2) plus Hysterese (P1.18) abkühlen. Im Fall, dass auch im Speicher die maximale eingestellte Temperatur (P2.4) überschritten wird, schaltet die Solarpumpe bedingungslos aus.	0- NEIN 1- JA	**1**
S2.2	**IMPULZ-EINSCHALTUNG DER PUMPE- ROHRENKOLLEKTOREN**	Ein besonderer Algorithmus aktiviert das kurzzeitige Einschalten der Solarpumpe. So erfährt man die aktuelle Temperatur der Kollektore. Diese Möglichkeit wird insbesondere an Vakuumrohrenkollektoren angewandt. Es kann aber auch an klassischen Kollektoren angewandt werden, wenn der Kollektorfühler außerhalb des Kollektorkörpers angebracht ist.	0- NEIN 1- JA	**0**
S2.3	**FROSTSCHUTZ FÜR DIE KOLLEKTOREN**	Wenn die Temperatur unter den eingestellten Wert (P2.18) fällt, wird die Solarpumpe eingeschaltet um das Zufrieren der Sonnenkollektore und Rohrleitungen zu verhindern. BEMERKUNG: Diese Einstellung ist nur für die Gebiete, an denen die Temperatur nur zeitweise unter den Gefrierpunk fällt, geeignet.	0- NEIN 1- JA	**0**
S2.4	**SPEICHER LADEVORRANG**	Im Fall von zwei oder mehreren Speichern, wird die Befüllreihenfolge nach der Priorität bestimmt.	1- 1, 2, 3 2- 3, 2, 1	**1**
S2.5	**SPEICHERLADEVORRANG - TÄTIGKEITSINTERVALL**	Wenn für die eingestellte Zeit das System nach dem nachrangigen Speicher funktioniert, wird der Betrieb vorübergehend angehalten. So wird erreicht, dass sich nach der Ruhezeit (S2.6) der Speicher mit größerer Priorität einschalten wird.	5 ÷ 60 min	**20**
S2.6	**SPEICHERLADEVORRANG - RUHEZUSTANDINTERVALL**	Ist die Zeit, in der der Regler den Aufstieg der Kollektortemperatur überprüft. Diese Temperatur muss mindestens 2K oder mehr betragen. Istder Temperaturanstieg ausreichend, wartet der Regler bis die Differenzbedingung erreicht ist und schaltet erst dann den Vorrangspeicher ein. Ist der Temperaturanstieg nicht ausreichend, schaltet das Heizen des ersten nachrangigen Speichers, der die Differenzbedingung erfühlt ein.	1 ÷ 30 min	**3**
S2.7	**RÜCKKÜHLUNG DES SPEICHERS 1**	Bedeutet, dass sich der Speicher 1, wenn er über die Soll-Temperatur hinaus erhitzt wird, zwangsmäßig auf die Soll-Temperatur abkühlt. Das Abkühlen erfolgt durch die Kollektoren und Rohrinstallationen.	0- NEIN 1- JA	**0**
S2.8	**RÜCKKÜHLUNG DES SPEICHERS 2**	Bedeutet, dass sich der Speicher 2, wenn er über die Soll-Temperatur erhitzt wird, zwangsmäßig auf die Soll-Temperatur abkühlt. Das Abkühlen erfolgt durch die Kollektoren und Rohrinstallationen.	0- NEIN 1- JA	**0**
S2.9	**RÜCKKÜHLUNG DES SPEICHERS 3**	Bedeutet, dass sich der Speicher 3, wenn er über die Soll-Temperatur erhitzt wird, zwangsmäßig auf die Soll-Temperatur abkühlt. Das Abkühlen erfolgt durch die Kollektoren und Rohrinstallationen.	0- NEIN 1- JA	**0**
S2.10	**EINHALTUNG DER SOLL-TEMPERATUR DES SPEICHERS 1**	Hier wird bestimmt ,ob sich der Speicher 1 mit den Sonnenkollektoren nur bis auf die Soll-Temperatur erwärmt.	0- NEIN 1- JA	**1**

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
S2.11	**EINHALTUNG DER SOLL-TEMPERATUR DES SPEICHERS 2**	Hier wird bestimmt ,ob sich der Speicher 2 mit den Sonnenkollektoren nur bis auf die Soll-Temperatur erwärmt.	0- NEIN 1- JA	**1**
S2.12	**EINHALTUNG DER SOLL-TEMPERATUR DES SPEICHERS 3**	Hier wird bestimmt ,ob sich der Speicher 3 mit den Sonnenkollektoren nur bis auf die Soll-Temperatur erwärmt.	0- NEIN 1- JA	**1**
S2.13	**MINIMALE KOLLEKTORTEMPERATUR**	Mit der Einstellung wird bestimmt, „ob“ und „wie“ die Begrenzung der minimalen Kollektortemperatur berücksichtigt wird.	0- NEIN 1- JA 2- JA, NUR EINSCHALTEN	**2**
S2.14	**MINIMALE TEMPERATUR DER UNTERSTÜTZENDEN WÄRMEQUELLE Q1**	Mit der Einstellung wird bestimmt, „ob“ und „wie“ die Begrenzung der minimalen Temperatur der unterstützenden Wärmequelle Q1 berücksichtigt wird.	0- NEIN 1- JA 2- JA, NUR EINSCHALTEN	**1**
S2.15	**MINIMALE TEMPERATUR DER UNTERSTÜTZENDEN WÄRMEQUELLE Q2**	Mit der Einstellung wird bestimmt, „ob“ und „wie“ die Begrenzung der minimalen Temperatur der unterstützenden Wärmequelle Q2 berücksichtigt wird.	0- NEIN 1- JA 2- JA, NUR EINSCHALTEN	**1**
S2.18	**FÜHLER T3 ERSATZ**	Auswahl des Fühlers, durch den der fehlende Fühler T3 ersetzt wird. Das Austauschen des Fühlers erfolgt dann, wenn kein Fühler vorhanden ist oder er nicht angeschlossen werden kann.	0- NEIN 1- FÜHLER T1 2- FÜHLER T2	**0**
S2.19	**FÜHLER T4 ERSATZ**	Auswahl des Fühlers, durch den der fehlende Fühler T4 ersetzt wird. Das Austauschen des Fühlers erfolgt dann, wenn kein Fühler vorhanden ist oder er nicht angeschlossen werden kann.	0- NEIN 1- FÜHLER T1 2- FÜHLER T2 3- FÜHLER T3	**0**
S2.20	**FÜHLER T5 ERSATZ**	Auswahl des Fühlers, durch den der fehlende Fühler T5 ersetzt wird. Das Austauschen des Fühlers erfolgt dann, wenn kein Fühler vorhanden ist oder er nicht angeschlossen werden kann.	0- NEIN 1- FÜHLER T1 2- FÜHLER T2 3- FÜHLER T3 4- FÜHLER T4	**0**

Tabelle mit Beschreibung der Parameter

:

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
S3.1	**BETRIEBSART DER SOLARPUMPE R2**	Mit der Eistellung wird bestimmt, ob die Pumpe R2 in „on-“ oder „off-Modus“ oder mit pwm Regelung betrieben wird. Die Pumpendrehzahlregelung erfolgt in 5 Stufen: 40 %, 55 %, 70 %, 85 % und 100 %.	0- ON/OFF 1- RPM	**1**
S3.2	**MINIMALER DRAHZAHL DER SOLARPUMPE R2**	Minimaler Betriebsgrad der pwm Regelung für die Pumpe R2.	1- 40 % 2- 55 % 3- 70 %	**1**
S3.3	**ZEIT DER MAXIMALEN DREHZAHL DER SOLARPUMPE R2**	Wenn die Differenzbedingung erfüllt ist, schaltet sich, gemäß der Zeiteinstellung, die Pumpe R2 mit maximalem Pumpenbetrieb ein.	5 ÷ 300 s	**20**

DEU

Tabelle mit Beschreibung der Parameter S3 :

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
S3.8	**BETRIEBSART DER SOLARPUMPE R3**	Mit der Einstellung wird bestimmt, ob die Pumpe R3 in „on-“ oder „off-Modus“ oder mit pwm Regelung betrieben wird. Die Pumpendrehzahlregelung erfolgt in 5 Stufen: 40 %, 55 %, 70	0- ON/OFF 1- RPM	**1**
S3.9	**MINIMALER DRAHZAHL DER SOLARPUMPE R3**	Minimaler Betriebsgrad der pwm Regelung für die Pumpe R3.	1- 40 % 2- 55 % 3- 70 %	**1**
S3.10	**ZEIT DER MAXIMALEN DREHZAHL DER SOLAR-PUMPE R3**	Wenn die Differenzbedingung erfüllt ist, schaltet sich, gemäß der Zeiteinstellung, die Pumpe R3 mit maximalem Pumpenbetrieb ein.	5 ÷ 300 s	**20**
S3.13	**UMLAUFPUMPE DES KESSELS - ZEIT DES TEMPERATURANSTIEGS DES KESSELS**	Diese Funktion wird bei der Rücklaufregelung im Kessel für Feststoff-Brennmaterial verwendet, wo im Wärmespeicher kein Fühler vorhanden ist. In der eingestellten Zeit ermittelt der Regler den Temperaturanstig des Kessels um 2 °C. Wenn der Anstieg festgestellt wird, schaltet der Regler die	30 ÷ 900 s	**300**
S3.14	**UMLAUFPUMPE DES KESSELS - BETRIEBSDAUER**	Die Zeit, für die der Regler die Umlaufpumpe einschaltet, wenn er den Temperaturanstieg im Kessel festgelegt hat. Solang es zwischen dem Kessel und dem Rücklauf in den	30 ÷ 900 s	**300**
S3.15	**STELLMOTOR LAUFZEIT**	Die notwendige Zeit des Stellmotors für den Drehwinkel von 90°. Die Angabe wird bei der Verzögerung der Umschaltungen mit dem Stellmotor berücksichtigt.	1 ÷ 8 min	**2**
S3.16	**UMLAUFPUMPE DES KESSELS - BETRIEBSART**	Mit dieser Einstellung wählen Sie die Betriebsart der Kesselkreispumpe: 1- STANDARD bedeutet, dass die Pumpe je nach der eingestellten Mindesttemperatur des Kessels und bei der Überschreitung der Differenz zwischen Kessel und Rücklauf läuft. 2 – IMMER bedeutet, dass die Pumpe ständig eingeschaltet ist, wenn die Kesseltemperatur höher ist als die eingestellte Mindesttemperatur im Kessel. Diese Funktionsweise wird für Pelletkessel verwendet, wenn sich im Wärmespeicher kein Sensor befindet.	1- STANDARD 2- IMMER	**1**
S3.17	**P -KONSTANTE DER MISCHVENTILREGELUNG**	Die Einstellung legt fest, wie Intensiv der Regler die Stellung des Mischers korrigiert. Ein Niedriger Wert bedeutet kürzere Verschiebungen, ein größerer Wert bedeutet Längere Verschiebungen.	0,5 ÷ 2,0	**1**
S3.18	**I -KONSTANTE DER MISCHVENTILREGELUNG**	Die Einstellung legt fest, wie oft der Regler die Stellung des Mischers korrigiert. Ein niedrigerer Wert bedeutet eine seltenere und ein höherer Wert eine häufigere Korrektur der	0,4 ÷ 2,5	**1**
S3.19	**D -KONSTANTE DER MISCHVENTILREGELUNG**	Das Einstellen der Auswirkungsintensität der Vorlauftemperaturänderung auf die Funktion des Mischventilreglers.	0,0 ÷ 2,5	**1**

W **WÄRMEMESSUNGPARAMETER**

In der Gruppe **W** befinden sich Parameter zur Einstellung des Messgeräts der gewonnenen Solarenergie.

Das Verfahren zur Einstellung der Funktionsparameter ist gleich wie bei den Wartungseinstellungen. (Siehe Seite 76).

Tabelle mit Beschreibung der Parameter ***:***

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
W1.1	**ENERGIEMESSUNG**	Mit der Einstellung wird das System zur Messung der gewonnenen Solarenergie eingeschaltet.	0- NEIN 1- JA	**0**
W1.2	**MEDIUM**	Es wird das wärmeübertragende Medium im Solarsystem angewählt.	0- WASSER 1- PROPYLENGLYCOL 2- ETHYLENGLYCOL 3- TYFOCOR 4- TYFOCOR LS, G-LS 5- THESOL	**0**
W1.3	**GLYKOLMISCHUNG**	Hier wird die Konzentration des Glykols eingestellt.	10 - 100 %	**40**
W1.4	**WÄRMEURSPRUNGFÜHLER**	Hier sucht man sich den Fühler im Kollektor aus.	1- T1 (T3) 2- T2 3- T3 4- T4 5- T5 6- T6	**1**
W1.5	**WÄRMESCHWINDUNGSFÜHLER**	Hier sucht man sich den Fühler Tc, der in den Rücklaufkollektoren ist aus.	1- T1 2- T2 3- T3 4- T4 5- T5 6- T6 7- T7	**7**
W1.6	**VOLUMENMESSTEIL**	Mit der Einstellung wird bestätigt, ob das Volumenmessteil eingesetzt ist.	0- NEIN 1- JA	**0**
W1.7	**VERHÄLTNISZAHL DER IMPULSE AM DURCHFLUSSMESSGERÄT**	Die Angabe darüber, wie viel Liter pro Impuls verbraucht werden.	0,5 ÷ 25 l/imp	**1**
W1.8	**DURCHFLUSS IM ERSTEN KOLLEKTORENFELD**	Hier wird Menge des Durchflusses im ersten Kollektorenfeld eingestellt. Wenn die Solarpumpe mit 100 % Leistung betrieben wird, kann der Durchfluss am Durchflussmessgerät abgelesen werden.	1 ÷ 100 l/min	**6**
W1.9	**DURCHFLUSS IM ZWEITEN KOLLEKTORENFELD**	Bei Schemas mit zwei Speichern oder zwei Kollektorfeldern ist das der Durchfluss des zweiten Speichers oder zweiten Kollektorfeldes.	1 ÷ 100 l/min	**6**
W1.10	**DURCHFLUSS IM ERSTEN UND IM ZWEITEN KOLLEKTORENFELD**	Hier wird die Menge des Gesamtdurchflusses im ersten und im zweiten Kollektorenfeld eingestellt. Wenn beide Solarpumpen mit 100 % Leistung betrieben werden, kann der Durchfluss am Durchflussmessgerät abgelesen werden. *Diese Einstellung ist nur für Hydraulikschemas mit gleichzeitig arbeitenden Kollektorenfeldern (2) vorgesehen.*	2 ÷ 100 l/min	**12**
W1.11	**KOLLEKTORLEISTUNG BEI DER SICH DIE ZUSATZWÄRMEQUELLE AUSSCHALTET**	Es wird eingestellt, ob das Heizen mit der zusätzlichen Energiequelle ausgeschaltet werden soll, wenn die Solarkollektoren die Heizkraft erreichen, die für das erhitzen des Wassers ausschließlich mit Kollektoren benötigt wird. Anmerkung: Diese Funktion ist nur möglich, wenn die Energiemessung eingeschaltet ist und wenn eingestellt ist, dass die zusätzliche Quelle ausgeschaltet wird, wenn die Kollektoren die benötigte Heizkraft erreicht haben.	1 ÷ 20 kW	**10**
W1.12	**WÄRMEQUELLEN DIE SICH NACH DER LEISTUNG DER KOLLEKTOREN AUSSCHALTEN**	Es werden zusätzliche Quellen ausgewählt, die ausgeschaltet werden, wenn die Solarkollektoren die für das Erhitzen des Wassers ausschließlich mit Kollektoren benötigt wird, erreicht haben.	0- KEINE 1- R1 2- R3 3- R1, R3	**0**

ENERGIEMESSUNGEN

Die Regler SGC ermöglichen eine einfache Wärmeerfassung und eine genauere Wärmeerfassung der gewonnenen Solarenergie mit dem Volumenmessteil.

Für diese Wärmeerfassung ist ein zusätzlicher Temperaturfühler im Kollektorrücklauf notwendig - Wärmeschwindungsfühler **Tc**.
Die Erfassung der gewonnenen Energie wird mit der Einstellung des Parameters **W1.1=1** aktiviert. Das Medium und das Mediumanteil werden mit den Parametern **W1.2** und **W1.3** eingestellt.

Einfache Wärmeerfassung
Bei der Erfassung muss am mechanischen Volumenmessteil der maximale Durchfluss abgelesen werden und der Wert in die Einstellung **W1.8** (das erste Kollektorenfeld) und **W1.9** (das zweite Kollektorenfeld, falls vorhanden) eingetragen werden. Bei Schemen mit zwei Kollektorenfeldern muss noch der gemeinsame Durchfluss, bei gleichzeitig betriebenen Pumpen eingetragen werden. Die Einstellung wird mit Parameter **W1.10** eingestellt.

Der Durchfluss soll erst dann abgelesen werden, wenn die Pumpe mit maximaler bzw. 100 % Drehzahl betrieben wird. Das wird mit manueller Einschaltung der Pumpe erreicht (siehe „Manueller Betrieb“, Seite 66). Den Kollektorrücklauf-Temperaturfühler anschließen und den Fühler mit Parameter **W1.5** einstellen.

Genaue Erfassung mit Volumenmessteil
Für die genaue Erfassung muss im Solarkreis ein Volumenmessteil mit Impulsgeber eingebaut werden. Die genaue Erfassung der Energie wird mit der Einstellung des Parameters **W1.6=1** aktiviert. Mit dem Parameter **W1.7** wird die Verhältniszahl des Durchflusses für den eingebauten Volumenmessteil eingegeben.
Den Kollektorrücklauf-Temperaturfühler an die Klemmenleiste T4 anschließen und den Fühler **W1.5=4** einstellen.

Die Wärmemengenwerte haben in beiden Fällen lediglich informativen Charakter und dienen zur Eigennutzung. Die Wärmemengenwerte dürfen nicht zur Energieabrechnung oder ähnlichen Zwecken benutzt werden.

F PARAMETER FÜR DIE PROGRAMMIERUNG DER FREIEN AUSGÄNGE

In der Gruppe **F** sind die Programmierparameter der freien Reglerausgänge verzeichnet.

Das Verfahren für die Einstellung der Funktionsparameter ist gleich wie für die Wartungseinstellungen (siehe Seite 76).

Tabelle mit Beschreibung der Parameter Rx F1

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
F1.1	**PROGRAMMIERUNG DER AUSGÄNGE**	Es wird ausgewählt, ob für das Ausgangsrelais die Funktion programmiert wird und welcher Ausgang das ist.	0- NEIN 4- R4 1- R1 5- R5 2- R2 6- R6 3- R3	**0***
F1.2	**AUSGANGSABHÄNGIGKEIT IM BEZUG ZU ANDEREN AUSGÄNGEN**	Es wird festgelegt, ob die Funktion des Ausgangs abhängig von anderen Reglerausgängen sein soll und welche Art der Abhängigkeit das ist. &- der ausgewählte Ausgang muss eingeschaltet sein, damit der programmierte Ausgang eingeschaltet werden kann &!- der ausgewählte Ausgang muss ausgeschaltet sein, damit der programmierte Ausgang eingeschaltet werden kann I- der programmierte Ausgang wird immer eingeschaltet, wenn der gewählte Ausgang eingeschaltet ist I!- der programmierte Ausgang wird immer eingeschaltet, wenn der gewählte Ausgang ausgeschaltet ist	0- NEIN 1- & 2- &! 3- I 4- I!	**0**
F1.3	**ABHÄNGIGE AUSGANG**	Es wird der Ausgang gewählt, von dem die Funktion des Ausgangs, der programmiert wird, abhängt.	1- R1 4- R4 2- R2 5- R5 3- R3 6- R6	*
F1.4	**ZEITPROGRAMM FÜR AUSGANG**	Anwahl des gewünschten Zeitprogramms für Ausgang.	0- NEIN 1- P1 2- P2 3- P3 4- P4 5- AUSGEW. PROG.	**0**
F1.5	**THERMOSTAT-FUNKTION DES AUSGANGS**	Es wird festgelegt, ob der programmierte Ausgang als Thermostat wirken soll.	0- NEIN 1- JA 2- JA, INVERTIERT 3- JA, ZUSÄT. QUELLE 4- JA, KASK. QUELLE	**0**
F1.6	**ART DER ZUSATZQUELLE**	Es wird festgelegt, welche Energiequelle gesteuert wird.	1- BRENNER 2- EL. HEIZSTAB 3- WÄRMEPUMPE	**0**
F1.7	**FÜHLER FÜR THERMOSTAT-FUNKTION**	Auswahl des Fühlers für Thermostatfunktion.	1- T1 2- T2 3- T3 4- T4 5- T5 6- T6	**4***
F1.8	**THERMOSTATHYSTERESE**	Einstellen der Thermostathysterese-Funktion.	1 ÷ 30 °C	**4**
F1.9	**ZUSÄTZLICHEN QUELLE - EINSCHALTVERZÖGERUNG**	Es wird festgelegt, ob die Zusatzquelle sofort eingeschaltet wird oder erst dann, wenn es in der bestimmten Zeit nicht möglich ist, den Speicher mit den Kollektoren auf die gewünschte Temperatur zu erhitzen. Wenn die Verzugszeit für das Einschalten eingestellt wird, ist das max. die Zeit, in der die Kollektoren die gewünschte Temperatur erreichen sollen. Wenn der Regler feststellt, dass es in der eingestellten Zeit nicht möglich ist, die gewünschte Temperatur mit den Kollektoren zu erreichen, wird die Zusatzquelle, die das Wasser auf die gewünschte Temperatur erhitzt, eingeschaltet.	0- KEINE VERZÖGERUNG 1 - 1440 MINUTEN VERZ.	**0**
F1.10	**ZUSÄTZLICHE QUELLE - HEIZUNG AUF DIE MIN. TEMPERATUR**	Es wird festgelegt, ob mit der zusatzquelle der Speicher auf die min. Temperatur erhitzt wird oder nicht.	0- NEIN 1- JA, NACH PROGRAMM 2- IMMER	**0**

** Hängt vom Reglermodel ab.*

DEU

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
F1.11	**DIFFERENZTHERMOSTAT**	Auswahl ob das Ausgang wie ein Differenzthermostat funktionieren soll.	0- NEIN 1- JA 2- JA, INVERTIERT	**0***
F1.12	**WÄRMEURSPRUNGFÜHLER DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Auswahl des Wärmeursprungfühlers (höhere Temperatur) für Differenzfunktion.	1- T1 5- T5 2- T2 6- T6 3- T3 7- T7 4- T4	**3***
F1.13	**WÄRMESCHWINDUNGSFÜHLER DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Auswahl des Wärmeschwindungsfühlers (niedrige Temperatur) für Differenzfunktion.	1- T1 5- T5 2- T2 6- T6 3- T3 7- T7 4- T4	**4***
F1.14	**EINSCHALTDIFFERENZ DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Einstellung der Einschaltdifferenz.	4 ÷ 30 °C	**8**
F1.15	**AUSSCHALTDIFFERENZ DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Einstellung der Ausschaltdifferenz.	1 ÷ 20 °C	**3**
F1.16	**ZIRKULATION**	Es wird festgelegt, ob der Ausgang für die Zirkulation des Brauchwassers verwendet wird sowie die Funktionsart. 1- die Zirkulation erfolgt mit der Betriebszeit und der Zeit des Stillstands der Pumpe 2- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T3 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte Betriebszeit 3- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T4 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte Betriebszeit 4- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T5 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte Betriebszeit 5- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T6 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte Betriebszeit	0- NEIN 1- JA, BETRIEBS- / RUHEZEIT 2- JA, T3 3- JA, T4 4- JA, T5 5- JA, T6 6- JA, T7	**0***
F1.17	**BETRIEBSZEIT BEIM EINSCHALTEN / BETRIEBSZEIT DER ZIRKULATION**	Diese Funktion schaltet den Ausgang für die vorbestimmte Zeit ein, und zwar beim Eintritt der Einschaltbedingung. nach Ablauf der vorbestimmten Zeit schaltet sich der Ausgang aus, unabhängig von der Einschalt- oder Ausschaltbedingung. Diese Einstellung wird für das Einschalten der Hilfsumlaufpumpe bei Drain-Back-Systemen benötigt. Die Zeiteinstellung 0 bedeutet, dass es keinen Verzug gibt und dass sich Ausgang sofort einschaltet und für die gesamte Zeit der Einschaltbedingung eingeschaltet bleibt.	0 ÷ 3600 s	**0**
F1.18	**ZEIT DES VERZÖGERTES EINSCHALTEN / RUHEZEIT DER ZIRKULATION**	Diese Funktion verzögert das Einschalten des Ausgangs für die vorbestimmte Zeit, beim Eintreten der Einschaltbedingung. Der Ausgang schaltet sich aus, wenn die Einschaltbedingung nicht mehr erfüllt ist. **Warnung:** Wenn die eingestellte Verzugszeit länger **ist als** die Zeit der Einschaltbedingung, schaltet sich der Ausgang nicht ein. Die Zeiteinstellung 0 bedeutet, dass es keinen Verzug gibt und dass sich Ausgang sofort einschaltet und für die gesamte Zeit der Einschaltbedingung eingeschaltet bleibt.	0 ÷ 3600 s	**0**

** Hängt vom Reglermodel ab.*

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
F1.19	**MIN / MAX SICHERHEITSGRENZEN FÜR FÜHLER**	Es wird festgelegt, ob der Regler bei der Steuerung des freien Ausgangs auch die min. und max. Grenzen des Fühlers berücksichtigt. Diese Funktion wird auch bei der thermostatischen Funktion des Ausgangs verwendet, wo für den ausgewählten Fühler festgelegt wird, ob für die Funktion auch die min. und max. eingestellte Temperatur berücksichtigt werden soll.	0- NEIN 1- MIN OFF 2- MAX ON 3- MIN OFF & MAX ON 4- MIN ON 5- MAX OFF 6- MIN ON & MAX OFF	**0**
F1.20	**FÜHLER FÜR DIE MIN/ MAX SICHERHEITS-GRENZE**	Es wird der Fühler ausgewählt, für den man den Schutz der MIN-/MAX-Grenzen haben möchte.	1- T1 5- T5 2- T2 6- T6 3- T3 7- T7 4- T4	**5***

DEU

Tabelle mit Beschreibung der Parameter Rx F2

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
F2.1	**PROGRAMMIERUNG DER AUSGÄNGE**	Es wird ausgewählt, ob für das Ausgangsrelais die Funktion programmiert wird und welcher Ausgang das ist.	0- NE 4- R4 1- R1 5- R5 2- R2 6- R6 3- R3	**0***
F2.2	**AUSGANGSABHÄNGIGKEIT IM BEZUG ZU ANDEREN AUSGÄNGEN**	Es wird festgelegt, ob die Funktion des Ausgangs abhängig von anderen Reglerausgängen sein soll und welche Art der Abhängigkeit das ist. &- der ausgewählte Ausgang muss eingeschaltet sein, damit der programmierte Ausgang eingeschaltet werden kann &!- der ausgewählte Ausgang muss ausgeschaltet sein, damit der programmierte Ausgang eingeschaltet werden kann I- der programmierte Ausgang wird immer eingeschaltet, wenn der gewählte Ausgang eingeschaltet ist I!- der programmierte Ausgang wird immer eingeschaltet, wenn der gewählte Ausgang ausgeschaltet ist.	0- NEIN 1- & 2- &! 3- I 4- I!	**0**
F2.3	**ABHÄNGIGE AUSGANG**	Es wird der Ausgang gewählt, von dem die Funktion des Ausgangs, der programmiert wird, abhängt.	1- R1 4- R4 2- R2 5- R5 3- R3 6- R6	*
F2.4	**ZEITPROGRAMM FÜR AUSGANG**	Anwahl des gewünschten Zeitprogramms für Ausgang.	0- NEIN 1- P1 2- P2 3- P3 4- P4 5- AUSGEW. PROG.	**0**
F2.5	**THERMOSTAT-FUNKTION DES AUSGANGS**	Es wird festgelegt, ob der programmierte Ausgang als Thermostat wirken soll.	0- NEIN 1- JA 2- JA, INVERTIERT 3- JA, ZUSÄT. QUELLE 4- JA, KASK. QUELLE	**0**
F2.6	**ART DER ZUSATZQUELLE**	Es wird festgelegt, welche Energiequelle gesteuert wird.	1- BRENNER 2- EL. HEIZSTAB 3- WÄRMEPUMPE	**0**

** Hängt vom Reglermodel ab.*

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
F2.7	**FÜHLER FÜR THERMOSTATFUNKTION**	Auswahl des Fühlers für Thermostatfunktion.	1- T1 2- T2 3- T3 4- T4 5- T5 6- T6	**4***
F2.8	**THERMOSTATHYSTERESE**	Einstellen der Thermostathysterese-Funktion.	1 ÷ 30 °C	**4**
F2.9	**ZUSÄTZLICHEN QUELLE - EINSCHALTVERZÖGERUNG**	Es wird festgelegt, ob die Zusatzquelle sofort eingeschaltet wird oder erst dann, wenn es in der bestimmten Zeit nicht möglich ist, den Speicher mit den Kollektoren auf die gewünschte Temperatur zu erhitzen. Wenn die Verzugszeit für das Einschalten eingestellt wird, ist das max. die Zeit, in der die Kollektoren die gewünschte Temperatur erreichen sollen. Wenn der Regler feststellt, dass es in der eingestellten Zeit nicht möglich ist, die gewünschte Temperatur mit den Kollektoren zu erreichen, wird die Zusatzquelle, die das Wasser auf die gewünschte Temperatur erhitzt, eingeschaltet.	0- KEINE VERZÖGERUNG 1 - 1440 MINUTEN VERZ.	**0**
F2.10	**ZUSÄTZLICHE QUELLE - HEIZUNG AUF DIE MIN. TEMPERATUR**	Es wird festgelegt, ob mit der zusatzquelle der Speicher auf die min. Temperatur erhitzt wird oder nicht.	0- NEIN 1- JA, NACH PROGRAMM 2- IMMER	**0**
F2.11	**DIFFERENZTHERMOSTAT**	Auswahl ob das Asugang wie ein Differenzthermostat funktionieren soll.	0- NEIN 1- JA 2- JA, INVERTIERT	**0**
F2.12	**WÄRMEURSPRUNGFÜHLER DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Auswahl des Wärmeursprungfühlers (höhere Temperatur) für Differenzfunktion.	1- T1 2- T2 3- T3 4- T4 5- T5 6- T6	**3***
F2.13	**WÄRMESCHWINDUNGSFÜHLER DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Auswahl des Wärmeschwindungsfühlers (niedrige Temperatur) für Differenzfunktion.	1- T1 2- T2 3- T3 4- T4 5- T5 6- T6	**4***
F2.14	**EINSCHALTDIFFERENZ DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Einstellung der Einschaltdifferenz.	4 ÷ 30 °C	**8**
F2.15	**AUSSCHALTDIFFERENZ DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Einstellung der Ausschaltdifferenz.	1 ÷ 20 °C	**3**
F2.16	**ZIRKULATION**	Es wird festgelegt, ob der Ausgang für die Zirkulation des Brauchwassers verwendet wird sowie die Funktionsart. 1- die Zirkulation erfolgt mit der Betriebszeit und der Zeit des Stillstands der Pumpe 2- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T3 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte Betriebszeit 3- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T4 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte Betriebszeit 4- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T5 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte Betriebszeit 5- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T6 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte	0- NEIN 1- JA, BETRIEBS- / RUHEZEIT 2- JA, T3 3- JA, T4 4- JA, T5 5- JA, T6 5- JA, T7	**0***

** Hängt vom Reglermodel ab.*

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
F2.17	**BETRIEBSZEIT BEIM EINSCHALTEN / BETRIEBSZEIT DER ZIRKULATION**	Diese Funktion schaltet den Ausgang für die vorbestimmte Zeit ein, und zwar beim Eintritt der Einschaltbedingung. nach Ablauf der vorbestimmten Zeit schaltet sich der Ausgang aus, unabhängig von der Einschalt- oder Ausschaltbedingung. Diese Einstellung wird für das Einschalten der Hilfsumlaufpumpe bei Drain-Back-Systemen benötigt. Die Zeiteinstellung 0 bedeutet, dass es keinen Verzug gibt und dass sich Ausgang sofort einschaltet und für die	0 ÷ 3600 s	**0**
F2.18	**ZEIT DES VERZÖGERTES EINSCHALTEN / RUHEZEIT DER ZIRKULATION**	Diese Funktion verzögert das Einschalten des Ausgangs für die vorbestimmte Zeit, beim Eintreten der Einschaltbedingung. Der Ausgang schaltet sich aus, wenn die Einschaltbedingung nicht mehr erfüllt ist. **Warnung:** Wenn die eingestellte Verzugszeit länger ist als die Zeit der Einschaltbedingung, schaltet sich der Ausgang nicht ein. Die Zeiteinstellung 0 bedeutet, dass es keinen Verzug gibt und dass sich Ausgang sofort einschaltet und für die gesamte Zeit der Einschaltbedingung eingeschaltet bleibt.	0 ÷ 3600 s	**0**
F2.19	**MIN / MAX SICHERHEITSGRENZEN FÜR FÜHLER**	Es wird festgelegt, ob der Regler bei der Steuerung des freien Ausgangs auch die min. und max. Grenzen des Fühlers berücksichtigt. Diese Funktion wird auch bei der thermostatischen Funktion des Ausgangs verwendet, wo für den ausgewählten Fühler festgelegt wird, ob für die Funktion auch die min. und max. eingestellte Temperatur berücksichtigt werden soll.	0- NEIN 1- MIN OFF 2- MAX ON 3- MIN OFF & MAX ON 4- MIN ON 5- MAX OFF 6- MIN ON & MAX OFF	**0**
F2.20	**FÜHLER FÜR DIE MIN/ MAX SICHERHEITSGRENZE**	Es wird der Fühler ausgewählt, für den man den Schutz der MIN-/MAX-Grenzen haben möchte.	1- T1 5- T5 2- T2 6- T6 3- T3 7- T7 4- T4	**5***

DEU

** Hängt vom Reglermodel ab.*

Tabelle mit Beschreibung der Parameter Rx F3 :

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
F3.1	**PROGRAMMIERUNG DER AUSGÄNGE**	Es wird ausgewählt, ob für das Ausgangsrelais die Funktion programmiert wird und welcher Ausgang das ist.	0- NEIN 4- R4 1- R1 5- R5 2- R2 6- R6 3- R3	**0***
F3.2	**AUSGANGSABHÄNGIGKEIT IM BEZUG ZU ANDEREN AUSGÄNGEN**	Es wird festgelegt, ob die Funktion des Ausgangs abhängig von anderen Reglerausgängen sein soll und welche Art der Abhängigkeit das ist. &- der ausgewählte Ausgang muss eingeschaltet sein, damit der programmierte Ausgang eingeschaltet werden kann &!- der ausgewählte Ausgang muss ausgeschaltet sein, damit der programmierte Ausgang eingeschaltet werden kann I- der programmierte Ausgang wird immer eingeschaltet, wenn der gewählte Ausgang eingeschaltet ist I!- der programmierte Ausgang wird immer eingeschaltet, wenn der gewählte Ausgang ausgeschaltet ist	0- NEIN 1- & 2- &! 3- I 4- I!	**0**
F3.3	**ABHÄNGIGE AUSGANG**	Es wird der Ausgang gewählt, von dem die Funktion des Ausgangs, der programmiert wird, abhängt.	1- R1 4- R4 2- R2 5- R5 3- R3 6- R6	*
F3.4	**ZEITPROGRAMM FÜR AUSGANG**	Anwahl des gewünschten Zeitprogramms für Ausgang.	0- NEIN 1- P1 2- P2 3- P3 4- P4 5- AUSGEW. PROG.	**0**
F3.5	**THERMOSTAT-FUNKTION DES AUSGANGS**	Es wird festgelegt, ob der programmierte Ausgang als Thermostat wirken soll.	0- NEIN 1- JA 2- JA, INVERTIERT 3- JA, ZUSÄT. QUELLE 4- JA, KASK. QUELLE	**0**
F3.6	**ART DER ZUSATZQUELLE**	Es wird festgelegt, welche Energiequelle gesteuert wird.	1- BRENNER 2- EL. HEIZSTAB 3- WÄRMEPUMPE	**0**
F3.7	**FÜHLER FÜR THERMOSTAT-FUNKTION**	Auswahl des Fühlers für Thermostatfunktion.	1- T1 2- T2 3- T3 4- T4 5- T5 6- T6	**4***
F3.8	**THERMOSTATHYSTERESE**	Einstellen der Thermostathysterese-Funktion.	1 ÷ 30 °C	**4**
F3.9	**ZUSÄTZLICHEN QUELLE - EINSCHALTVERZÖGERUNG**	Es wird festgelegt, ob die Zusatzquelle sofort eingeschaltet wird oder erst dann, wenn es in der bestimmten Zeit nicht möglich ist, den Speicher mit den Kollektoren auf die gewünschte Temperatur zu erhitzen. Wenn die Verzugszeit für das Einschalten eingestellt wird, ist das max. die Zeit, in der die Kollektoren die gewünschte Temperatur erreichen sollen. Wenn der Regler feststellt, dass es in der eingestellten Zeit nicht möglich ist, die gewünschte Temperatur mit den Kollektoren zu erreichen, wird die Zusatzquelle, die das Wasser auf die gewünschte Temperatur erhitzt, eingeschaltet.	0- KEINE VERZÖGERUNG 1 - 1440 MINUTEN VERZ.	**0**
F3.10	**ZUSÄTZLICHE QUELLE - HEIZUNG AUF DIE MIN. TEMPERATUR**	Es wird festgelegt, ob mit der zusatzquelle der Speicher auf die min. Temperatur erhitzt wird oder nicht.	0- NEIN 1- JA, NACH PROGRAMM 2- IMMER	**0**

** Hängt vom Reglermodel ab.*

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
F3.11	**DIFFERENZTHERMOSTAT**	Auswahl ob das Ausgang wie ein Differenzthermostat funktionieren soll.	0- NEIN 1- JA 2- JA, INVERTIERT	**0**
F3.12	**WÄRMEURSPRUNGFÜHLER DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Auswahl des Wärmeursprungfühlers (höhere Temperatur) für Differenzfunktion.	1- T1 5- T5 2- T2 6- T6 3- T3 7- T7 4- T4	**3***
F3.13	**WÄRMESCHWINDUNGSFÜHLER DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Auswahl des Wärmeschwindungsfühlers (niedrige Temperatur) für Differenzfunktion.	1- T1 4- T4 2- T2 5- T5 3- T3 6- T6	**4***
F3.14	**EINSCHALTDIFFERENZ DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Einstellung der Einschaltdifferenz.	4 ÷ 30 °C	**8**
F3.15	**AUSSCHALTDIFFERENZ DES DIFFERENZTHERMOSTATS**	Einstellung der Ausschaltdifferenz.	1 ÷ 20 °C	**3**
F3.16	**ZIRKULATION**	Es wird festgelegt, ob der Ausgang für die Zirkulation des Brauchwassers verwendet wird sowie die Funktionsart. 1- die Zirkulation erfolgt mit der Betriebszeit und der Zeit des Stillstands der Pumpe 2- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T3 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte Betriebszeit 3- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T4 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte Betriebszeit 4- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T5 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte Betriebszeit 5- die Zirkulation wird durch den Durchflussschalter auf Klemme T6 aktiviert und erfolgt für die vorbestimmte Betriebszeit	0- NEIN 1- JA, BETRIEBS- / RUHEZEIT 2- JA, T3 3- JA, T4 4- JA, T5 5- JA, T6	**0***
F3.17	**BETRIEBSZEIT BEIM EINSCHALTEN / BETRIEBSZEIT DER ZIRKULATION**	Diese Funktion schaltet den Ausgang für die vorbestimmte Zeit ein, und zwar beim Eintritt der Einschaltbedingung. nach Ablauf der vorbestimmten Zeit schaltet sich der Ausgang aus, unabhängig von der Einschalt- oder Ausschaltbedingung. Diese Einstellung wird für das Einschalten der Hilfsumlaufpumpe bei Drain-Back-Systemen benötigt. Die Zeiteinstellung 0 bedeutet, dass es keinen Verzug gibt und dass sich Ausgang sofort einschaltet und für die gesamte Zeit der Einschaltbedingung eingeschaltet bleibt.	0 ÷ 3600 s	**0**
F3.18	**ZEIT DES VERZÖGERTES EINSCHALTEN / RUHEZEIT DER ZIRKULATION**	Diese Funktion verzögert das Einschalten des Ausgangs für die vorbestimmte Zeit, beim Eintreten der Einschaltbedingung. Der Ausgang schaltet sich aus, wenn die Einschaltbedingung nicht mehr erfüllt ist. **Warnung:** Wenn die eingestellte Verzugszeit länger **ist als** die Zeit der Einschaltbedingung, schaltet sich der Ausgang nicht ein. Die Zeiteinstellung 0 bedeutet, dass es keinen Verzug gibt und dass sich Ausgang sofort einschaltet und für die gesamte Zeit der Einschaltbedingung eingeschaltet bleibt.	0 ÷ 3600 s	**0**

** Hängt vom Reglermodel ab.*

Parameter	Parameterbezeichnung	Parameterbeschreibung	Einstellungsbereich	Übernommener Wert
F3.19	**MIN / MAX SICHERHEITSGRENZEN FÜR FÜHLER**	Es wird festgelegt, ob der Regler bei der Steuerung des freien Ausgangs auch die min. und max. Grenzen des Fühlers berücksichtigt. Diese Funktion wird auch bei der thermostatischen Funktion des Ausgangs verwendet, wo für den ausgewählten Fühler festgelegt wird, ob für die Funktion auch die min. und max. eingestellte Temperatur berücksichtigt werden soll.	0- NEIN 1- MIN OFF 2- MAX ON 3- MIN OFF & MAX ON 4- MIN ON 5- MAX OFF 6- MIN ON & MAX OFF	**0**
F3.20	**FÜHLER FÜR DIE MIN/ MAX SICHERHEITSGRENZE**	Es wird der Fühler ausgewählt, für den man den Schutz der MIN-/MAX-Grenzen haben möchte.	1- T1 5- T5 2- T2 6- T6 3- T3 7- T7 4- T4	**5***

WERKSEINSTELLUNGEN

Im Menü **„WERKSEINSTELLUNGEN“** befinden sich Softwarewerkzeuge für leichteres Einstellen des Reglers sowie Möglichkeiten für die Rücksetzung in Werkseinstellungen.

RESET DER PARAMETER DES AUSGEWÄHLTEN HYDRAULIKSCHEMAS
Stellt alle Parametereinstellungen **P1**, **P2**, **P3**, **S1** (außer S1.1), **S2**, **S3** und **W** auf Werkseinstellungen zurück.

RESET ALLER REGLEREINSTELLUNGEN
Stellt alle Parametereinstellungen **P1**, **P2**, **P3**, **S1**, **S2, S3** und **W** auf Werkseinstellungen zurück.

RESET DER ZEITPROGRAMME
Löscht die eingestellten Zeitprogramme und stellt die werkseingestellten Zeitprogramme wieder her.

SPEICHERN DER BENUTZEREINSTELLUNGEN
Alle Einstellungen des Reglers als Benutzereinstellung speichern. Alle Temperaturfühler, die einen möglichen Fehler (ERR) aufzeigen können, werden Zurückgestellt und zwar auf - - - (Fühler ist nicht angeschlossen).

BENUTZEREINSTELLUNGEN LADEN
Lädt die vorher gespeicherten Benutzereinstellungen.

Vor der Durchführung der einzelnen oben angeführten Befehle verlangt der Regler die Bestätigung des Befehls.

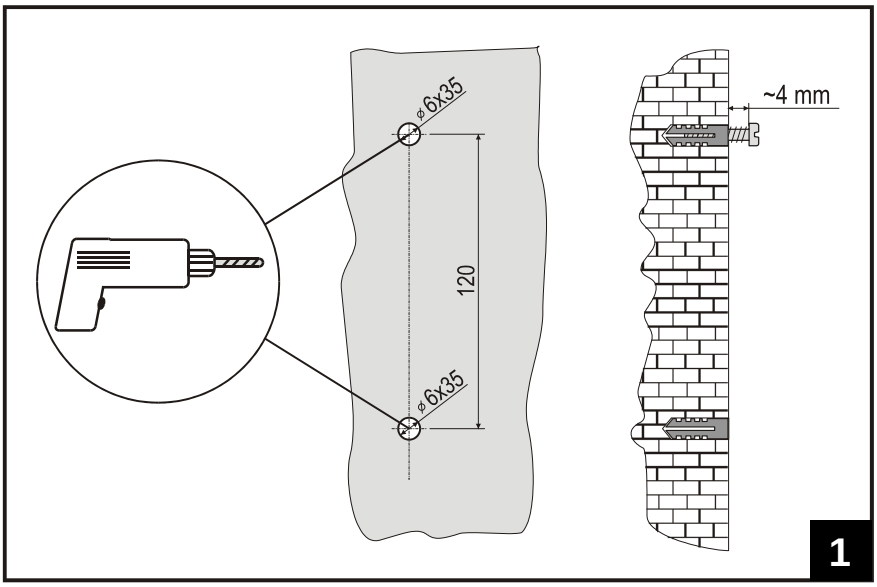
MONTAGEANLEITUNGEN

MONTAGE DES REGLERS

Montieren Sie den Regler Innen, an einem trockenen Ort, wo er keinem starken elektromagnetischen Feld ausgesetzt wird. Direkt an die Wand oder die DIN Leiste oder in die Öffnung der Solargruppe des Systems montieren.

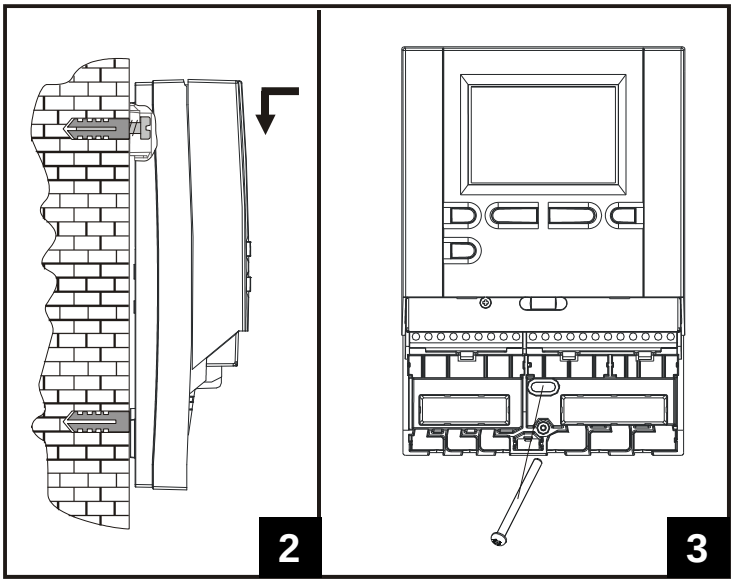
WANDMONTAGE

Der Regler SGC wird üblicherweise an die Heizraumwand montiert. Die Montage an die Wand wird wie folgt ausgeführt:



1. An die Montagestelle 2 Löcher, 6 mm Durchmesser und ca.40 mm Tiefe, bohren. Die Zentralbohrungen müssen vertikal 120 mm von einander entfernt sein.

In die Löcher Dübel setzen. In die obere Einlage die Schraube so befestigen, dass sie noch ca. 4 mm aus der Wand ragt.



2. Regler mit den Schrauben befestigen.
3. Regler am unteren Befestigungsloch festschrauben.

FÜHLERBEZEICHNUNG UND FÜHLERBESCHREIBUNG

TABELLE: Wiederstand der Temperaturfühler Typ Pt1000

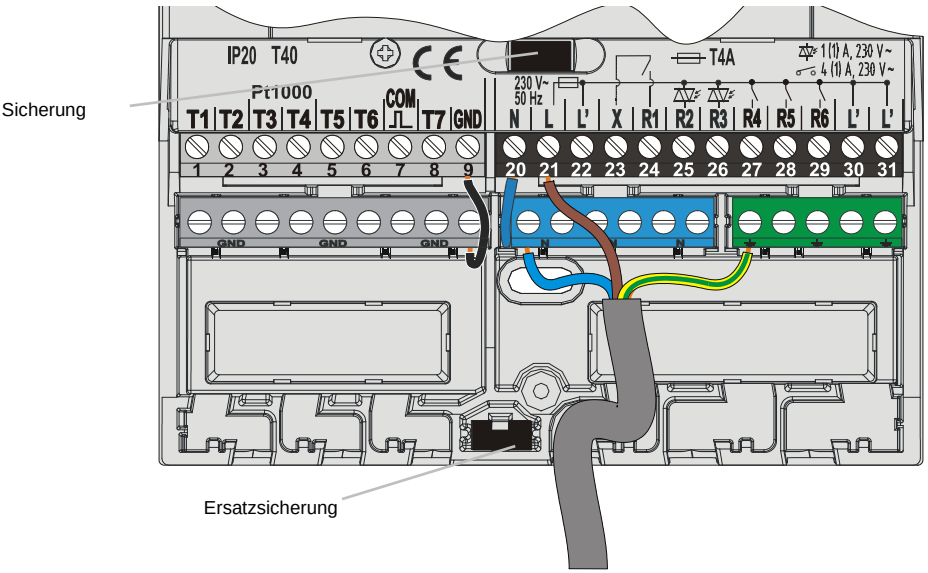
Temperatur [°C]	Widerstand [Ω]	Temperatur [°C]	Widerstand [Ω]	Temperatur [°C]	Widerstand [Ω]	Temperatur [°C]	Widerstand [Ω]
-20	922	35	1136	90	1347	145	1555
-15	941	40	1155	95	1366	150	1573
-10	961	45	1175	100	1385	155	1592
-5	980	50	1194	105	1404	160	1611
0	1000	55	1213	110	1423	165	1629
5	1020	60	1232	115	1442	170	1648
10	1039	65	1252	120	1461	175	1666
15	1058	70	1271	125	1480	180	1685
20	1078	75	1290	130	1498	185	1703
25	1097	80	1309	135	1415	190	1722
30	1117	85	1328	140	1536	195	1740

ELEKTRISCHE ANBRINGUNG DES REGLERS

DEU

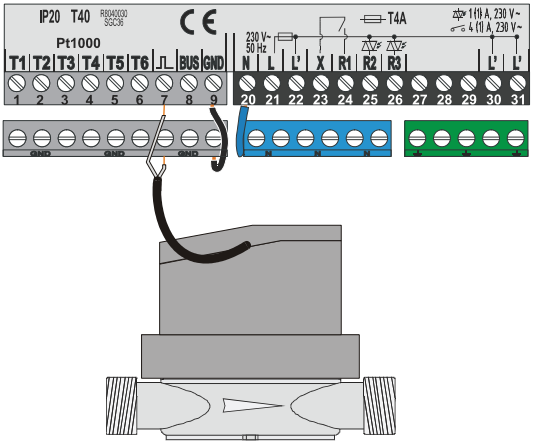
Jedes Differenzregler-Projekt muss auf Berechnungen basieren und geplant sein. Das Berechnen und Planen liegt ausschließlich in Ihren Händen und muss den geltenden Regeln gerecht sein. Die Zeichnungen und die Texte in der vorliegenden Anleitung haben lediglich Beispielcharakter, für die der Herausgeber keine Verantwortung übernimmt. Benutzen Sie in diesen Anleitungen vermittelte Inhalte, geschieht dies auf das eigene Risiko und Sie tragen die Verantwortung. Der Herausgeber haftet nicht für unsachgemäße, unvollständige und falsche Angaben und die daraus resultierenden Schäden werden grundsätzlich ausgeschlossen. Alle Rechte vorbehalten. Technische Änderungen und Irrtümer und das Recht auf Veränderung vorbehalten.
Der Anschluss des Reglers soll nur von qualifizierten Fachpersonal oder einem bevollmächtigten Industriebetrieb durchgeführt werden. Bevor in die Verdrahtung gegriffen wird, sicherstellen, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist.
Beachten Sie die Vorschriften für Niederspannungsinstallationen IEC 60364 und VDE 0100, sowie auch gesetzliche Regeln und Vorschriften der Verhütung vor Berufsunfällen, Vorschriften im Umweltschutz und sonstige nationalen Vorschriften.
Vor jedem öffnen des Gehäuses, vergewissern sie sich, dass alle Pole der Spannungskabel unterbrochen sind. Ignorieren von Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie Verbrennungen führen oder sogar Leben gefährden.

Der Regler muss über einen Trennstecker allpolig angeschlossen werden. Die Entfernung der Pole bei offenem kontakt muss mindestens 3 mm sein. Die Relais R2 un R3 sind für die Drehzahlregelung und sind Halbleiterrelais.
Kleinspannungsführende Leitungen wie Temperaturfühlerleitungen sind getrennt von netzspannungsführenden Leitungen zu Verlegen. Temperaturfühlerleitungen nur in die linke Seite und die netzspannungsführenden Leitungen nur in die Rechte Seite des Gerätes einführen.


Sicherung
IP20 T40
T4A
1 (1) A, 230 V~
4 (1) A, 230 V~
Pt1000
COM
230 V~
50 Hz
T1 T2 T3 T4 T5 T6 T7 GND
N L L' X R1 R2 R3 R4 R5 R6 L' L'
1 2 3 4 5 6 7 8 9
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
GND GND GND
Ersatzsicherung

ANBRINGUNG DES VOLUMENMESSTEILS

Das Volumenmessteil wird in die Rücklaufleitung des Solarsystems montiert. Bei der Montage befolgen Sie die beigefügten Anweisungen. Nach der Anbringung des Messgeräts ist es notwendig, die Funktionsparameter **W** einzustellen.



TEMPERATUR-SIMULATION MODUS

Der Regler SGC hat eine speziell eingebaute Funktion, die uns eine Simulation der Temperaturen ermöglicht und eine Analyse des Reglers. Diese Funktion ist besonders nützlich bei der Inbetriebnahme und im Falle von Ausfall oder Fehlfunktion des Systems.
Der Simulationsmodus wird im Hauptmenü eingeschaltet. Mit der Taste Esc wählen sie die Anzeige des Hydraulikschemas. Dann halten sie die Taste Esc für 10 Sekunden. Der Regler ist jetzt in den Simulationsmodus.
Mit der Taste OK bewegen sie sich zwischen den Fühlern. Mit den Tasten ← und → ändern wir den Wert des Fühlers. Wenn wir anfangen, den Wert des Temperaturfühlers zu verändern, ändert sich das Fühlersymbol vom T auf S. Der Regler steuert die Ausgänge nach den eingestellten Parametern, dem ausgewähltem Schema und den simulierten Temperaturen.
Der Simulationsmodus wird durch Drücken der Taste Esc unterbrochen. Der Simulationsmodus wird automatisch beendet, nach 5 Minuten vom letzten Tastendruck.

DURCHFLUSSEINSTELLUNG IM SOLARSYSTEM UND FUNKTIONSPRÜFUNG DER RPM-REGELUNG

Auf Grund der Fläche der integrierten Kollektoren muss der Nennfluss des Systems festgelegt werden, der von 0.5 bis 1.2 l/Min für jeden Quadratmeter der Sonnenkollektoren beträgt bzw. gemäß den Hinweisen der Herstellers (Beispiel: für 3 Solarkollektoren mit einer Gesamtfläche von 6 m^2 ist der Nennfluss im System 5,4 l/Min, beim gewählten Durchfluss 0,9 l/Min pro Quadratmeter des Kollektors).
Danach muss die Umlaufpumpe manuell auf die maximale Drehzahl eingeschaltet werden (siehe Kapitel *Manueller Betrieb* auf Seite 66). Stellen Sie die Geschwindigkeit auf der Umlaufpumpe auf eine Stufe ein, bei der die Pumpe den errechneten Nennfluss des Systems ein wenig überschreitet. Stellen Sie mit dem Regelventil den Durchfluss im System so ein, dass er dem errechneten Nennfluss entspricht. Danach muss am Regler die Drehzahl der Pumpe auf 40 % eingestellt werden und auch geprüft werden, ob der Schwimmer am Flussmessgerät angehoben ist. Wenn es im System keinen Durchfluss gibt, dann stellen Sie am Regler die nächste Drehzahlstufe ein, das sind 55 %, und prüfen erneut den Durchfluss. Falls der Durchfluss noch immer nicht vorhanden ist, muss am Regler die nächste Drehzahlstufe eingestellt werden, also 70 %, und der Nennfluss des Systems vergrößert und der Vorgang wiederholt werden.
Falls beim Test die Anfangsstufe der Drehzahl der Pumpe vergrößert werden musste, muss die Anfangsstufe des Pumpenbetriebs in den Parameter S3.2 für die Pumpe R2 und Parameter S3.9 für Pumpe R3..

TECHNISCHE DATEN

Allgemeine technische Daten

Dimension (B x H x T).....113 x 163 x 48 mm
Gewicht: .....391 g
Reglergehäuse .....ASA - Thermoplast

Versorgungsspannung .....230 V ~ , 50 Hz,
Leistungsaufnahme .....5 VA
Netzleiter Querschnitt .....0.75 bis 1.5 mm^2
Schutzart .....IP20 nach EN 60529
Schutzklasse .....II nach EN 60730-1

Umgebungstemperatur .....5 °C do +40 °C
Relative Feuchtigkeit .....Max. 85 % rH bei 25 °C
Umgebungstemperatur der Lagerung.....-20 °C do +65 °C

Relaisausgang
R1.....pot. frei, Max. 4(1) A, 230 V~
R4, R5, R6.....4(1) A, 230 V~

Triac- Ausgang
R2, R3 .....1 (1) A ~, 230 V~

Programmuhr
Typ 7-Tagige
Min. einstellinterval .....15 min
Genauigkeit .....± 5 Min / Jahr

Software Klasse.....A
Dateihaltung .....min. 10 Jahr

Technische Daten-Fühler

Temperaturfühlertyp .....Pt1000 oder KTY10

Fühlerviederstand
Pt1000 .....1078 Ohm bei 20 °C
KTY10.....1900 Ohm bei 20 °C

Verwendungstemperaturbereich
Außenfühler AF .....-25 ÷ 65 °C, IP32
Tauchfühler TF .....-25 ÷ 150 °C, IP32
Anlegefühler VF.....0 ÷ 85 °C, IP32

Min. Fühlerleiter Querschnitt.....0.3 mm^2
Länge von Fühlerleiter .....Max. 30 m

ERKLÄRUNGEN

CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Differenzregler SGC entsprechen folgenden Richtlinien und Normen:
· EU-Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2006/95/EC,
· EU-Richtlinie für Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) 2004/108/EEC,
· EU-Richtlinie Elektro- und Elektronikschrott, Stoffverbote (RoHS) 2002/95/EC.

PRODUKTBESCHREIBUNG:
Differenzregler SGC26, SGC36, SGC67

ANGEWANDTE NORMEN:
EN 60730-1, EN 60730-2-9, EN 60730-2-11,
EN 61000-6-1, EN 55014-1.

CE

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten
(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben, oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

HYDRAULIC AND ELECTRIC SCHEMES / HYDRAULIKSCHEMAS UND ELEKTROSCHEMAS / SCHEMI IDRAULICI ED ELETTRICI / SCHÉMAS HYDRAULIQUES ET ÉLECTRIQUES

ENG - *IMPORTANT*

NOTE: All connections to network voltage have connected also N and ⏚.

CAUTION: Installation schemes show the operation principle and do not contain all auxiliary and safety elements! When installing you have to follow rules in force!

DEU - *WICHTIG*

BEMERKUNG: *Die gesamten Netzverbindungen sind am N und ⏚ verbunden.*

ACHTUNG: *Die Installationsschemas verweisen auf den Betriebsprinzip und verfügen nicht über alle Hilfs- oder Sicherheitselemente. Bei der Montage die gültigen Vorschriften beachten!*

ITA - *IMPORTANTE*

NOTA: *A tutti i collegamenti di tensione di rete è connesso anche il conduttore neutro N e ⏚. Tutti i collegamenti di corrente debole hanno un conduttore con morsetto GND.*

ATTENZIONE: *Gli schemi di installazione illustrano il principio di funzionamento e non contengono tutti gli elementi aggiuntivi e di sicurezza. Durante l'installazione attenersi alle disposizioni di legge vigenti.*

FRE - *IMPORTANT*

REMARQUE : Les liaisons réseau sont raccordées sur *N et ⏚.*

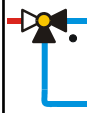
ATTENTION : *Les schémas d'installation renvoient au principe de fonctionnement et ne disposent pas de tous les élements de sécurité ou d'aide. Lors du montage, tenez compte des règles en vigueur!*

LEGEND / LEGENDA / LEGENDE / LÉGENDE:

Required sensors. / Notwendigen Temperaturhühler. / Obbligatorio sensori. / Requis capteurs.

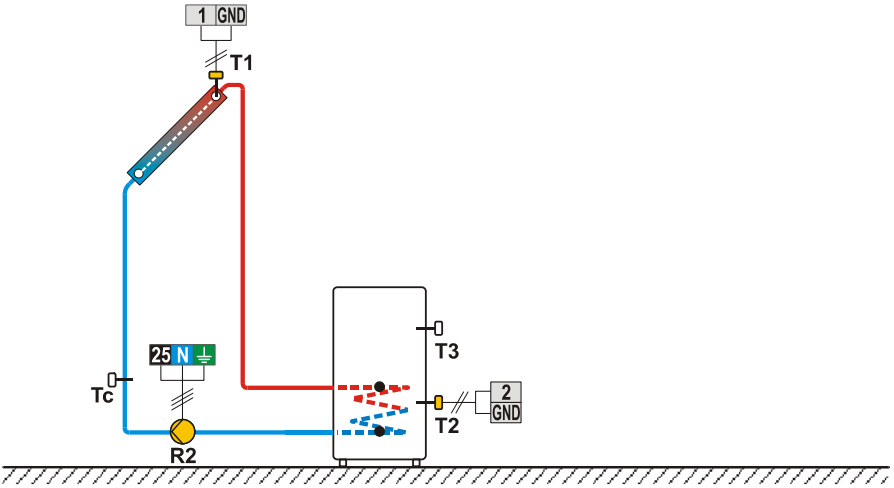
The sensor is mandatory when the heat source pellet boiler. / Der Fühler ist notwendich, wenn die Wärmequelle ein Pelletkessel ist. / Il sensore è obbligatorio quando la fonte di calore caldaia a pellet. / Le capteur est obligatoire lorsque la source de chaleur chaudière à pellets.

Sensor connection to measuring inputs. / Sensor connection to measuring inputs. / Collegamento dei sensori alle entrate di misurazione. / Raccordement de la sonde sur les entrées de mesure.



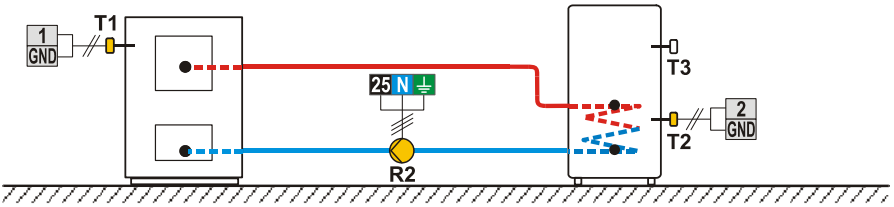
The dot shows rotation direction of the actuator when output is activated and blocks the mixing valve shank. Der Punktl zeigt in die Richtung, in der das Mischventil schließt, wenn das Relais eingeschaltet ist. La punto indica il senso di rotazione del motore quando il relé è in funzione e chiude il braccio della valvola di miscelazione. La point indique le sens de la fermeture de la vanne mélangeuse lorsque le relais démarre.

201 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria.
Capteurs solaires, chauffe-eau.



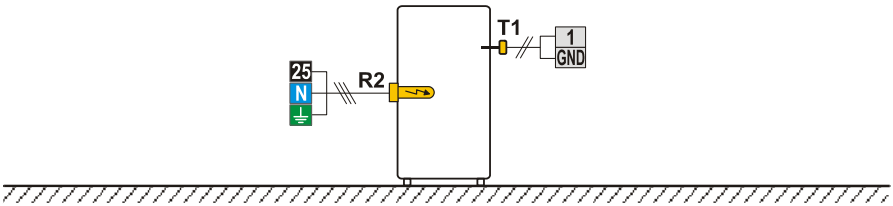
P1.1, P1.2 = T1-T2

202 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solid fuel boiler, d. h. w. storage tank.
Festbrennstoffkessel, Brauchwassererwärmer.
Caldaia a combustibile solido, boiler per l'acqua sanitaria.
Chaudière à combustible solide, chauffe-eau.

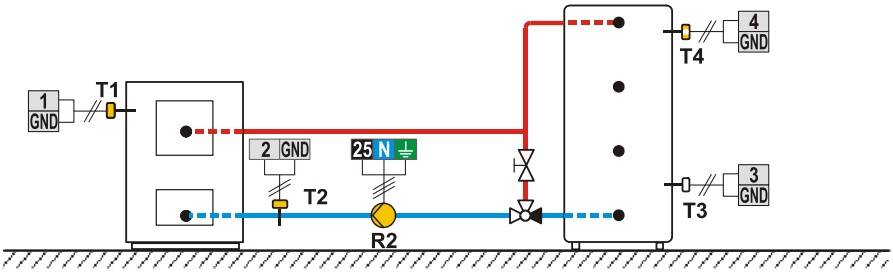


P1.1, P1.2 = T1-T2

203 (SGC26, SGC36, SGC67)
D. h. w. storage tank, electric heater.
Brauchwassererwärmer, elektrische Heizung.
Boiler per l'acqua sanitaria, boiler elettrico.
Chauffe-eau, chaudière électrique.

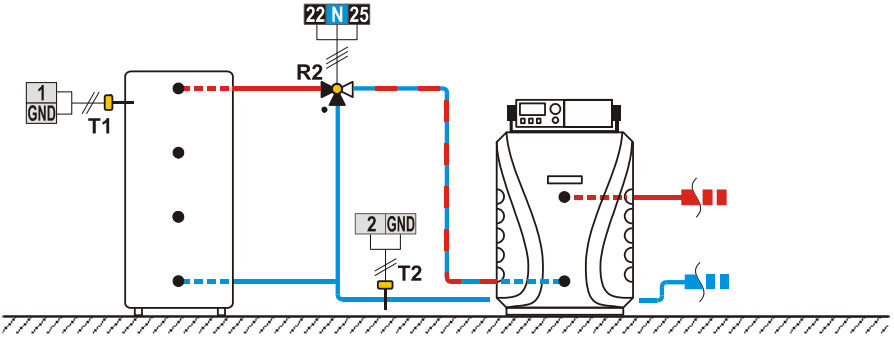


204 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solid fuel boiler, heat accumulator.
Festbrennstoffkessel, Wärmespeicher.
Caldaia a combustibile solido, serbatoio di calore .
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude.



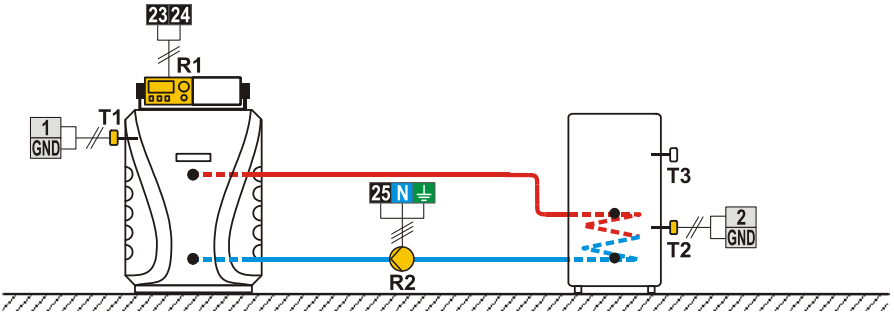
P1.1, P1.2 = T1-T2

205 (SGC26, SGC36, SGC67)
Support heating by heat accumulator.
Unterstützung mit Wärmespeicher.
Integrazione del riscaldamento con serbatoio di calore.
Renforcement du chauffage avec un ballon d'eau chaude.



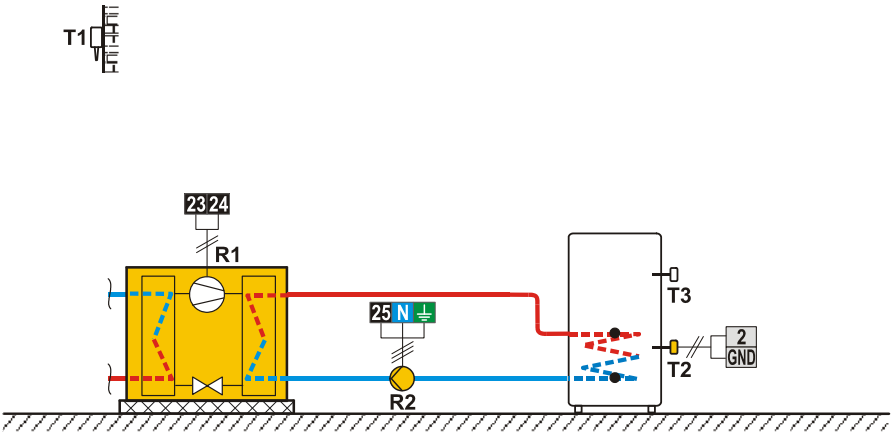
P1.1, P1.2 = T1-T2

212b (SGC26, SGC36, SGC67)
Liquid fuel boiler, d. h. w. storage tank.
Ölkessel, Brauchwassererwärmer.
Caldaia a combustibile liquido, boiler per l'acqua sanitaria.
Chaudière à combustible liquide, chauffe-eau.

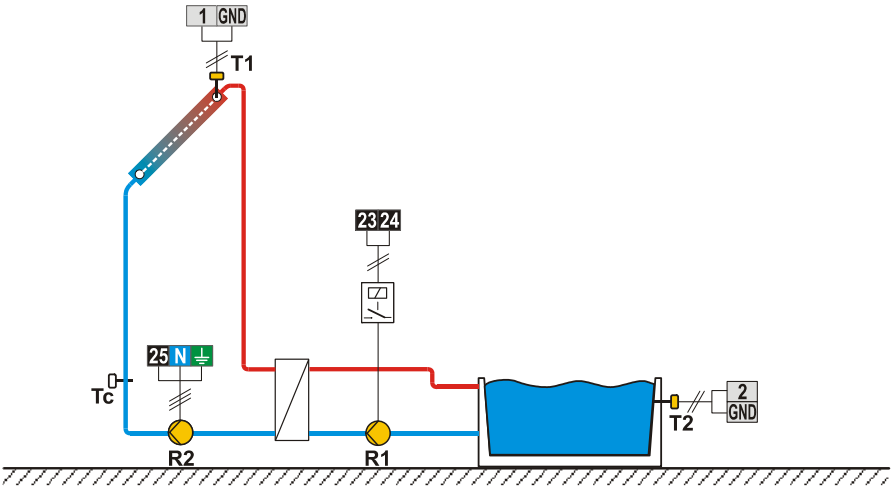


P1.1, P1.2 = T1-T2

212c (SGC26, SGC36, SGC67)
Heat pump, d. h. w. storage tank.
Wärmepumpe, Brauchwassererwärmer.
Pompa di calore, boiler per l'acqua sanitaria.
Pompe à chaleur, chauffe-eau.

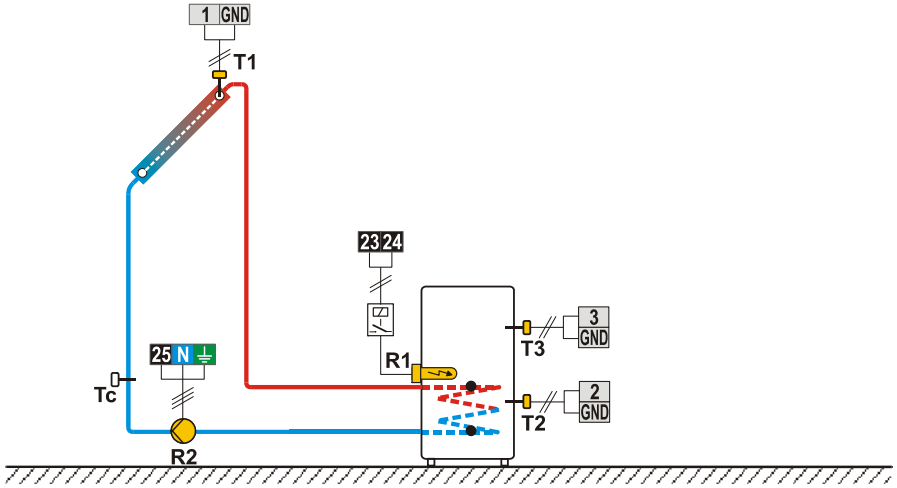


213 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solar collectors, swimming pool.
Solarkollektoren, Schwimmbad.
Collettori solari, piscina.
Capteurs solaires, réservoir.



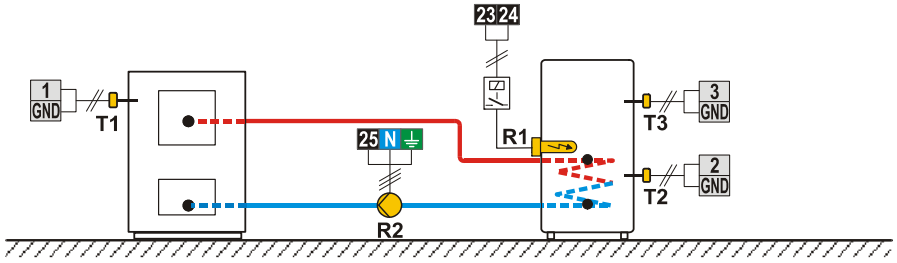
P1.1, P1.2 = T1-T2

214 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, additional heating by electricity.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Nacherwärmung mit Elektrik.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, integrazione elettrica del riscaldamento.
Capteurs solaires, chauffe-eau, chauffage électrique.



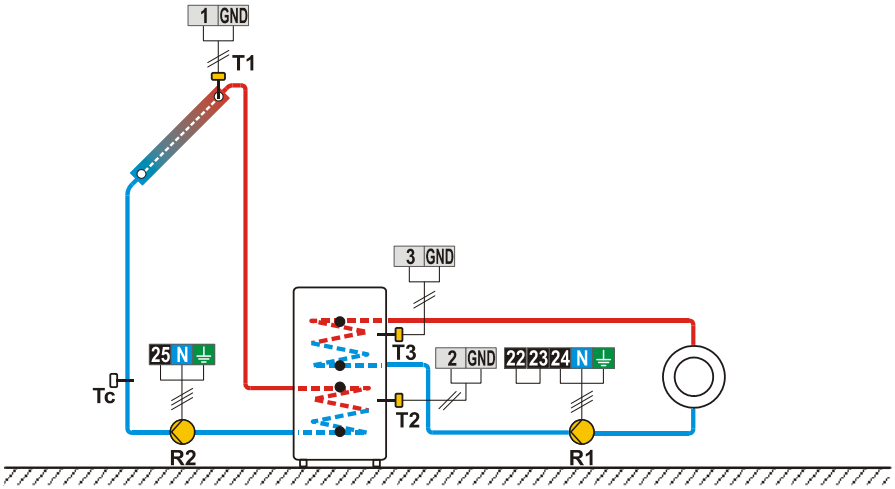
P1.1, P1.2 = T1-T2

215 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solid fuel boiler**,** domestic hot water tank, additional heating by electricity.
Festbrennstoffkessel, Brauchwassererwärmer, Nacherwärmung mit Elektrik.
Caldaia a combustibile solido, boiler per l'acqua sanitaria, integrazione elettrica del riscaldamento.
Chaudière à combustible solide, chauffe-eau, chauffage électrique.



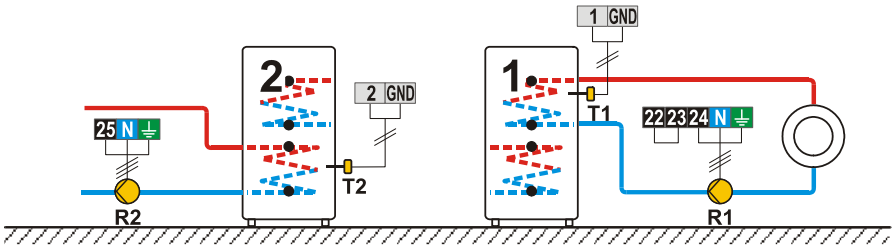
P1.1, P1.2 = T1-T2

216 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, recovery of surplus heat.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Entzug der überschüssigen Wärme.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, prelievo dell'eccesso di calore.
Capteurs solaires, chauffe-eau, consommateur de chaleur.

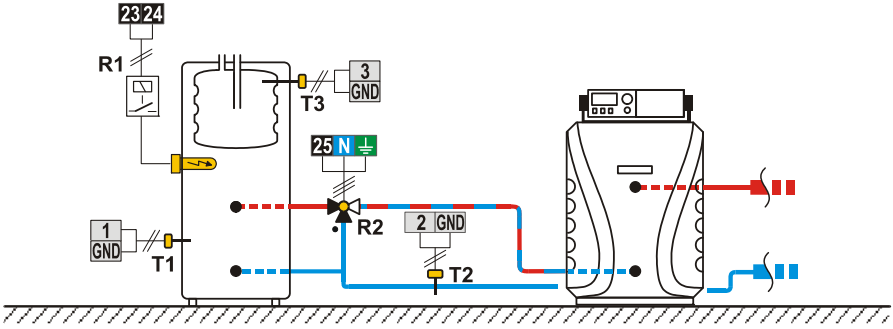


P1.1, P1.2 = T1-T2

217 (SGC26, SGC36, SGC67)
D. h. w. storage tank, thermostat for heating R2, thermostat for cooling R1.
Brauchwassererwärmer, Thermostat für Heizung R2, Thermostat für Kühlung R1.
Boiler per l'acqua sanitaria, termostato per il riscaldamento R2, termostato per il raffreddamento R1.
Chauffe-eau, thermostat de chauffage R2, thermostat de refroidissement R1.

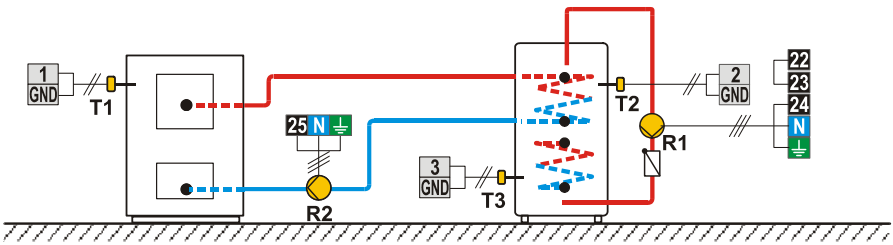


218 (SGC26, SGC36, SGC67)
Heat accumulator, additional heating by electricity, liquid fuel boiler.
Wärmespeicher, Nacherwärmung mit Elektrik, Ölkessel.
Serbatoio di calore, integrazione elettrica del riscaldamento, caldaia a combustibile liquido.
Ballon d'eau chaude, chauffage électrique, chaudière à combustible liquide.



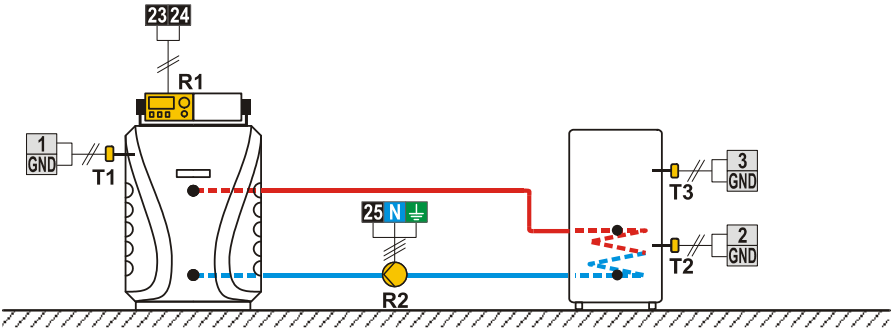
P1.1, P1.2 = T1-T2

219 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solid fuel boiler, d. h. w. storage tank.
Festbrennstoffkessel, Brauchwassererwärmer.
Caldaia a combustibile solido, boiler per l'acqua sanitaria.
Chaudière à combustible solide, chauffe-eau.



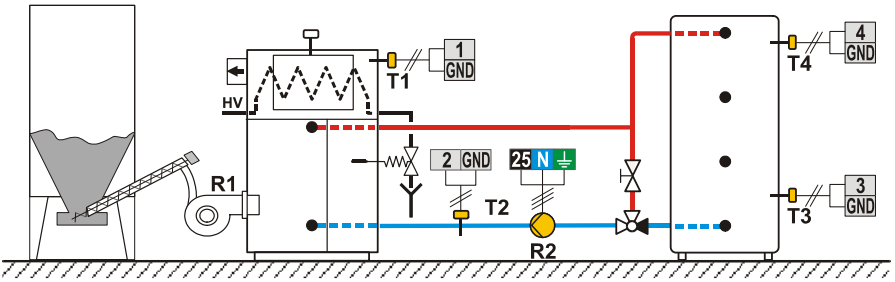
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T2-T3

220 (SGC26, SGC36, SGC67)
Liquid fuel boiler, d. h. w. storage tank.
Ölkessel, Brauchwassererwärmer.
Caldaia a combustibile liquido, boiler per l'acqua sanitaria.
Chaudière à combustible liquide, chauffe-eau.



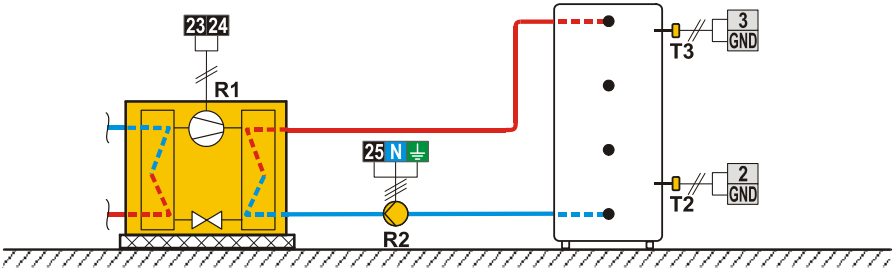
P1.1, P1.2 = T1-T2

220b (SGC26, SGC36, SGC67)
Pellet boiler, heat accumulator.
Pelletskessel, Wärmespeicher.
Caldaia a pellet, serbatoio di calore.
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude.

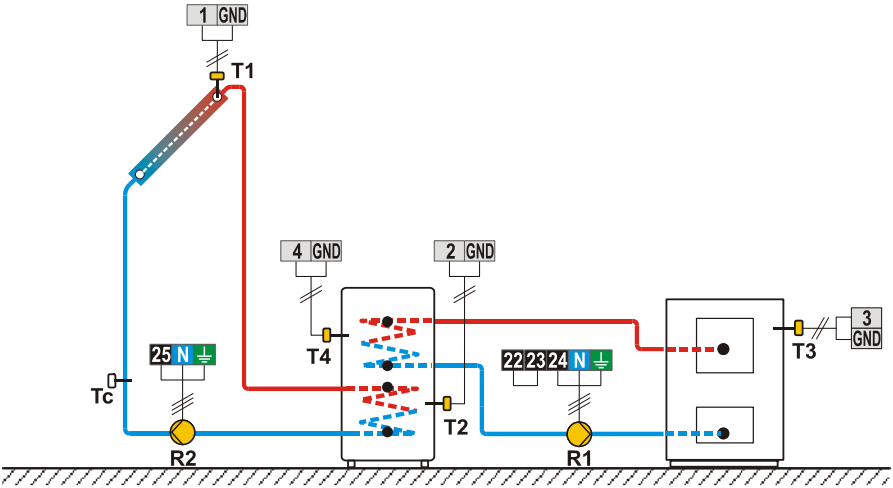


P1.1, P1.2 = T1-T2

220c (SGC26, SGC36, SGC67)
Heat pump, heat accumulator.
Wärmepumpe, Wärmespeicher.
Pompa di calore, serbatoio di calore.
Pompe à chaleur, ballon d'eau chaude.

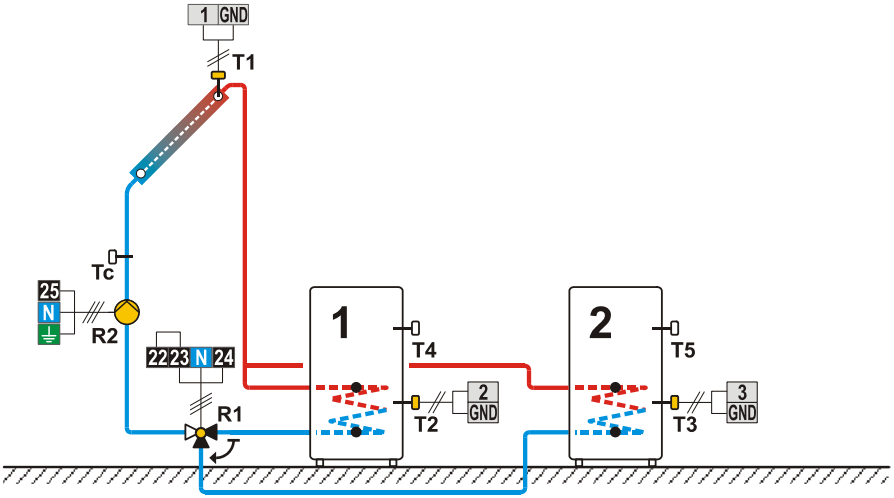


221 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, solid fuel boiler.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Festbrennstoffkessel.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, caldaia a combustibile solido.
Capteurs solaires, chauffe-eau, chaudière à combustible solide.



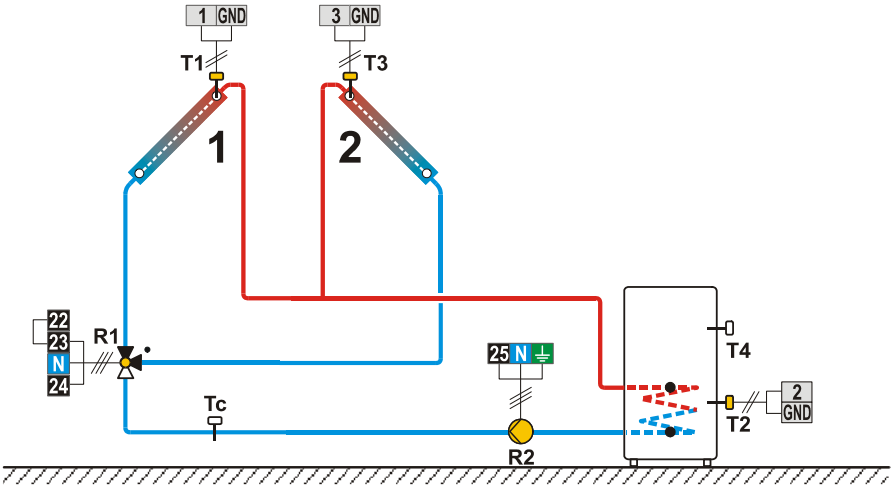
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T3-T4

222 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solar collectors, two d. h. w. storage tanks, switch-over.
Solarkollektoren, zwei Brauchwassererwärmer, Umschaltung.
Collettori solari, due boiler per l'acqua sanitaria, commutazione..
Capteurs solaires, deux chauffe-eau, commutation.



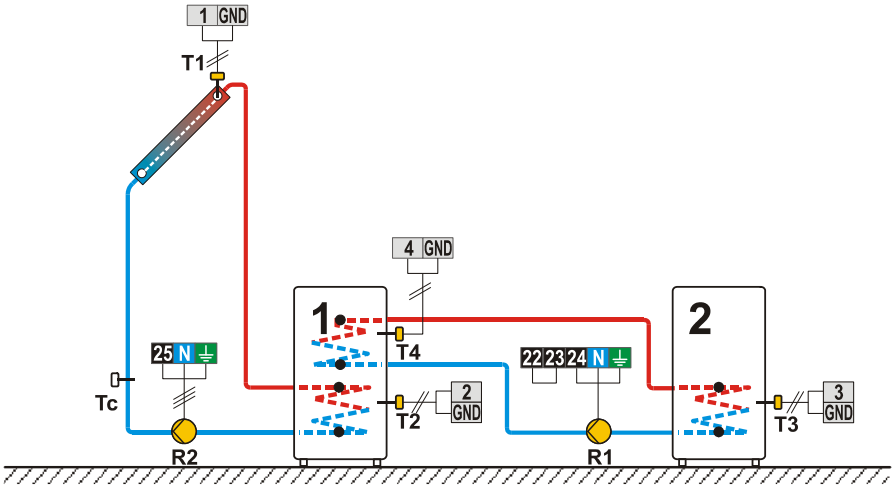
P1.1, P1.2 = T1-T2, T1-T3

223 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solar collectors East - West, d. h. w. storage tank, switch-over.
Solarkollektoren Ost - West, Brauchwassererwärmer, Umschaltung.
Collettori solari est-ovest, boiler per l'acqua sanitaria, commutazione.
Capteurs solaires orientation est-ouest, deux chauffe-eau, commutation.



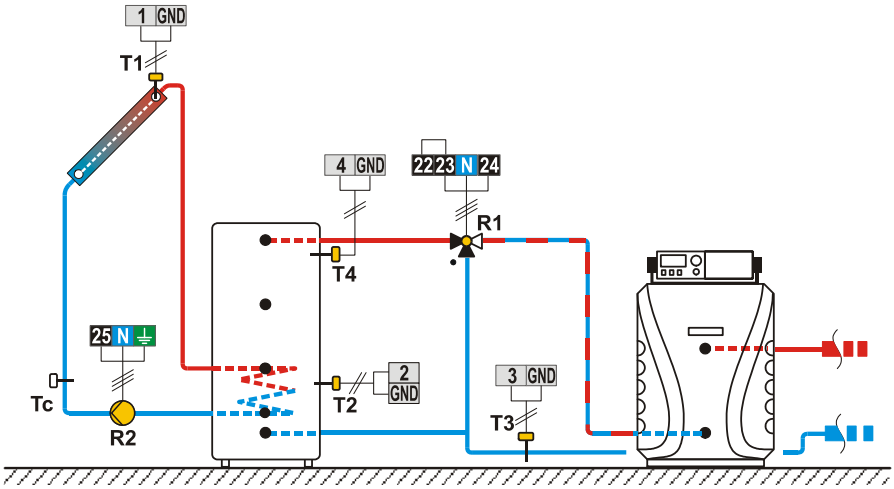
P1.1, P1.2 = T1-T2, T3-T2; **P1.4, P1.5** = T1-T3

224 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solar collectors, two d. h. w. storage tanks, transfer of heat into the second d. h. w. storage tank.
Solarkollektoren, zwei Brauchwassererwärmer, Wärmeübertragung in 2. Brauchwassererwärmer.
Collettori solari, due boiler per l'acqua san., trasferimento del calore nel secondo boiler per l'acqua san.
Capteurs solaires, deux chauffe-eau, transfert de la chaleur dans le deuxième chauffe-eau.



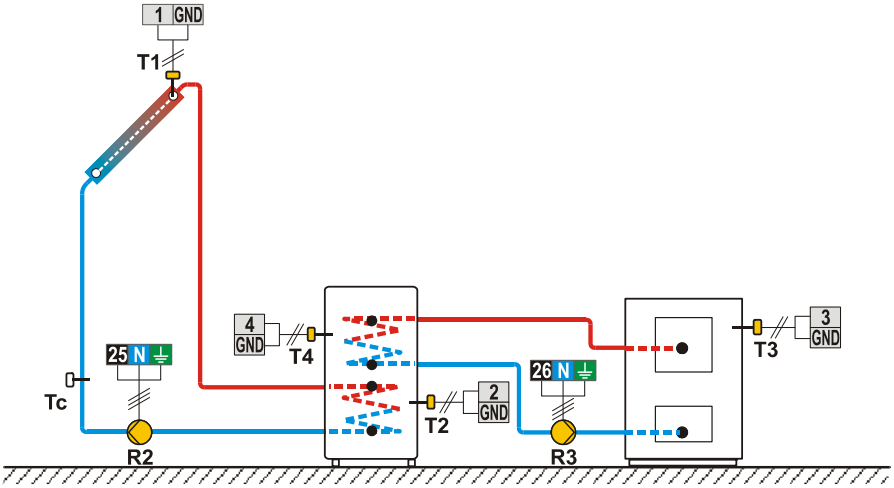
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T4-T3

225 (SGC26, SGC36, SGC67)
Solar collectors, support heating by heat accumulator.
Solarkollektoren, Unterstützung mit Wärmespeicher.
Collettori solari, integrazione del riscaldamento con serbatoio di calore.
Capteurs solaires, renforcement du chauffage avec un ballon d'eau chaude.



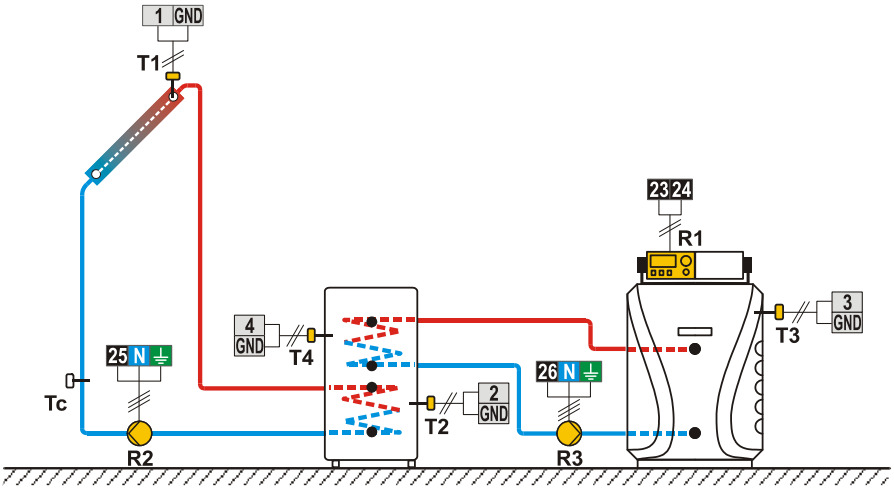
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T4-T3

231 (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, solid fuel boiler.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Festbrennstoffkessel.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, caldaia a combustibile solido.
Capteurs solaires, chauffe-eau, chaudière à combustible solide.



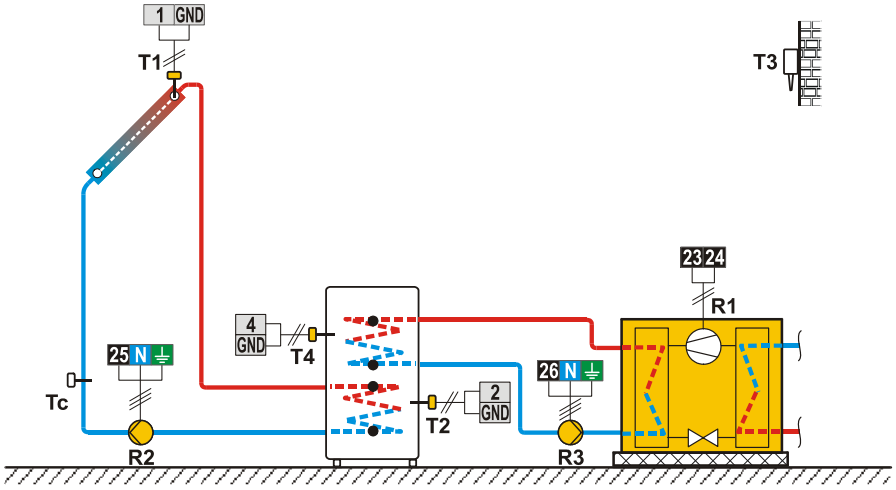
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T3-T4

231b (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, liquid fuel boiler.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Ölkessel.
Caldaia a combustibile liquido, boiler per l'acqua sanitaria.
Capteurs solaires, chauffe-eau, chaudière à combustible liquide.



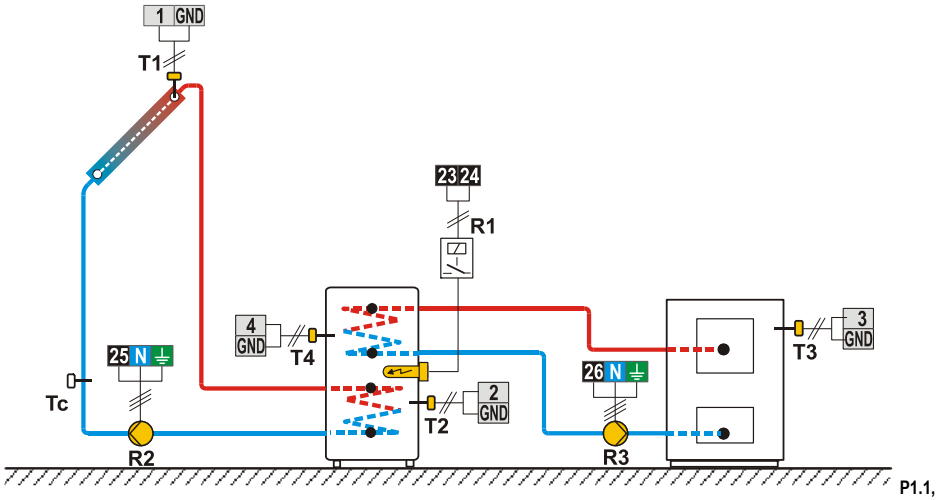
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T3-T4

231c (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, heat pump.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Wärmepumpe.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, pompa di calore.
Capteurs solaires, chauffe-eau, pompe à chaleur.



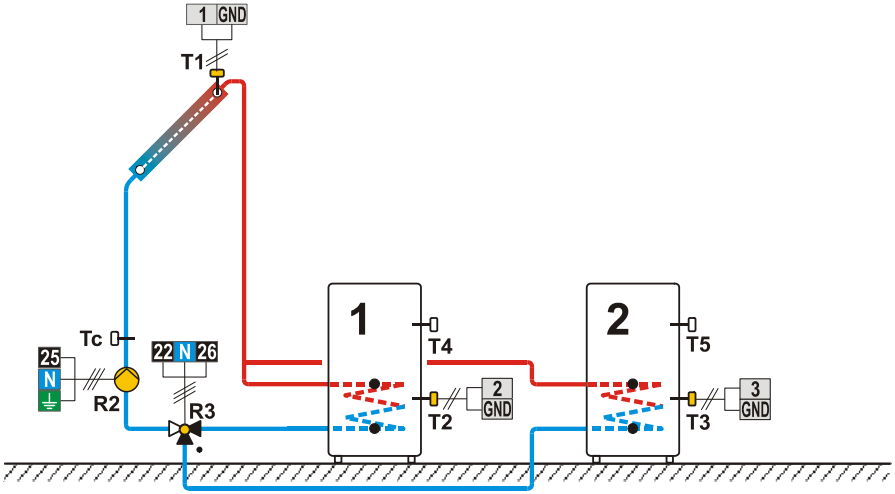
P1.1, P1.2 = T1-T2

231d (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, solid fuel boiler, additional heating by electricity.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Festbrennstoffkessel, Nacherwärmung mit Elektrik.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, caldaia a combustibile solido, integrazione con l'energia elettrica.
Capteurs solaires, chauffe-eau, chaudière à combustible solide, chauffage.



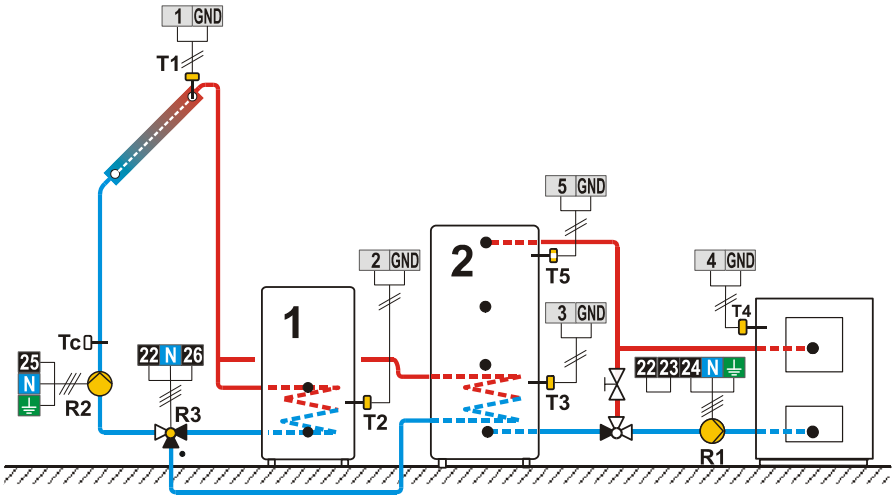
P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T3-T4 **P1.1,**

232 (SGC36, SGC67)
Solar collectors, two d. h. w. storage tanks, switch-over.
Solarkollektoren, zwei Brauchwassererwärmer, Umschaltung.
Collettori solari, due boiler per l'acqua sanitaria, commutazione.
Capteurs solaires, deux chauffe-eau, commutation.



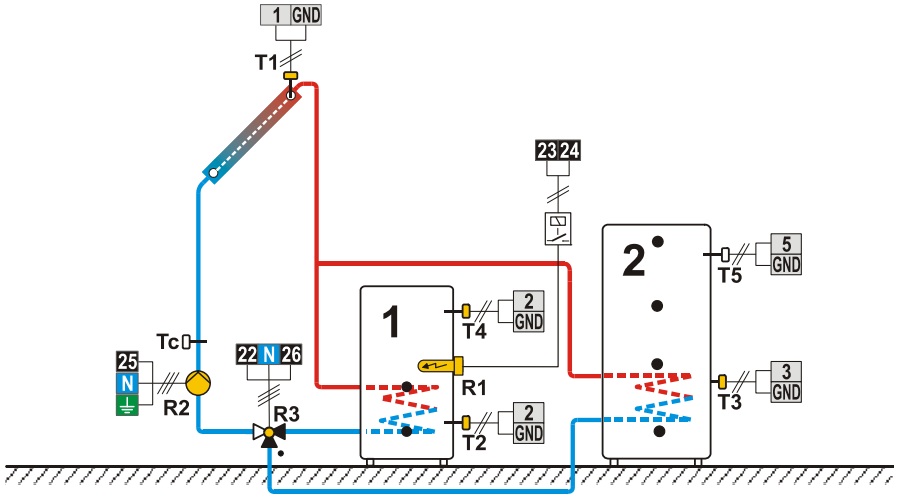
P1.1, P1.2 = T1-T2 , T1-T3

232b (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, heat accumulator, switch-over, solid fuel boiler.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Wärmespeicher, Umschaltung, Festbrennstoffkessel.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitariaserbatoio di calore, commutazione, caldaia a combustibile solido.
Capteurs solaires, chauffe-eau, ballon d'eau chaude, commutation, chaudière à combustible solide.



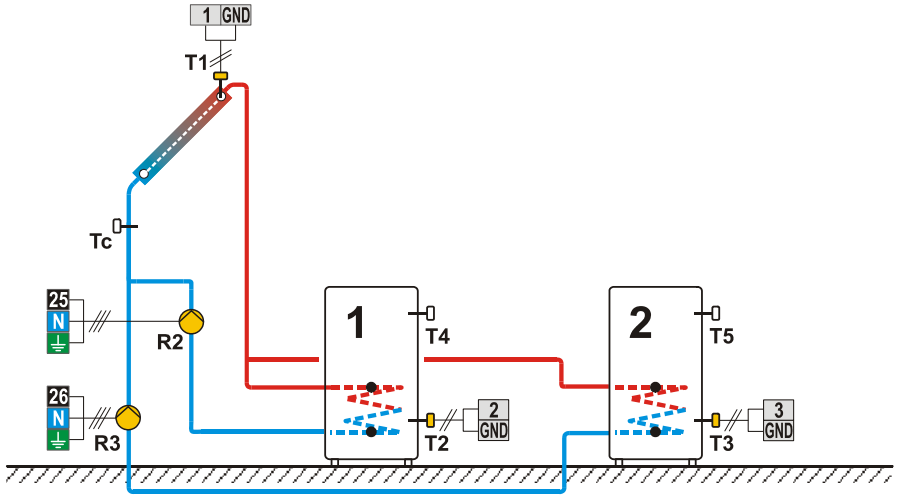
P1.1, P1.2 = T1-T2, T1-T3; **P1.7, P1.8 =** T4-T3

232c (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, heat accumulator, switch-over, solid fuel boiler.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Wärmespeicher, Umschaltung, Festbrennstoffkessel.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitariaserbatoio di calore, commutazione, caldaia a combustibile solido.
Capteurs solaires, chauffe-eau, ballon d'eau chaude, commutation, chaudière à combustible solide.



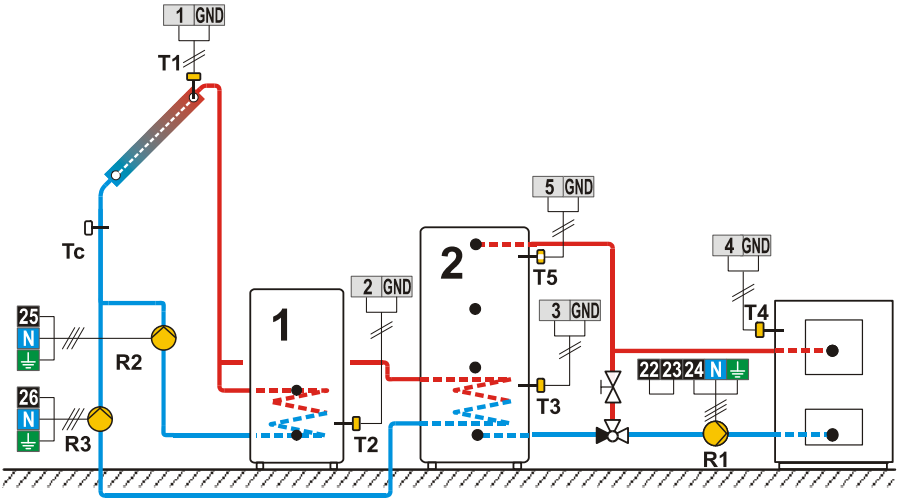
P1.1, P1.2 = T1-T2, T1-T3; **P1.7, P1.8 =** T4-T3

233 (SGC36, SGC67)
Solar collectors, two d. h. w. storage tanks, two pumps.
Solarkollektoren, zwei Brauchwassererwärmer, zwei Pumpen.
Collettori solari, due boiler per l'acqua sanitaria, due pompe.
Capteurs solaires, deux chauffe-eau, deux circulateurs.



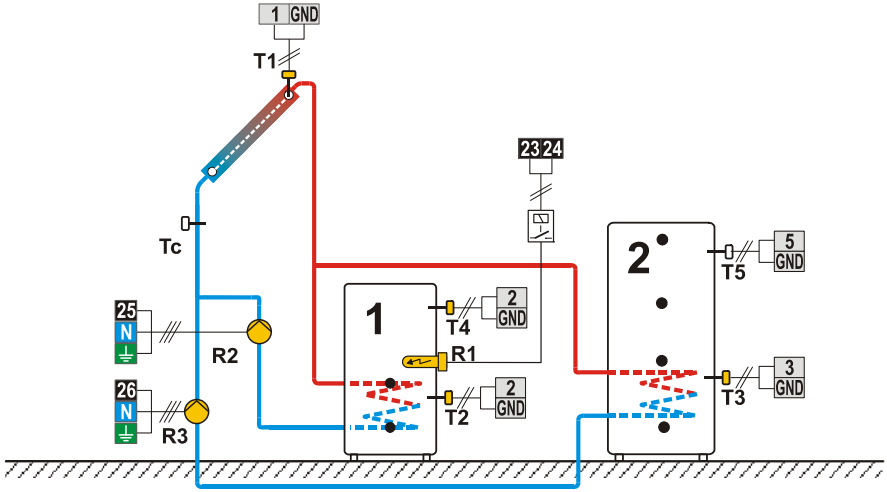
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T1-T3

233b (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, heat accumulator, solid fuel.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Wärmespeicher, Festbrennstoffkessel.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, serbatoio di calore, caldaia a combustibile solido.
Capteurs solaires, chauffe-eau, ballon d'eau chaude, chaudière à combustible solide.



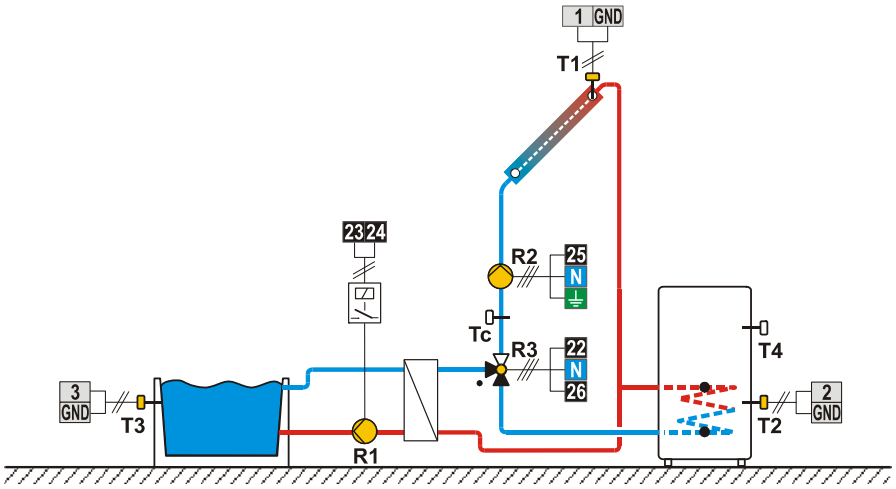
P1.1, P1.2 = T1-T2 ; **P1.4, P1.5 =** T1-T3; **P1.7, P1.8 =** T4-T3

233c (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, heat accumulator, solid fuel.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Wärmespeicher, Festbrennstoffkessel.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, serbatoio di calore, caldaia a combustibile solido.
Capteurs solaires, chauffe-eau, ballon d'eau chaude, chaudière à combustible solide.



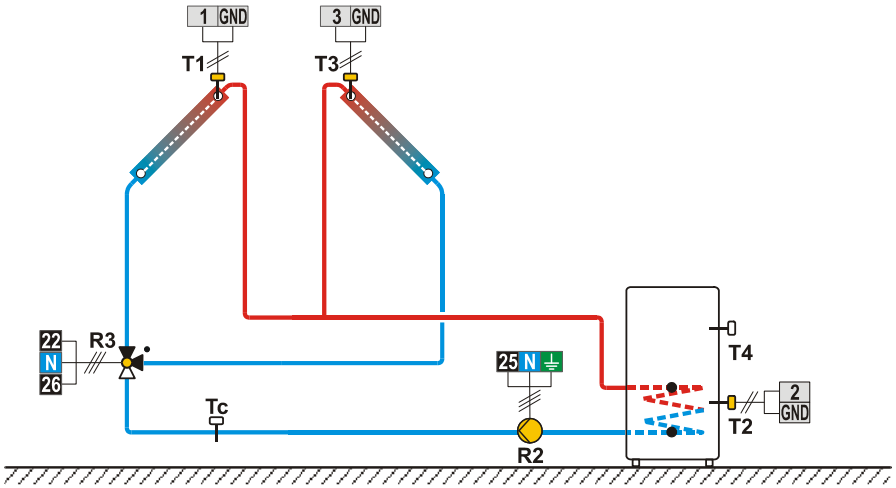
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T1-T3

234 (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, swimming pool, switch-over.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Schwimmbad, Umschaltung.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, piscina, commutazione.
Capteurs solaires, chauffe-eau, piscine, commutation.



P1.1, P1.2 = T1-T2, T1-T3

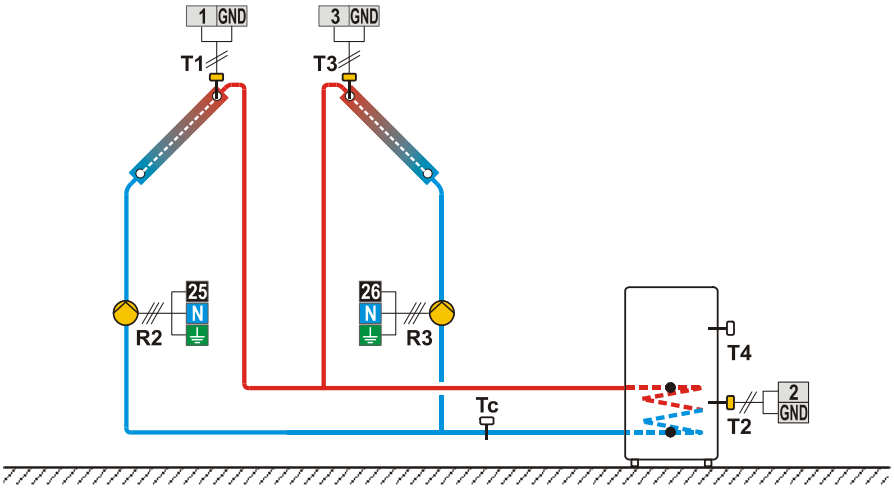
235 (SGC36, SGC67)
Solar collectors East - West, d. h. w. storage tank, switch-over.
Solarkollektoren Ost - West, Brauchwassererwärmer, Umschaltung.
Collettori solari est-ovest, boiler per l'acqua sanitaria, commutazione.
Capteurs solaires orientation est-ouest, chauffe-eau, commutation.



P1.1,

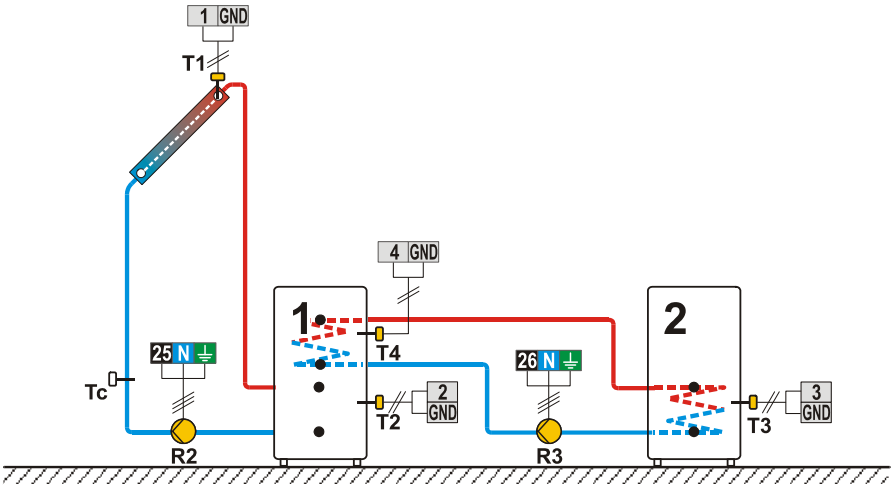
P1.2 = T1-T2, T3-T2
P1.4 = T1-T3

236 (SGC36, SGC67)
Solar collectors East - West, d. h. w. storage tank, two pumps.
Solarkollektoren Ost - West, Brauchwassererwärmer, zwei Pumpen.
Collettori solari est-ovest, boiler per l'acqua sanitaria, due pompe.
Capteurs solaires orientation est-ouest, chauffe-eau, deux circulateurs.



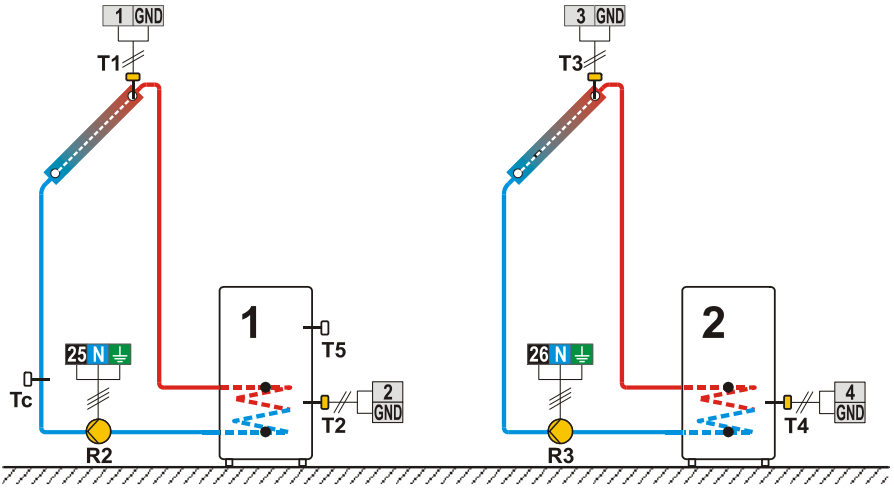
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T3-T2

237 (SGC36, SGC67)
Solar collectors, two d. h. w. storage tanks, transfer of heat into the second d. h. w. storage tank.
Solarkollektoren, zwei Brauchwassererwärmer, Wärmeübertragung in 2. Brauchwassererwärmer.
Collettori solari, due boiler per l'acqua sanitaria, trasferimento del calore nel secondo boiler per l'acqua sanitaria.
Capteurs solaires, deux chauffe-eau, transfert de la chaleur dans le deuxième chauffe-eau.



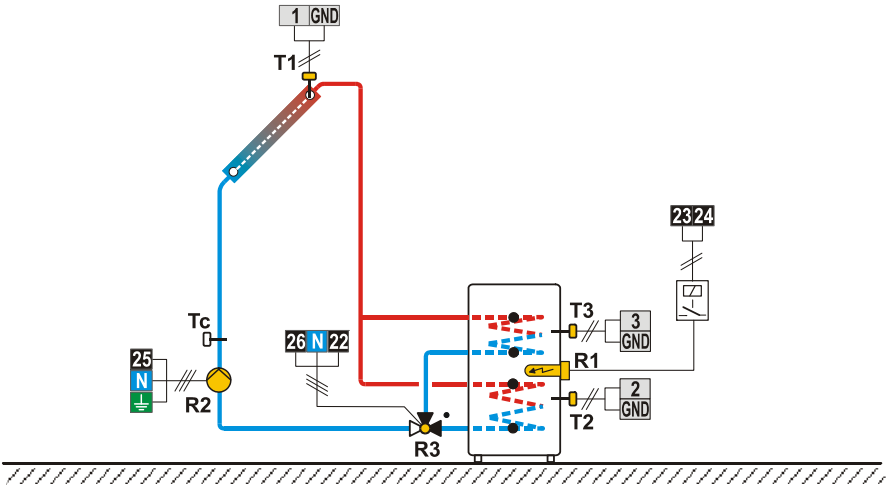
P1.1, P1.2 = T1-T2
P1.4, P1.5 = T4-T3

238 (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, two separate circuits.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, zwei getrennte Heizkreise.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, due circuiti separati.
Capteurs solaires, chauffe-eau, deux circuits séparés.



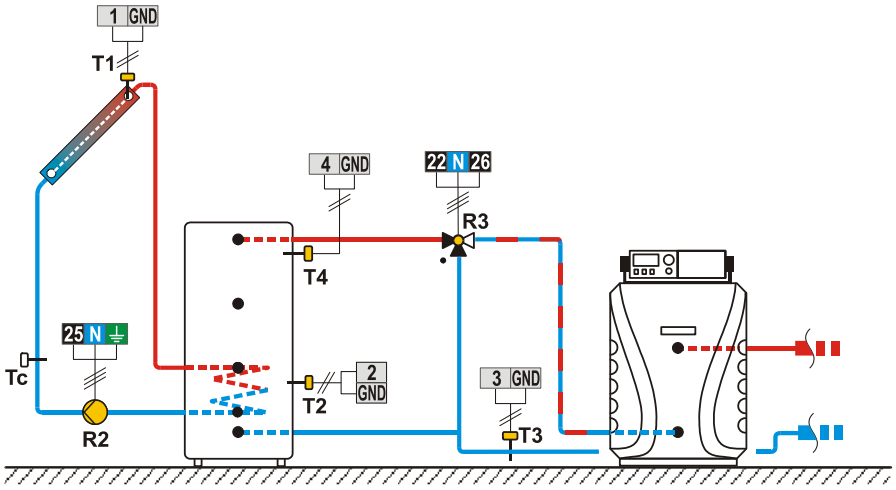
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T3-T4

239 (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, switch-over top/bottom, additional heating by electricity.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Umschaltung oben/unten, Nacherwärmung mit Elektrik.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, commutazione sopra/sotto, integrazione elettrica del riscaldamento.
Capteurs solaires, chauffe-eau, commutation haut/bas, chauffage électrique d'appoint.



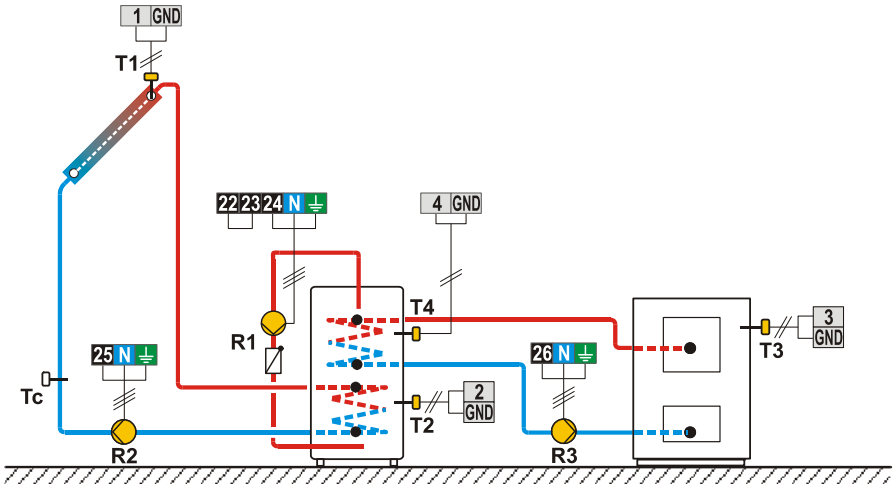
P1.1, P1.2 = T1-T3, T1-T2

240 (SGC36, SGC67)
Solar collectors, support heating by heat accumulator.
Solarkollektoren, Nachwärmung mit Wärmespeicher.
Collettori solari, integrazione del riscaldamento con serbatoio di calore.
Capteurs solaires, renforcement du chauffage avec un ballon d'eau chaude.



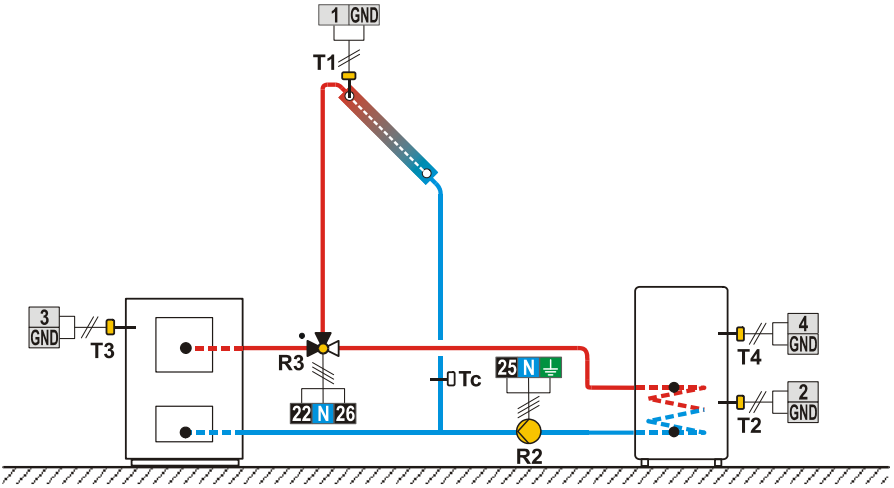
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T4-T3

241 (SGC36, SGC67)
Solar collectors, d. h. w. storage tank, solid fuel boiler.
Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Festbrennstoffkessel.
Collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, caldaia a combustibile solido.
Capteurs solaires, chauffe-eau, chaudière à combustible.



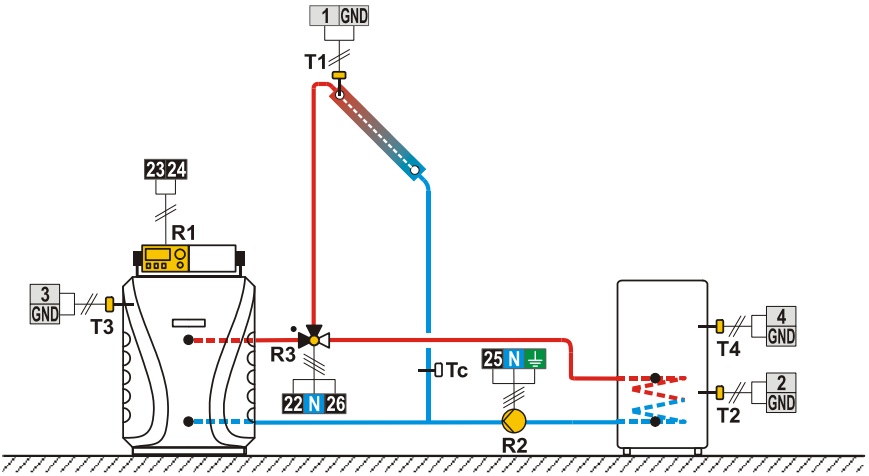
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T3-T4; **P1.7, P1.8 =** T4-T2

243 (SGC36, SGC67)
Solid fuel boiler, solar collectors, d. h. w. storage tank, switch-over.
Festbrennstoffkessel, Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Umschaltung.
Caldaia a combustibile solido, collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, commutazione.
Chaudière à combustible solide, capteurs solaires, chauffe-eau, commutation.



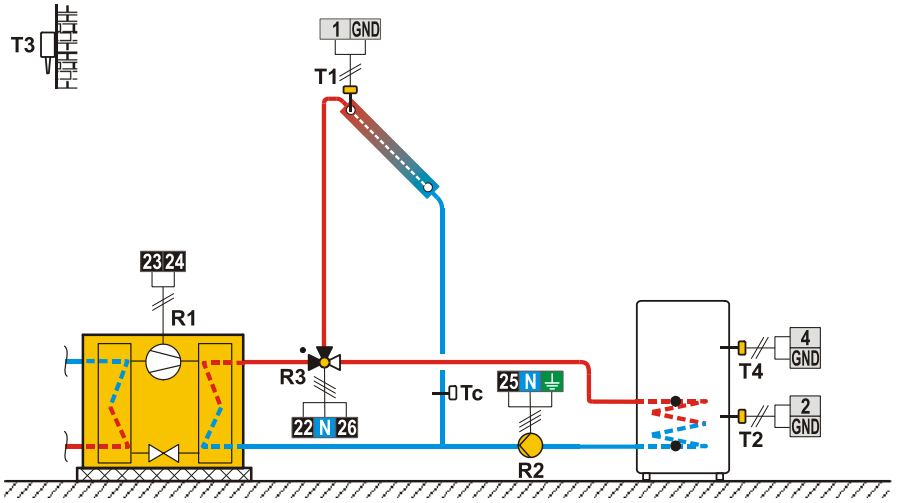
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T3-T4

243b (SGC36, SGC67)
Liquid fuel boiler, solar collectors, d. h. w. storage tank, switch-over.
Ölkessel,Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Umschaltung.
Caldaia a combustibile liquido, collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, commutazione.
Chaudière à combustible liquide, capteurs solaires, chauffe-eau, commutation.



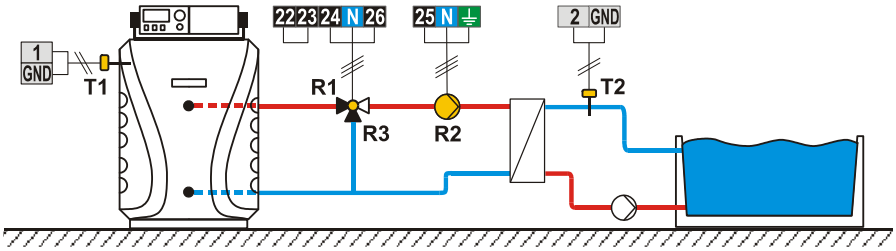
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T3-T4

243c (SGC36, SGC67)
Heat pump, Solar collectors, d. h. w. storage tank, switch-over.
Wärmepumpe, Solarkollektoren, Brauchwassererwärmer, Umschaltung.
Pompa di calore, collettori solari, boiler per l'acqua sanitaria, commutazione.
Pompe à chaleur, capteurs solaires, chauffe-eau, commutation.

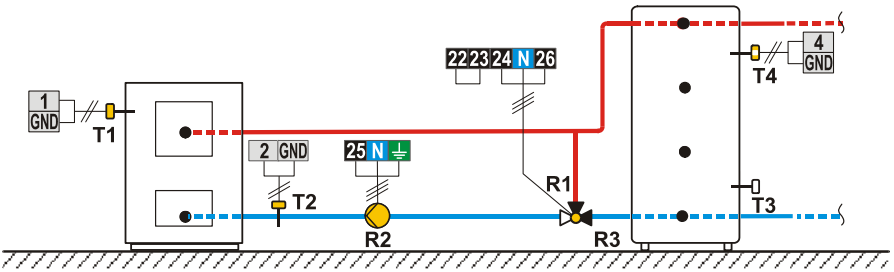


P1.1, P1.2 = T1-T2

244 (SGC36, SGC67)
Swimming pool temperature regulation.
Schwimmbad Temperatur regelung.
Regolazione della temperatura della piscina.
Régulation de la température de la piscine.

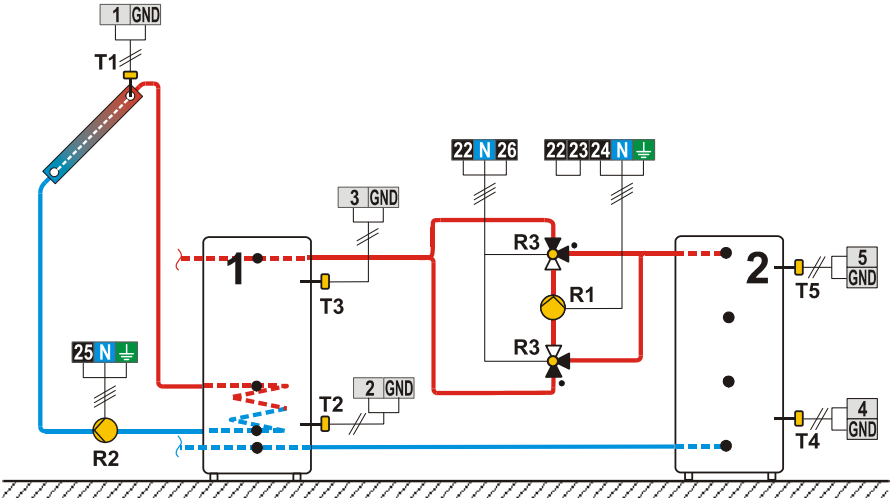


245 (SGC36, SGC67)
Solid fuel boiler, return-pipe regulation.
Festbrennstoffkessel, Rücklauf regelung.
Caldaia a combustibile solido, regolazione del circuito di ritorno.
Chaudière à combustible solide, régulation de la température de retour.



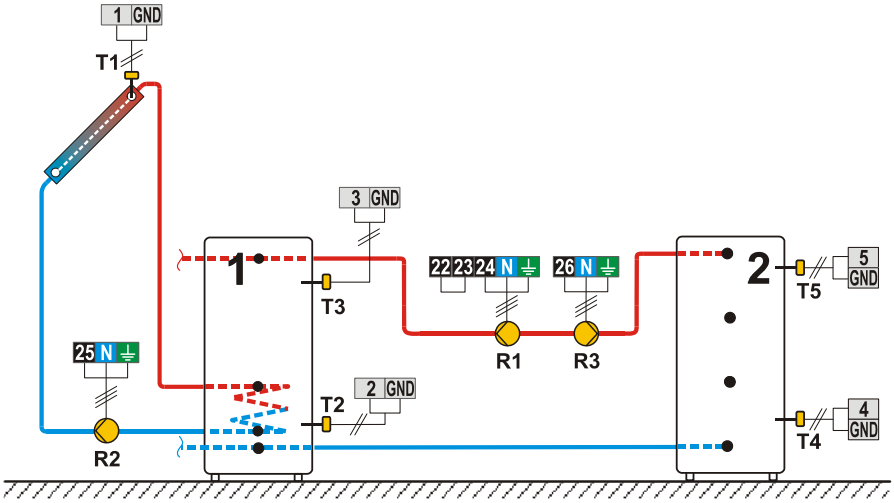
P1.1, P1.2 = T1-T2

246 (SGC36, SGC67)
Reversible transfer of heat between the main and auxiliary heat accumulator, switch-over.
Reversible Wärmeübertragung zwischen dem Haupt-und Hilfs Speicher, Umschaltung.
Trasferimento di calore reversibile tra il serbatoio di calore principale ed ausiliario, commutazione.
Transfert de chaleur réversible entre le ballon d'eau chaude principal et le ballon auxiliaire, commutation.



P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T3-T4, T5-T3 (R1);L **P1.7 =** T3-T4, T5-T3 (R3)

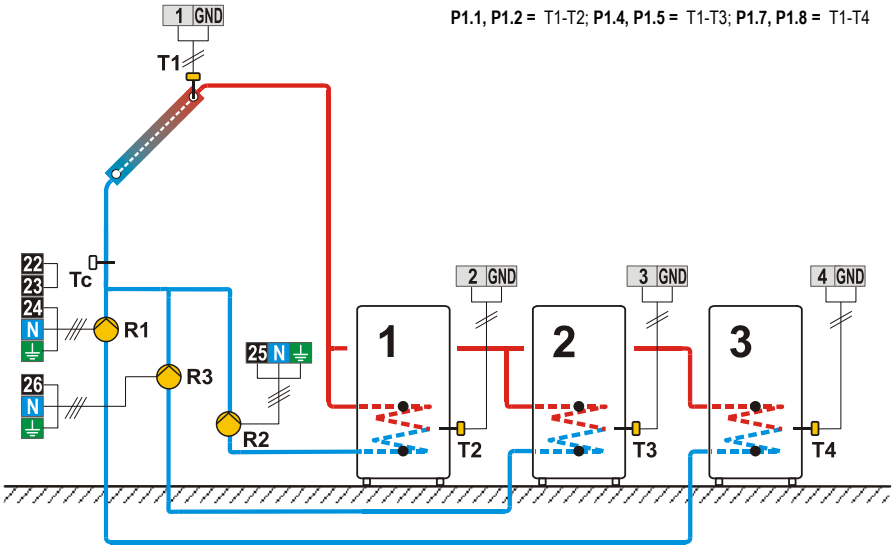
246b (SGC36, SGC67)
Reversible transfer of heat between the main and auxiliary heat accumulator, two pumps.
Reversible Wärmeübertragung zwischen dem Haupt-und Hilfs Speicher, zwei Pumpen.
Trasferimento di calore reversibile tra il serbatoio di calore principale ed ausiliario, due pompe.
Transfert de chaleur réversible entre le ballon d'eau chaude principal et le ballon auxiliaire, deux circulateurs.



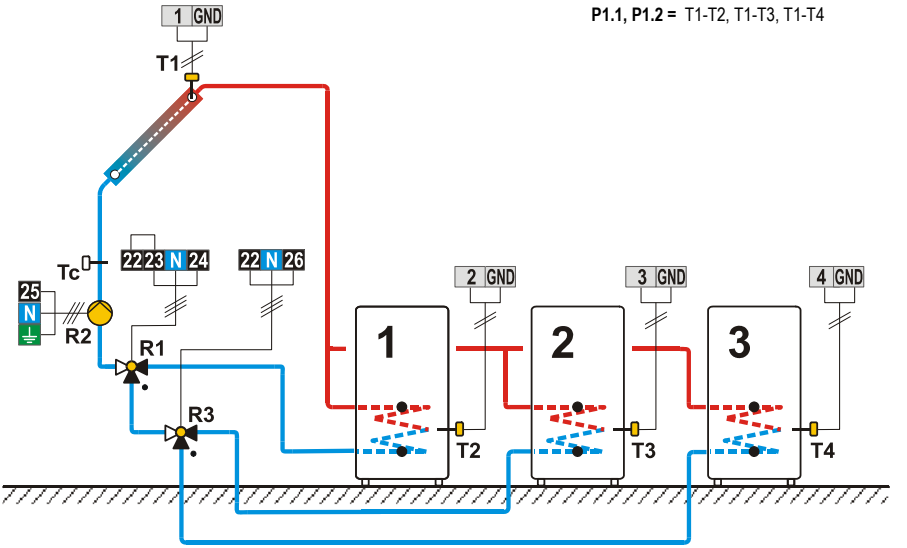
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T3-T4, T5-T3 ; **P1.7 =** T3-T4, T5-T3

247 (SGC36, SGC67)
Solar collectors, three d. h. w. storage tanks, three pumps.
Solarkollektoren, drei Braucwasser,erwärmer, drei Pumpen.
Collettori solari, tre boiler per l'acqua sanitaria, tre pompe.
Capteurs solaires, trois chauffe-eau, trois circulateurs.

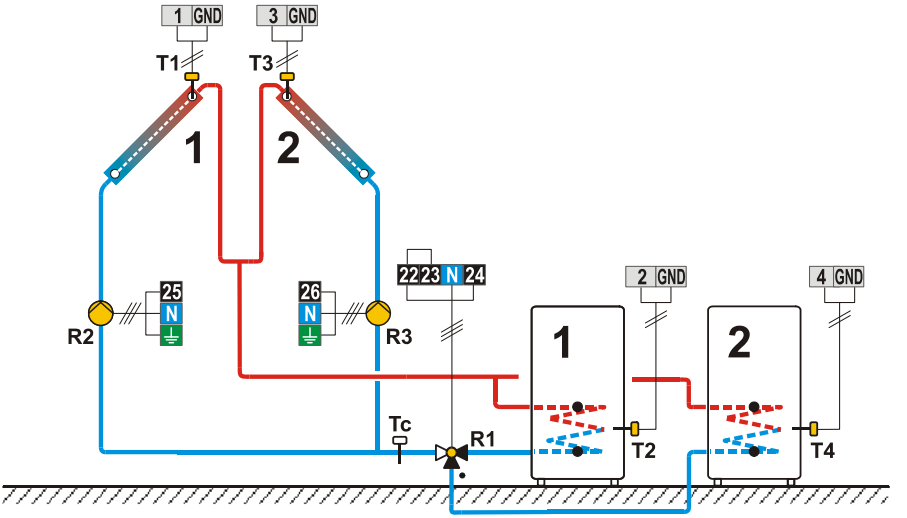
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4, P1.5 =** T1-T3; **P1.7, P1.8 =** T1-T4



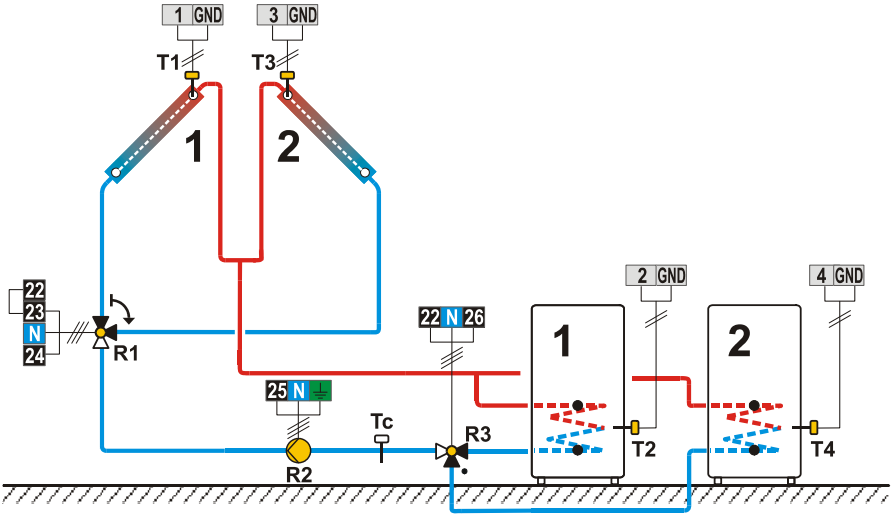
247b (SGC36, SGC67)
Solar collectors, three d. h. w. storage tanks, switch-over.
Solarkollektoren, drei Wärmespeicher, Umschaltung.
Collettori solari, tre boiler per l'acqua sanitaria, commutazione.
Capteurs solaires, trois chauffe-eau, commutation.



248 (SGC36, SGC67)
Solar collectors East - West, two pumps, two d. h. w. storage tanks, switch-over.
Solarkollektoren Ost - West, zwei Pumpen, zwei Wärmespeicher, Umschaltung.
Collettori solari est-ovest, due pompe, boiler per l'acqua sanitaria, commutazione.
Capteurs solaires orientation est-ouest, deux circulateurs, deux chauffe-eau, commutation.

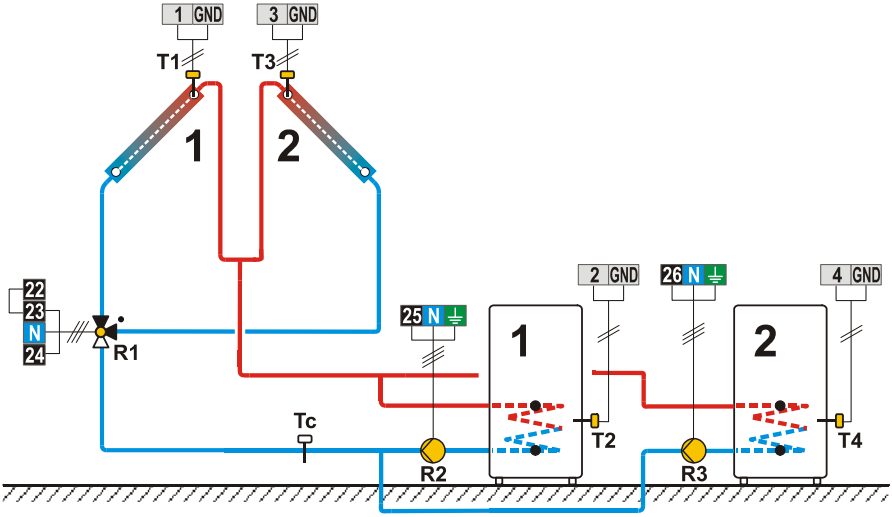


248b (SGC36, SGC67)
Solar collectors East - West, switch-over, two d. h. w. storage tanks, switch-over.
Solarkollektoren Ost - West, Umschaltung, zwei Wärmespeicher, Umschaltung.
Collettori solari est-ovest, commutazione, due boiler per l'acqua sanitaria, commutazione.
Capteurs solaires orientation est-ouest, commutation, deux chauffe-eau, commutation.



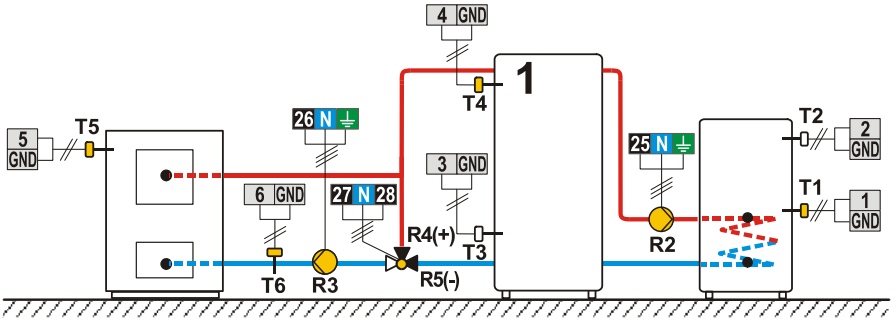
P1.1, P1.2 = T1-T2, T1-T4, T3-T2, T3-T4; **P1.4 =** T1-T3

248c (SGC36, SGC67)
Solar collectors East - West, switch-over, two d. h. w. storage tanks, two pumps.
Solarkollektoren Ost - West, Umschaltung, zwei Wärmespeicher, zwei Pumpen.
Collettori solari est-ovest, commutazione, due boiler per l'acqua sanitaria, due pompe.
Capteurs solaires orientation est-ouest, commutation, deux chauffe-eau, deux circulateurs.



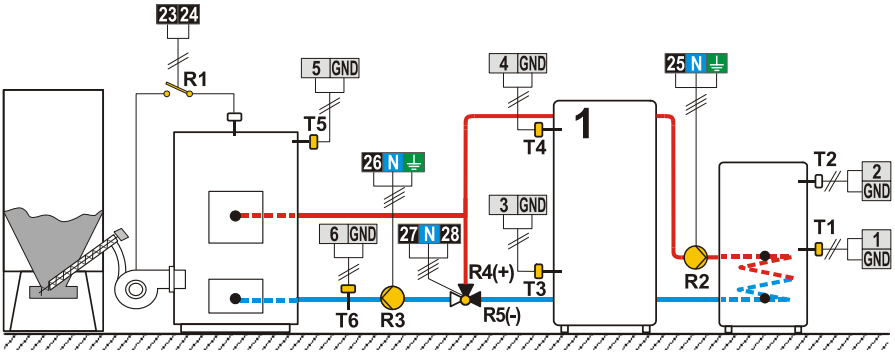
P1.1, P1.2 = T1-T2, T3-T2; **P1.4, P1.5 =** T1-T4, T3-T4; **P1.7 =** T1-T3

261 (SGC67)
Solid fuel boiler, heat accumulator, d. h. w. storage tank.
Festbrennstoffkessel, Wärmespeicher, Brauchwassererwärmung.
Caldaia a combustibile solido, serbatoio di calore, boiler per l'acqua sanitaria.
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude, chauffe-eau.



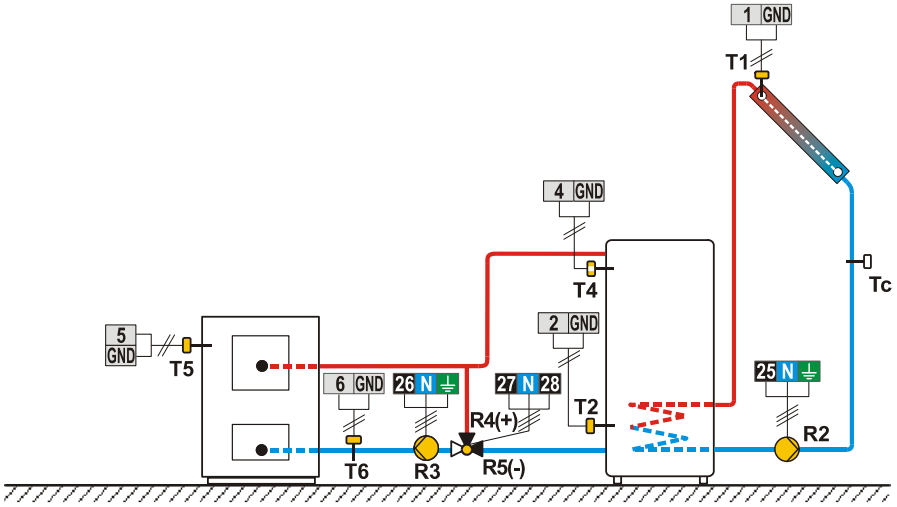
P1.1, P1.2 = T4-T1; **P1.4 =** T5-T4; **P1.8 =** T5-T6

261b (SGC67)
Pellet boiler, heat accumulator, d. h. w. storage tank.
Pelletskessel, Wärmespeicher, Brauchwassererwärmung.
Caldaia a pellet, serbatoio di calore, boiler per l'acqua sanitaria.
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude, chauffe-eau.



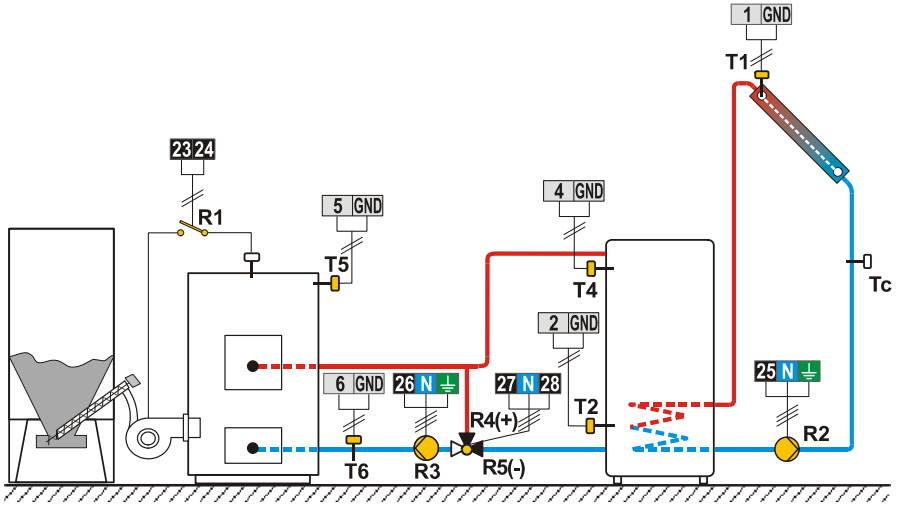
P1.1, P1.2 = T4-T1; **P1.4 =** T5-T4; **P1.8 =** T5-T6

262 (SGC67)
Solid fuel boiler, heat accumulator, solar collectors.
Festbrennstoffkessel, Wärmespeicher, Solarkollektoren.
Caldaia a combustibile solido, serbatoio di calore, collettori solari.
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude, capteurs solaires .



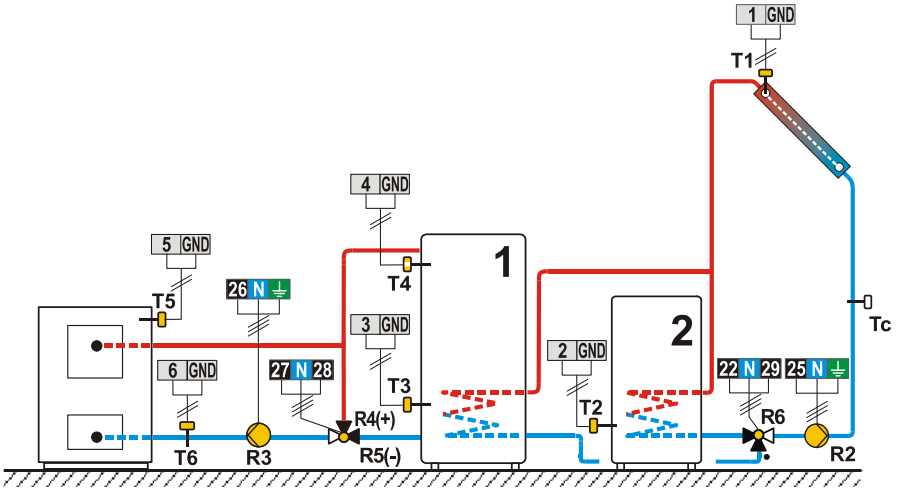
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4** = T5-T4; **P1.8** = T5-T6

262b (SGC67)
Pellet boiler, heat accumulator, solar collectors.
Pelletskessel, Wärmespeicher, Solarkollektoren.
Caldaia a pellet, serbatoio di calore, collettori solari.
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude, capteurs solaires .



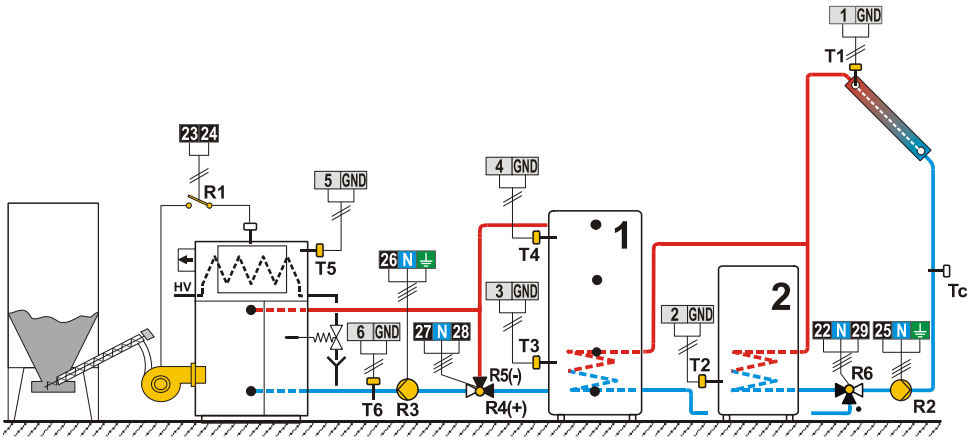
P1.1, P1.2 = T1-T2; **P1.4** = T5-T4; **P1.8** = T5-T6

263 (SGC67)
Solid fuel boiler, heat accumulator, d. h. w. storage tank, solar collectors.
Festbrennstoffkessel, Wärmespeicher, Brauchwassererwärmung,Solarkollektoren.
Caldaia a combustibile solido, serbatoio di calore, boiler per l'acqua sanitaria, collettori solari.
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude, chauffe-eau, capteurs solaires.



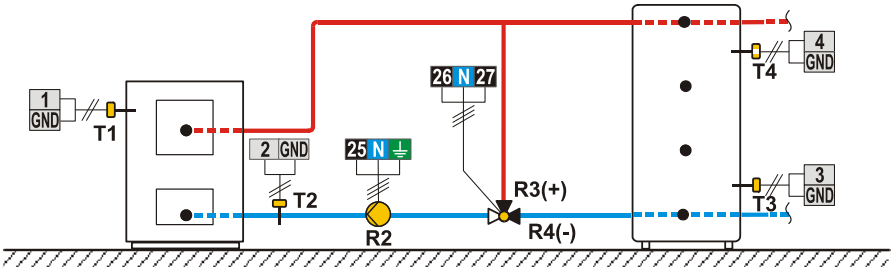
P1.1, P1.2 = T1-T2, T1-T3; **P1.4** = T5-T4; **P1.8** = T5-T6

263b (SGC67)
Pellet boiler, heat accumulator, d. h. w. storage tank, solar collectors.
Pelletskessel, Wärmespeicher, Brauchwassererwärmung,Solarkollektoren.
Caldaia a pellet, serbatoio di calore, boiler per l'acqua sanitaria, collettori solari.
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude, chauffe-eau, capteurs solaires.



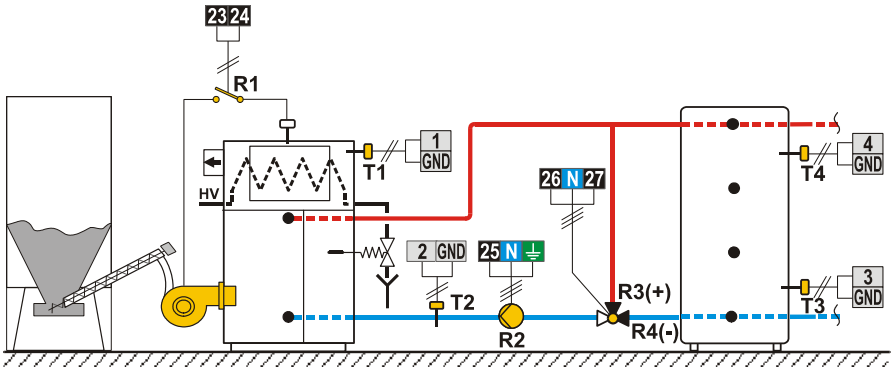
P1.1, P1.2 = T1-T2, T1-T3; **P1.4** = T5-T4; **P1.8** = T5-T6

291 (SGC67)
Solid fuel boiler, heat accumulator, d. h. w. return-pipe regulation.
Festbrennstoffkessel, Wärmespeicher, Brauchwassererwärmung, Rücklauf regelung.
Caldaia a combustibile solido, serbatoio di calore, regolazione del circuito di ritorno.
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude, régulation de la température de retour.



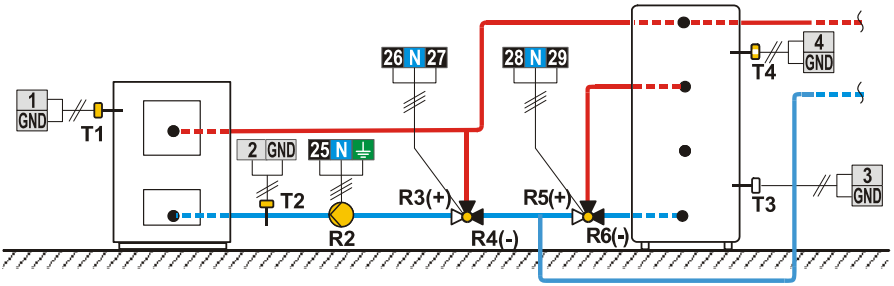
P1.2 = T1-T2; **P1.4** = T1-T4

291b (SGC67)
Pellet boiler, heat accumulator, d. h. w. return-pipe regulation.
Pelletskessel, Wärmespeicher, Brauchwassererwärmung, Rücklauf regelung.
Caldaia a pellet, serbatoio di calore, regolazione del circuito di ritorno.
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude, régulation de la température de retour.



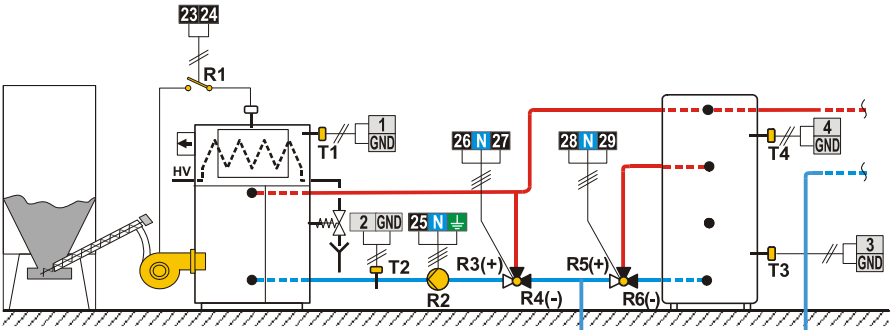
P1.2 = T1-T2; **P1.4** = T1-T4

292 (SGC67)
Solid fuel boiler, heat accumulator, d. h. w. return-pipe regulation, .
Festbrennstoffkessel, Wärmespeicher, Brauchwassererwärmung, Rücklauf regelung.
Caldaia a combustibile solido, serbatoio di calore, regolazione del circuito di ritorno.
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude, régulation de la température de retour.



P1.2 = T1-T2; **P1.4** = T1-T4

292b (SGC67)
Pellet boiler, heat accumulator, d. h. w. return-pipe regulation.
Pelletskessel, Wärmespeicher, Brauchwassererwärmung, Rücklauf regelung.
Caldaia a pellet, serbatoio di calore, regolazione del circuito di ritorno.
Chaudière à combustible solide, ballon d'eau chaude, régulation de la température de retour.



P1.2 = T1-T2; **P1.4** = T1-T4

TABLE 1: Factory settings of parameters P1 / **TABELLE 1:** Werkseinstellungen vom Parametern P1
TABELLA 1: Impostazioni di fabbrica dei parametri P1 / **TABLEAU 1:** Réglages d'usine de paramètres P1

#	P1.1 [°C]	P1.2 [°C]	P1.4 [°C]	P1.5 [°C]	P1.7 [°C]	P1.8 [°C]	P1.9 [°C]	P1.10 [°C]	P1.11 [°C]	P1.12 [°C]	P1.13 [°C]	P1.14 [°C]	P1.15 [°C]	P1.16 [°C]	P1.17 [°C]	P1.18 [°C]
201	12	4	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	2	-3
202	8	3	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	2	-3
203	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
204	12	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-3
205	4	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
212b	6	3	-	-	-	-	6	4	-	-	-	-	-	-	2	-3
212c	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	2	-3
213	12	4	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	2	-3
214	12	4	-	-	-	-	-	2	3	-	-	-	-	-	2	-3
215	8	3	-	-	-	-	-	2	3	-	-	-	-	-	2	-3
216	12	4	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	2	-3
217	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
218	4	2	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-
219	8	3	6	3	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	2	-3
220	6	3	-	-	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-	2	-3
220b	8	3	-	-	-	-	10	-	-	-	-	-	-	-	2	-3
220c	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-
221	12	4	8	3	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	2	-3
222	12	4	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	2	-3
223	12	4	6	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	2	-3
224	12	4	6	3	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	2	-3
225	12	4	4	2	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	2	-3
231	12	4	8	3	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	2	-3
231b	12	4	6	3	-	-	-	2	6	2	-	-	-	-	2	-3
231c	12	4	-	-	-	-	-	2	-	3	-	-	-	-	2	-3
231d	12	4	8	3	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	2	-3
232	12	4	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	2	-3
232b	12	4	-	-	8	3	-	2	2	-	-	-	-	-	2	-3
233	12	4	12	4	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	2	-3
233b	12	4	12	4	8	3	-	2	2	-	-	-	-	-	2	-3
234	12	4	-	-	-	-	-	2	1	-	-	-	-	-	2	-3
235	12	4	6	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	2	-3
236	12	4	12	4	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	2	-3
237	12	4	6	3	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	2	-3
238	12	4	12	4	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	2	-3
239	12	4	-	-	-	-	-	2	3	-	-	-	-	-	2	-3
240	12	4	4	2	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	2	-3
241	12	4	8	3	6	3	-	2	-	2	-	-	-	-	2	-3
243	12	4	8	3	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	2	-3
243b	12	4	8	3	-	-	-	2	6	2	-	-	-	-	2	-3
243c	12	4	-	-	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	2	-3
244	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
245	6	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-3
246	12	4	8	3	4	-	-	2	2	-	2	-	-	-	2	-3
246b	12	4	8	3	4	-	-	2	2	-	2	-	-	-	2	-3
247	12	4	12	4	12	4	-	2	2	2	-	-	-	-	2	-3
247b	12	4	-	-	-	-	-	2	2	2	-	-	-	-	2	-3
248	12	4	12	4	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	2	-3
248b	12	4	4	-	-	-	-	2	-	2	-	-	-	-	2	-3
248c	12	4	12	4	4	-	-	2	-	2	0	-	-	-	2	-3
261	-	3	-	10	-	-	-	5	-	20	-	-	-		2	-3
261b	-	3	-	10	-	-	-	5	-	20	-	-	-		2	-3

#	P1.1 [°C]	P1.2 [°C]	P1.4 [°C]	P1.5 [°C]	P1.7 [°C]	P1.8 [°C]	P1.9 [°C]	P1.10 [°C]	P1.11 [°C]	P1.12 [°C]	P1.13 [°C]	P1.14[° C]	P1.15 [° C]	P1.16 [°C]	P1.17 [°C]	P1.18 [°C]
262	-	3	-	10	-	-	-	5	-	20	-	-	-		2	-3
262b	-	3	-	10	-	-	-	5	-	20	-	-	-		2	-3
263	-	3	-	10	-	-	-	5	-	20	-	-	-		2	-3
263b	-	3	-	10	-	-	-	5	-	20	-	-	-		2	-3
291	-	3	-	10	-	-	-	5	-	20	-	-	-		2	-3
291b	-	3	-	10	-	-	-	5	-	20	-	-	-		2	-3
292	-	3	-	10	-	-	-	5	-	20	-	-	-		2	-3
292b	-	3	-	10	-	-	-	5	-	20	-	-	-		2	-3

TABLE 2: Factory settings of parameters P2 / **TABELLE 2:** Werkseinstellungen vom Parametern P2
TABELLA 2: Impostazioni di fabbrica dei parametri P2 / **TABLEAU 2:** Réglages d'usine de paramètres P2

#	P2.1 [°C]	P2.2 [°C]	P2.3 [°C]	P2.4 [°C]	P2.5 [°C]	P2.6 [°C]	P2.7 [°C]	P2.8 [°C]	P2.9 [°C]	P2.10 [°C]	P2.11 [°C]	P2.12 [°C]	P2.13 [°C]	P2.14 [°C]	P2.15 [°C]	P2.16 [°C]	P2.17 [°C]	P2.18 [°C]
201	30	110	40	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
202	55	90	-	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
203	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
204	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
205	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
212b	50	95	-	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
212c	-5	-	-	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
213	30	110	-	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
214	30	110	45	90	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
215	55	90	-	90	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
216	30	110	50	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
217	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
218	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
219	55	90	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
220	50	95	-	-	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
220b	50	90	-	-	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
220c	-5	-	-	-	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
221	30	110	40	90	55	90	-	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
222	30	110	40	90	40	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
223	30	110	40	90	30	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
224	30	110	40	90	-	90	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
225	30	110	40	90	-	-	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
231	30	110	40	90	55	90	45	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
231b	30	110	40	90	50	95	45	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
231c	30	110	40	90	-5	-	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
231d	30	110	40	90	50	95	45	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
232	30	110	40	90	40	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
232b	30	110	40	90	40	90	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
233	30	110	40	90	40	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
233b	30	110	40	90	40	95	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
234	30	110	40	90	-	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
235	30	110	40	90	30	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
236	30	110	40	90	30	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
237	30	110	40	90	-	90	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
238	30	110	40	90	30	110	40	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
239	30	110	40	90	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
240	30	110	40	90	-	-	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
241	30	110	40	90	55	90	-	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
243	30	110	40	90	55	90	-	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
243b	30	110	40	90	55	90	45	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
243c	30	110	40	90	-5	-	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
244	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

#	P2.1 [°C]	P2.2 [°C]	P2.3 [°C]	P2.4 [°C]	P2.5 [°C]	P2.6 [°C]	P2.7 [°C]	P2.8 [°C]	P2.9 [°C]	P2.10 [°C]	P2.11 [°C]	P2.12 [°C]	P2.13 [°C]	P2.14 [°C]	P2.15 [°C]	P2.16 [°C]	P2.17 [°C]	P2.18 [°C]
245	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
246	30	110	40	90	55	-	-	-	45	-	-	-	-	-	-	-	140	4
246b	30	110	40	90	55	-	-	-	45	-	-	-	-	-	-	-	140	4
247	30	110	40	90	40	90	40	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
247b	30	110	40	90	40	90	40	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
248	30	110	40	90	30	110	40	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
248b	30	110	40	90	30	110	40	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
248c	30	110	40	90	30	110	40	90	-	-	-	-	-	-	-	-	140	4
261	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
261b	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
262	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
262b	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
263	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
263b	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
291	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
291b	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
292	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
292b	55	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 3: Factory settings of parameters P3 / **TABELLE 3:** Werkseinstellungen vom Parametern P3
TABELLA 3: Impostazioni di fabbrica dei parametri P3 / **TABLEAU 3:** Réglages d'usine de paramètres P3

#	P3.1 [-]	P3.2 [-]	P3.3 [-]	P3.4 [min]	P3.5 [-]	P3.6 [min]	P3.11 [-]
201	-	-	-	-	-	-	-
202	-	-	-	-	-	-	-
203	0	5	5	-	-	-	-
204	-	-	-	-	-	-	-
205	-	-	-	-	-	-	-
212b	0	5	5	-	-	-	-
212c	-	-	-	-	-	-	-
213	-	-	-	-	-	-	-
214	0	5	5	0	1	30	-
215	0	5	5	0	1	30	-
216	-	-	-	-	-	-	-
217	0	5	5	-	-	-	-
218	0	5	5	-	-	-	-
219	-	-	-	-	-	-	-
220	0	5	5	-	-	-	-
220b	0	5	5	-	-	-	-
220c	-	-	-	-	-	-	-
221	-	-	-	-	-	-	-
222	-	-	-	-	-	-	1
223	-	-	-	-	-	-	-
224	-	-	-	-	-	-	-
225	-	-	-	-	-	-	-
231	-	-	-	-	-	-	-
231b	0	5	5	0	1	30	-
231c	0	5	5	0	1	30	-
231d	0	5	5	0	1	30	-
232	-	-	-	-	-	-	1
232b	-	-	-	-	-	-	1
233	-	-	-	-	-	-	1
233b	-	-	-	-	-	-	1
234	-	-	-	-	-	-	-

#	P3.1 [-]	P3.2 [-]	P3.3 [-]	P3.4 [min]	P3.5 [-]	P3.6 [min]	P3.11 [-]
235	-	-	-	-	-	-	-
236	-	-	-	-	-	-	-
237	-	-	-	-	-	-	-
238	-	-	-	-	-	-	-
239	0	5	5	0	1	30	1
240	-	-	-	-	-	-	-
241	-	-	-	-	-	-	-
243	-	-	-	-	-	-	-
243b	0	5	5	0	1	30	-
243c	-	-	-	0	1	30	-
244	-	-	-	-	-	-	-
245	-	-	-	-	-	-	-
246	-	-	-	-	-	-	-
246b	-	-	-	-	-	-	-
247	-	-	-	-	-	-	1
247b	-	-	-	-	-	-	1
248	-	-	-	-	-	-	1
248b	-	-	-	-	-	-	1
248c	-	-	-	-	-	-	1
261	-	-	-	-	-	-	-
261b	-	-	-	-	-	-	-
262	-	-	-	-	-	-	-
262b	-	-	-	-	-	-	-
263	-	-	-	-	-	-	-
263b	-	-	-	-	-	-	-
291	-	-	-	-	-	-	-
291b	-	-	-	-	-	-	-
292	-	-	-	-	-	-	-
292b	-	-	-	-	-	-	-

INSTALLATION RECORD / MONTAGE PROTOKOLL /
PROTOCOLE DE MONTAGE / VERBALE DI INSTALLAZIONE

Controller type / Reglertyp / Tipo di regolatore / Type de régulation :

☐ SGC26 ☐ SGC36 ☐ SGC67 Software/Program/
Programma/Logiciel: _____

Initial setup of the controller / Reglereinstellung bei Ersteinschaltung / Configurazione del regolatore al primo avvio / Réglage lors de la première mise en service de la régulation :

1. Language / Sprache /
Lingua / Langue : _____

2. Selected scheme / Gewähltes Schema /
Schema selezionato / Schéma sélectionné : _____

Changes of factory settings / Änderungen von Fabrikeinstellungen /
Cambiamenti di impostazioni di fabbrica / Changements des paramètres de l'usine :

Example for / Beispiel für /
Esempio per / *Exemple pour F2.9=1 :* F 2 . 9 = 1

P____.____=____	S____.____=____	F____.____=____
P____.____=____	S____.____=____	F____.____=____
P____.____=____	S____.____=____	F____.____=____
P____.____=____	S____.____=____	F____.____=____
P____.____=____	S____.____=____	F____.____=____
P____.____=____	S____.____=____	F____.____=____
P____.____=____	S____.____=____	F____.____=____
P____.____=____	S____.____=____	F____.____=____
P____.____=____	S____.____=____	F____.____=____
P____.____=____	S____.____=____	F____.____=____